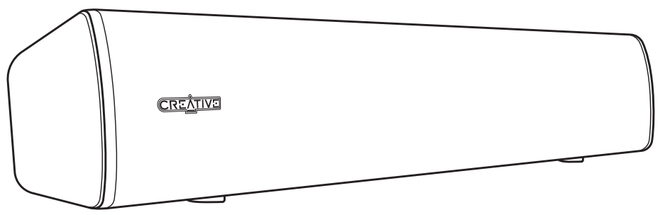
CREATIVE

STAGE AIR V2

COMPACT UNDER-MONITOR USB SOUNDBAR WITH *BLUETOOTH®*



Quick Start Guide
使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: MF8395

PN: 03MF839500000 Rev A

ТИП ОБОРУДОВАНИЯ: звуковая панель
Номер Модель, торговая марка: MF8395, Creative
Питание: 5V ⎓ 2A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
ООО "Прокси", 142281, Московская область, город Протвино, Оболенское шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона : +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес : proxy.russia@gmail.com

Название и адрес представителя в таможенном союзе:
Российская Федерация, Москва, 111123, проезд Электродный, дом 16, помещение VII, комната №3, основной государственный регистрационный номер: 1177746150779,
номер телефона: +7(495)723-23-71
адрес электронной почты: info@minprom.ru

Данная контактнаяинформация только для соответствующих органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по вопросам соответствия продукции

Для информации о продукте илигарантии, пожалуйста, посмотрите гарантийный талон из комплекта поставки ата производства (месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» (ТР ЕАЭС 037/2016) ПРИНЯТ Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. N. 113

[EN] Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the *Bluetooth* Speaker, model no. MF8395 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the EU and UK declaration of conformity is available at http://www.creative.com/EUDoC.

[FR] Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare ce Enceinte *Bluetooth* que le modèle n° MF8395 est conforme à la Directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur http://www.creative.com/EUDoC

[DE] Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. dass *Bluetooth*-Lautsprecher, ModelInr. MF8395 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter http://www.creative.com/EUDoC verfügbar

[ES] Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Altavoz *Bluetooth*, modelo n° MF8395 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en http://www.creative.com/EUDoC

[IT] Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Altoparlante *Bluetooth*, modello n. MF8395 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su http://www.creative.com/EUDoC

[NL] Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het *Bluetooth* luidspreker, modelnummer MF8395 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op http://www.creative.com/EUDoC

[PT] Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Coluna *Bluetooth*, modelo n.º MF8395 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em http://www.creative.com/EUDoC

[DA] Hermed erklærer Creative Labs Pte. Ltd. at *Bluetooth*-højttaler, model nr. MF8395 overholder direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-erklæringen om konformitet er tilgængelig på http://www.creative.com/EUDoC

[SV] Härmed förkunnar Creative Labs Pte. Ltd. *Bluetooth*-högtalare, att modell nr. MF8395 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-Deklaration om överensstämmelse finns på http://www.creative.com/EUDoC

[NO] Creative Labs Pte Ltd. erklærer herved den *Bluetooth*-høyttaler, at modell nr. MF8395 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på http://www.creative.com/EUDoC

[FI] Creative Labs Pte. Ltd. täten ilmoittaa, että *Bluetooth*-kaiutin, malli nro MF8395 täyttää direktiivin 2014/53/EY vaatimukset. Koko EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa http://www.creative.com/EUDoC

[EL] Με το παρόν, η Creative Labs Pte. Ltd. δηλώνει ότι το προϊόν *Bluetooth* Ηχείο, μοντέλο με αριθμό MF8395 συμμορφώνεται με την Οδηγία Directive 2014/53/EU. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο για τη δήλωση της ΕΕ σχετικά με τη συμμόρφωση στο http://www.creative.com/EUDoC

[PL] Spółka Creative Labs Pte. Ltd. niniejszym oświadcza, że Głośnik *Bluetooth*, model MF8395 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności UE można zapoznać się pod adresem http://www.creative.com/EUDoC

[SK] Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že Reproduktor *Bluetooth*, č. modelu MF8395, je v súlade so smernicou č. 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na lokalite http://www.creative.com/EUDoC

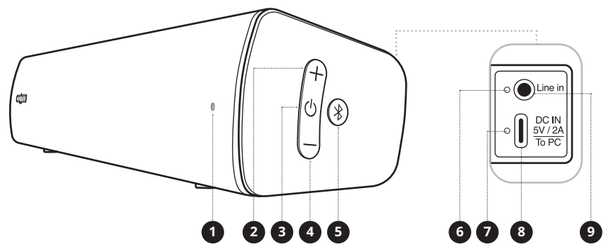
[CZ] Společnost Creative Labs Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že výrobek Reproduktor *Bluetooth*, model č. MF8395 vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na http://www.creative.com/EUDoC

[HU] A Creative Labs Pte. Ltd. ezúton kijelenti, hogy a(z) *Bluetooth* hangszóró termék, modellszáma MF8395, megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglalt követelményeknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: http://www.creative.com/EUDoC

[RU] Настоящим документом Creative Labs Pte. Ltd. заявляет, что Динамик с подключением по *Bluetooth*, модель № MF8395 полностью соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на сайте http://www.creative.com/EUDoC

[LT] „Creative Labs Pte. Ltd." pareiškia, kad „*Bluetooth*" garsiakalbis, modelio Nr. MF8395, atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa ES atitikties deklaracija yra pateikta http://www.creative.com/EUDoC

1. OVERVIEW



1. LED Indicator (Source Selection)
2. Volume + Button
3. Power Button
4. Volume - Button
5. *Bluetooth®* Button
6. Pinhole Reset Button
7. LED Indicator (Battery Charge)
8. USB-C Port
9. 3.5 mm AUX-in Port

2. CONTROLS

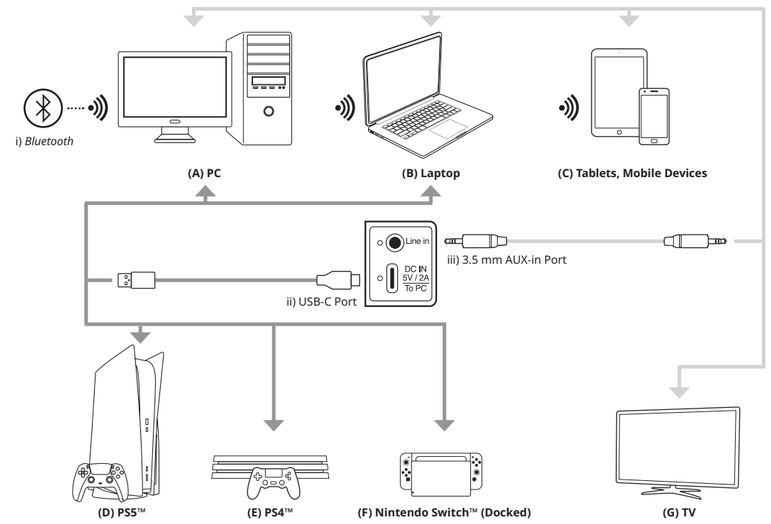
i) Button	ii) Action
⏻ 2s	iii) ON / OFF
⏻ x1	iv) *Bluetooth* → AUX → USB Audio
ᛒ 2s	v) Enter *Bluetooth* Pairing mode
ᛒ x1	▶ / ❚❚
+ x1	+ 🔊
+ 2s	⏭
— x1	— 🔊
— 2s	⏮
— ᛒ 5s	vi) Voice Prompt On / Voice Prompt Off

3. LED INDICATORS

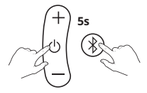
LED Indicator (Source)	Soundbar Status
Solid Blue	*Bluetooth* Connected
Blinking Blue	*Bluetooth* Pairing Mode
Pulsing Blue	*Bluetooth* Input Source, No Device Paired / Reconnecting To Previously Paired Device
Solid Green	Connected via AUX-in
Solid Purple	Connected via USB-in

LED Indicator (Battery Charge)	Soundbar Status
Solid Red	Charging
Off	Fully Charged

4. CONNECTIVITY



5. MASTER RESET



Press and hold the *Bluetooth* and Power buttons for 5s to perform a Master Reset on the Creative Stage Air V2. Upon completion, the soundbar will revert to its default state.

Master Reset is reserved for cases where users encounter issues while the soundbar is in use or during situations such as: *Bluetooth* Pairing failure, random LED blinks, or data reset.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Output: 2 x 5W
Total System Peak Power: 20W
Input rating: 5V ⎓ 2A
Lithium-ion Battery Rating: 3.7V, 2200 mAh (8.14 Wh)
Battery Life: Up to 6 hours^
Frequency Range: 80–20,000 Hz
SNR: ≥ 75 dB
***Bluetooth* Version:** 5.3
Supported *Bluetooth* Profiles: A2DP (Wireless Stereo), AVRCP (Remote Control)
Supported Codecs: SBC
Operating Frequency: 2402–2480 MHz
Operating Range for *Bluetooth* Devices: Up to 10m / 33 ft, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.
Maximum RF Output Power: 10 dBm
Maximum Operating Temperature: 45°C

^Based on moderate volume level. Actual battery life will vary with use, settings, songs, and environmental conditions

7. OTHER INFORMATION

Please visit **creative.com/compliance/stageairv2** for the user guide, safety and regulatory information, ErP information where applicable and battery removal instruction which is meant strictly for independently qualified professional.
Please visit **creative.com/support/stageairv2** for all other support related to your product.

DE

1. ÜBERBLICK
1. LED-Anzeige (Quellenauswahl)
2. Lautstärke + Taste
3. Betriebschalter
4. Lautstärke - Taste
5. *Bluetooth*-Taste
6. Pinhole-Reset-Taste
7. LED-Anzeige (Batterieladung)
8. USB-C-Anschluss
9. 3,5-mm-AUX-in-Anschluss

2. BEDIENELEMENTE
i) Taste
ii) Aktion
iii) EIN / AUS
iv) *Bluetooth* > AUX > USB-Audio
v) Wechseln Sie in den *Bluetooth*-Pairing Modus
vi) Sprachansage ein / Sprachansage aus

3. LED-ANZEIGEN

LED-Anzeige (Quelle)	Soundbar-Status
Dauerhaft blau	*Bluetooth* Verbunden
Blinkt blau	*Bluetooth* Kopplungsmodus
Pulsierendes Blau	*Bluetooth* Eingangsquelle, kein Gerät gekoppelt / Neuverbindung mit zuvor gekoppeltem Gerät
Stetiges Grün	Angeschlossen über AUX-in
Stetiges Lila	Angeschlossen über USB-in

LED-Anzeige (Akku-Ladung)	Soundbar-Status
Stetiges Rot	Laden
Aus	Voll aufgeladen

4. KONNEKTIVITÄT
(A) PC
(B) Laptop
(C) Tablets, Mobilgeräte
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (Docked)
(G) TV
i) *Bluetooth*
ii) USB-C Anschluss
iii) 3.5 mm AUX-in Anschluss

5. MASTER RESET
Halten Sie die *Bluetooth*- und die Power-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um einen Master-Reset auf der Creative Stage Air V2 durchzuführen. Nach Abschluss kehrt die Soundbar in ihren Standardzustand zurück.

Der Master-Reset ist für Fälle reserviert, in denen Benutzer auf Probleme stoßen, während die Soundbar verwendet wird, oder in Situationen wie: *Bluetooth* Pairing-Fehler, zufälliges LED-Blinken oder Daten-Reset.

6. TECHNISCHE DATEN
Ausgangsleistung: 2 x 5W
Spitzenleistung Gesamtsystem: 20W
Eingangsleistung: 5V ⎓ 2A
Lithium-Ionen-Akkuleistung: 3,7 V , 2200 mAh (8,14 Wh)
Akkulaufzeit: Bis zu 6 Stunden^
Frequenzgang: 80–20.000 Hz
Rauschabstand: ≥ 75dB
***Bluetooth* Version:** 5.3
Unterstützte *Bluetooth*-Profile: A2DP (Wireless Stereo), AVRCP (Remote Control)
Unterstützte Codecs: SBC
Arbeitsfrequenz: 2402–2480 MHz
Betriebsbereich für *Bluetooth*-Geräte: Bis zu 10 Meter (gemessen im offenen Raum. Wände und Strukturen können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen).
Maximale HF-Ausgangsleistung: 10 dBm
Maximale Betriebstemperatur: 45°C
^Basierend auf einem moderaten Lautstärkepegel. Die tatsächliche Akkulaufzeit variiert je nach Verwendung, Einstellungen, Titeln und Umgebungsbedingungen

7. WEITERE INFORMATIONEN
Bitte besuchen Sie **creative.com/compliance/stageairv2** für die Bedienungsanleitung, Sicherheits- und behördliche Informationen, eventuelle ErP-Informationen und der Anleitung zum Entfernen des Akkus, die ausschließlich für unabhängig qualifizierte Fachkräfte bestimmt ist.

Bitte besuchen Sie **creative.com/support/stageairv2**, um alle weiteren Informationen zu Ihrem Produkt zu erhalten.

FR

1. APERÇU
1. Indicateur LED (sélection de la source)
2. Bouton Volume +
3. Bouton d'allumage
4. Bouton Volume -
5. Bouton *Bluetooth*
6. Bouton réinitialisation Pinhole Reset
7. Indicateur LED (Charge de la batterie)
8. Port USB-C
9. Port d'entrée AUX 3,5 mm

2. COMMANDES
i) Bouton
ii) Action
iii) On / Off
iv) *Bluetooth* > AUX > Audio USB
v) Mode de couplage *Bluetooth*
vi) Invite vocale activée / Invite vocale désactivée

3. INDICATEURS LED

Indicateur LED (Source)	Statut barre de son
Bleu constant	*Bluetooth* connecté
Bleu clignotant	Mode de couplage *Bluetooth*
Bleu pulsé	*Bluetooth* source d'entrée, aucun appareil appairé / Reconnexion à un appareil précédemment appairé
Vert fixe	Connecté via l'entrée AUX
Violet fixe	Connecté via l'entrée USB

Indicateur LED (Charge de la batterie)	Statut barre de son
Rouge fixe	Chargement en cours
Off	Entièrement chargé

4. CONNECTIVITÉ
(A) PC
(B) Ordinateur portable
(C) Tablettes, appareils mobiles
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (connecté)
(G) TV
i) *Bluetooth*
ii) Port USB-C
iii) Port d'entrée auxiliaire 3,5 mm

5. RÉINITIALISATION GÉNÉRALE
Maintenez les boutons *Bluetooth* et Power enfoncés pendant 5s pour effectuer une réinitialisation générale du Creative Stage Air V2. Une fois l'opération terminée, la barre de son reviendra à son état par défaut.

La réinitialisation générale est réservée aux cas où les utilisateurs rencontrent des problèmes pendant l'utilisation de la barre de son ou dans des situations telles que l'échec du couplage *Bluetooth*, clignotement aléatoire des LED ou réinitialisation des données.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Puissance de sortie : 2 x 5W
Puissance nominale totale du système : 20W
Valeur nominale : 5V ⎓ 2A
Valeur nominale batterie lithium-ion : 3,7 V , 2200 mAh (8,14 Wh)
Autonomie de la batterie : jusqu'à 6 heures^
Réponse en fréquence : 80–20 000 Hz
Rapport signal/bruit : ≥ 75 dB
Version *Bluetooth* : 5.3
Profils *Bluetooth* pris en charge : A2DP (stéréo sans fil), AVRCP (télécommande)
Codecs pris en charge : SBC
Fréquence de fonctionnement : 2402–2480 MHz
Portée de fonctionnement pour les appareils *Bluetooth* : jusqu'à 10 mètres (mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil.)
Puissance en sortie RF maximale : 10 dBm
Température de fonctionnement maximale : 45 °C
^Basé sur un niveau sonore modéré. L'autonomie réelle de la batterie dépend de son utilisation, des paramètres, des chansons et des conditions environnementales

7. AUTRES INFORMATIONS
Veuillez consulter le site **creative.com/compliance/stageairv2** pour obtenir le guide d'utilisation, les informations relatives à la sécurité et à la réglementation, les informations ErP et les instructions de retrait de la batterie, qui sont strictement destinés à des professionnels qualifiés indépendants.

Veuillez consulter le site **creative.com/support/stageairv2** pour toute autre assistance relative à votre produit.

IT

1. PANORAMICA
1. Indicatore LED (selezione della sorgente)
2. Pulsante volume +
3. Pulsante di accensione
4. Pulsante volume -
5. Pulsante *Bluetooth*
6. Pulsante di reset foro
7. Indicatore LED (carica della batteria)
8. Porta USB-C
9. Porta di ingresso AUX da 3,5 mm

2. CONTROLLI
i) Pulsante
ii) Azione
iii) Attivo / Disattivato
iv) *Bluetooth* > AUX > USB Audio
v) Ingresso in modalità di associazione *Bluetooth*
vi) Prompt vocale attivato / Prompt vocale disattivato

3. INDICATORI LED

Indicatore LED (Sorgente)	Stato della soundbar
Blu fisso	*Bluetooth* collegato
Blu lampeggiante	Modalità di associazione *Bluetooth*
Blu pulsante	Sorgente di ingresso *Bluetooth*, nessun dispositivo associato / ricollegamento al dispositivo precedentemente associato
Verde fisso	Collegato tramite ingresso AUX
Viola fisso	Collegato tramite ingresso USB

Indicatore LED (carica della batteria)	Stato della soundbar
Rosso fisso	Caricamento
Disattivato	Completamente carico

4. COLLEGAMENTO
(A) PC
(B) Computer portatile
(C) Tablet, dispositivi mobili
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (in docking)
(G) TV
i) *Bluetooth*
ii) Porta USB-C
iii) Porta di ingresso AUX 3,5 mm

5. MASTER RESET
Tenere premuti i pulsanti *Bluetooth* e Accensione per 5 secondi per eseguire un Master Reset su Creative Stage Air V2. Al termine, la soundbar tornerà allo stato predefinito.

Il master reset deve essere effettuato in caso di problemi mentre la soundbar è in uso o durante situazioni come: errore di associazione *Bluetooth*, lampeggiamenti casuali del LED o reimpostazione dei dati.

6. SPECIFICHE TECNICHE
Uscita in potenza: 2 x 5 W
Potenza di picco totale del sistema: 20 W
Ingresso nominale: 5 V ⎓ 2 A
Valori nominali batteria agli ioni di litio: 3,7 V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Durata della batteria: fino a 6 ore^
Intervallo di frequenze: 80–20.000 Hz
SNR: ≥ 75 dB
Versione *Bluetooth*: 5.3
Profili *Bluetooth* supportati: A2DP (stereo senza fili), AVRCP (telecomando)
Codec supportati: SBC
Frequenza operativa: 2402–2480 MHz
Intervallo operativo per dispositivi *Bluetooth*: fino a 10 metri (misurazione eseguita in spazi aperti, muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo).
Potenza di uscita RF max: 10 dBm
Temperatura di esercizio massima: 45 °C
^Basato su un livello di volume moderato. La durata effettiva della batteria varia a seconda dell'uso, delle impostazioni, delle canzoni e delle condizioni ambientali

7. ALTRE INFORMAZIONI
Visitare **creative.com/compliance/stageairv2** per la guida dell'utente, le informazioni sulla sicurezza e le normative, le informazioni ErP, dove applicabili, e le istruzioni per la rimozione della batteria, destinate a professionisti qualificati indipendenti.

Visitare **creative.com/support/stageairv2** per il supporto relativo al prodotto in uso.

ES

1. INFORMACIÓN GENERAL
1. Indicador LED (Selección de fuente)
2. Botón de volumen +
3. Botón de encendido
4. Botón de volumen -
5. Botón *Bluetooth*
6. Botón/orificio de reset
7. Indicador LED (Carga de batería)
8. Puerto USB-C
9. Puerto de entrada auxiliar 3.5 mm

2. CONTROLES
i) Botón
ii) Acción
iii) Encendido / Apagado
iv) *Bluetooth* > AUX > USB Audio
v) Entrar en modo vincular *Bluetooth*
vi) Mensaje de voz habilitado / Mensaje de voz deshabilitado

3. INDICADORES LED

Indicador LED (Fuente)	Estado de la barra de sonido
Azul fijo	*Bluetooth* Conectado
Intermitente azul	Modo vincular *Bluetooth*
Azul pulsante	*Bluetooth* Entrada de fuente, No hay dispositivo vinculado / Reconectando con el dispositivo previamente emparejado
Verde fijo	Conectado vía AUX-in
Púrpura fijo	Conectado vía USB-in

Indicador LED (Carga de batería)	Estado de la barra de sonido
Rojo fijo	Cargando
Apagado	Carga completa

4. CONECTIVIDAD
(A) PC
(B) Portátil
(C) Tablets, dispositivos móviles
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (Anclada)
(G) TV
i) *Bluetooth*
ii) Puerto USB-C
iii) Puerto 3.5 mm AUX-in

5. MASTER RESET
Apriete y mantenga apretados los botones *Bluetooth* y Power durante 5 segundos para realizar un master reset en Creative Stage Air V2. Al finalizar, la barra de sonido volverá a su estado predeterminado.

El master reset está reservado para casos en los que los usuarios encuentran problemas mientras la barra de sonido está en uso o durante situaciones como: Fallo de emparejamiento *Bluetooth*, parpadeos aleatorios del LED o reinicio de datos.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Salida de potencia: 2 x 5W
Potencia pico total del sistema: 20 W
Tasa de entrada: 5V ⎓ 2A
Valor de la batería de iones de litio: 3.7 V, 2200 mAh (8.14 Wh)
Vida de la batería: Hasta 6 hours^
Respuesta de frecuencia: 80–20 000 Hz
Relación señal/ruido (SNR): ≥ 75 dB
Versión *Bluetooth*: 5.3
Perfiles de *Bluetooth* compatibles: A2DP (estéreo inalámbrico), AVRCP (control remoto)
Códec soportado: SBC
Frecuencia operativa: 2402–2480 MHz
Rango operativo para dispositivos *Bluetooth*: Hasta 10 m (medido en espacios abiertos. Las paredes y estructuras pueden afectar el alcance del dispositivo.)
Potencia máxima de salida de RF: 10 dBm
Temperatura máxima de funcionamiento: 45 °C
^Basado en un nivel de volumen moderado. La duración real de la batería variará según el uso, la configuración, las canciones y las condiciones ambientales

7. OTRA INFORMACIÓN
Visite **creative.com/compliance/stageairv2** para ver la guía de usuario, información sobre seguridad y regulación, información ErP donde sea aplicable e instrucciones para sacar la batería, la cual es estrictamente para profesiones cualificados independientes.

Visite **creative.com/support/stageairv2** para obtener más asistencia relacionada con su producto.

NL

1. OVERZICHT
1. Led-indicator (bronselectie)
2. Volume + knop
3. Aan/uit-knop
4. Volume - knop
5. *Bluetooth-knop*
6. Pingat voor reset
7. Led-indicator (batterijlading)
8. USB-C-poort
9. AUX-ingang voor 3,5 mm

2. BEDIENINGEN
i) Knop
ii) Actie
iii) Aan / Uit
iv) *Bluetooth* > AUX > USB-audio
v) *Bluetooth*-koppelingsmodus openen
vi) Spraakinstructie aan / Spraakinstructie uit

3. LED-INDICATOREN

Led-indicator (bron)	Status soundbar
Continu blauw	*Bluetooth* Connected
Knippert blauw	*Bluetooth* Pairing Mode
Pulserend blauw	*Bluetooth*-invoerbron, geen apparaat gekoppeld/probeert opnieuw verbinding te maken met eerder gekoppeld apparaat
Continu groen	Verbonden via AUX-in
Continu paars	Verbonden via USB-in

Led-indicator (batterijlading)	Status soundbar
Continu rood	Aan het opladen
Uit	Volledig opgeladen

4. CONNECTIVITEIT
(A) PC
(B) Laptop
(C) Tablets, mobiele apparaten
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (gedockt)
(G) TV
i) *Bluetooth*
ii) USB-C-poort
iii) AUX-ingang voor 3,5 mm

5. VOLLEDIGE RESET
Houd de *Bluetooth*- en Aan/uit-knoppen 5 seconden ingedrukt om een volledige reset uit te voeren van de Creative Stage Air V2. Na afloop keert de soundbar terug naar de standaardstatus.

Een volledige reset is gereserveerd voor gevallen waarin gebruikers problemen ondervinden terwijl de soundbar in gebruik is of tijdens situaties zoals: problemem met de *Bluetooth*-koppeling, willekeurig knipperen van leds of een reset van de gegevens.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES
Uitgangsvermogen: 2x 5 W
Totale systeempiekvermogen: 20 W
Ingang: 5V ⎓ 2 A
Lithium-ionbatterij: 3,7 V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Batteryduur: tot 6 uur^
Frequentiebereik: 80–20.000 Hz
Signaal-ruisverhouding: ≥ 75 dB
***Bluetooth*-versie:** 5.3
Ondersteunde *Bluetooth*-profielen: A2DP (draadloze stereo), AVRCP (afstandsbediening)
Ondersteunde codecs: SBC
Werkfrequentie: 2402–2480 MHz
Werkbereik voor *Bluetooth*-apparaten: tot 10 m (Gemeten in een open ruimte. Muren en andere structuren kunnen het bereik van het apparaat beinvloeden.)
Maximaal RF-uitgangsvermogen: 10 dBm
Maximale werkingstemperatuur: 45 °C
^Gebaseerd op een gemiddeld volumeniveau. De werkelijke gebruiksduur van de batterij kan variëren afhankelijk van gebruik, instellingen, muziek en omgevingscondities.

7. OVERIGE INFORMATIE
Bezoek **creative.com/compliance/stageairv2** voor de gebruikershandleiding, veiligheids- en regelgevende informatie, ErP-informatie waar van toepassing en instructies voor het verwijderen van batterijen die alleen bedoeld zijn voor onafhankelijk gekwalificeerde technici.

Bezoek **creative.com/support/stageairv2** voor alle andere ondersteuning met betrekking tot uw product.

REGISTER YOUR PRODUCT
www.creative.com/register

TECHNICAL SUPPORT
www.creative.com/support

© 2022 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative and the Creative logo are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The *Bluetooth®* word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

NO

1. OVERSIKT

1. LED-indikator (Kildevalg)
2. Volum + Knapp
3. Strømknapp
4. Volum - Knapp
5. *Bluetooth* Knapp
6. Återställningsknapp för Pinhole
7. LED-indikator (Batterilading)
8. USB-C-port
9. 3,5 mm inngangsport til AUX

2. BETJENING

i) Knapp
ii) Handling
iii) På / Av
iv) *Bluetooth* > AUX > USB-lyd
v) Gå inn i *Bluetooth* sammenkoblingsmodus
vi) Talemelding på / Talemelding av

3. LED-INDIKATORER

LED-indikator (Kilde)	Lydplanke-status
Solid blå	*Bluetooth* Tilkoblet
Blinkende blått	*Bluetooth* Sammenkoblingsmodus
Pulserer blått	*Bluetooth* Inngangskilde, Ingen enhet sammenkoblet / Kobler til forrige sammenkoblede enhet
Solid grønn	Tilkoblet via AUX-inngang
Solid lilla	Tilkoblet via USB-inngang

LED-indikator (Batterilading)	Lydplanke-status
Solid Red	Lading
Av	Fulladet

4. TILSLUTNING

(A) PC
(B) Bærbar datamaskin
(C) Nettbrett, mobile enheter
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (i docking-enhet)
(G) TV

i) *Bluetooth*
ii) USB-C-port
iii) 3,5 mm inngangsport til AUX

5. MASTER TILBAKESTILLING

Trykk og hold *Bluetooth* og av / på-knappene i 5s for å utføre en master tilbakestilling på Creative Stage Air V2. Etter fullføring vil lydplanken gå tilbake til sin opprinnelige tilstand.

Master tilbakestilling er reservert for tilfeller der brukere møter problemer mens lydplanken er i bruk, eller under situasjoner som: *Bluetooth* sammenkoblingsfeil, tilfeldige LED-blink, eller tilbakestilling av data.

6. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Utgangseffekt: 2 x 5 W
Total toppeffekt på systemet: 20 W
Inngangseffekt: 5V ⎓ 2A
Litium-ion batterieffekt: 3.7V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Batterilevetid: Opptil 6 timer^
Frekvensområde: 80–20 000 Hz
Signal-til-støy-forhold (SNR): ≥ 75 dB
***Bluetooth*-versjon:** 5.3
Støttede *Bluetooth*-profiler: A2DP (Trådløs stereo), AVRCP (Fjernkontroll)
Støttede kodeker: SBC
Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz
Driftsområde for *Bluetooth*-enheter: Inntil 10 m (målt i åpent rom, vegger og strukturer kan påvirke rekkevidden til enheten.)
Maksimal RF utgangseffekt: 10 dBm
Maksimal driftstemperatur: 45°C
^Basert på moderat volumnivå. Faktisk batteritid vil variere med bruksinnstillinger og miljøforhold

7. ANDRE OPPLYSNINGER

Besøk **creative.com/compliance/stageairv2** for brukerhåndbok, sikkerhets- og forskriftsinformasjon, ErP-informasjon og instruksjoner for batterifjerning som er ment for uavhengige kvalifiserte fagpersoner.

Besøk **creative.com/support/stageairv2** for all annen støtte relatert til ditt produkt.

FI

1. ESITTELY

1. LED-merkkivalo (lähteen valinta)
2. Äänenvoimakkuus + -painike
3. Virtapainike
4. Äänenvoimakkuus - -painike
5. *Bluetooth*-painike
6. Pinhole-nollauspainike
7. LED-merkkivalo (Akun lataus)
8. USB-C-liitäntä
9. 3,5 mm AUX-tuloportti

2. SÄÄTIMET

i) Painike
ii) Toiminto
iii) Päällä / Pois Päältä
iv) *Bluetooth* > AUX > USB-ääni
v) Siirry *Bluetooth*-pariliitostilaan
vi) Äänikomento päällä / Äänikomento pois päältä

3. LED-MERKKIVALOT

LED-merkkivalo (Lähde)	Soundbarin tila
Palaa sinisenä	*Bluetooth*-yhteys muodostettu
Vilkkuu sinisenä	*Bluetooth*-pariliitostila
Sykkii sinisenä	*Bluetooth*-tulolähde, ei laitetta liitetty / yhdistetään uudelleen aiemmin liitettyyn laitteeseen
Palaa vihreänä	Yhdistetty AUX-in-liitännän kautta
Palaa violettina	Yhdistetty USB-in-liitännän kautta

LED-merkkivalo (Akun lataus)	Soundbarin tila
Palaa punaisena	Lataa
Pois päältä	Täysi lataus

4. LIITÄNNÄT

(A) PC
(B) Kannettava tietokone
(C) Tabletit, mobiililaitteet
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (telakoitu)
(G) TV

i) *Bluetooth*
ii) USB-C-liitäntä
iii) 3,5 mm AUX-tuloportti

5. TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Paina ja pidä *Bluetooth*- ja virtapainikkeita pohjassa 5 sekunnin ajan palauttaaksesi Creative Stage Air V2:n tehdasasetukset. Kun toiminto on valmis, soundbar nollataan tehdasasetuksiin.

Tehdasasetusten palautus on tarkoitettu tapauksiin, joissa käyttäjät kohtaavat ongelmia soundbarin ollessa käytössä tai esimerkiksi *Bluetooth*-pariliitostilan häiriöissä, LED-valojen vilkkuessa omituisesti tai tietojen nollauksen yhteydessä.

6. TEKNISET TIEDOT

Lähtöteho: 2 x 5 W
Järjestelmän kokonaishuipputeho: 20 W
Tuloluokitus: 5V ⎓ 2A
Litiumioniakun luokitus: 3,7V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Akun kesto: Jopa 6 tuntia^
Taajuusalue: 80–20 000 Hz
Signaali-kohinasuhde: ≥75 dB
***Bluetooth*-versio:** 5.3
Tuetut *Bluetooth*-profiilit: A2DP (langaton stereoääni), AVRCP (kauko-ohjaus)
Tuetut koodekit: SBC
Käyttötaajuus: 2402–2480 MHz
***Bluetooth*-laitteiden käyttöalue:** Enintään 10 metriä (avoimessa tilassa mitattuna – seinät ja muut rakenteet saattavat vaikuttaa käyttöalueeseen.)
Radiotaajuuden enimmäislähtö: 10 dBm
Enimmäiskäyttölämpötila: 45°C
^Kuunneltaessa keskitason äänenvoimakkuudella. Akun todellinen kesto vaihtelee käytöstä, asetuksista, kappaleista ja ympäristöolosuhteista riippuen

7. MUITA TIETOJA

Käyttöopas, turvallisuus- ja säädöstiedot, soveltuvat ErP-tiedot ja akun poisto-ohjeet, jotka on tarkoitettu yksinomaan pätevälle ammattilaiselle, löytyvät sivustolta **creative.com/compliance/stageairv2**.

Saat lisää tukea tuotteeseesi liittyen sivustolta **creative.com/support/stageairv2**.

SV

1. ÖVERSIKT

1. LED-indikator (val av källa)
2. Volymknapp +
3. Strömbrytare
4. Volymknapp -
5. *Bluetooth* -knapp
6. Återställningsknapp för Pinhole
7. LED-indikator (batteriladdning)
8. USB-C-port
9. 3,5 mm AUX-ingångsport

2. KONTROLLER

i) Knapp
ii) Åtgärd
iii) På / Av
iv) *Bluetooth* > AUX > USB-ljud
v) Gå in i *Bluetooth* -parningsläget
vi) Röstavrop på / Röstprompten avstängd

3. LED-INDIKATORER

LED-indikator (Källa)	Status för soundbar
Fast blått sken	*Bluetooth* -ansluten
Blinkande blått sken	*Bluetooth* -parningsläge
Pulserande blått	*Bluetooth* Ingångskälla, ingen enhet kopplad / återanslutning till tidigare kopplad enhet
Grön färg	Ansluten via AUX-in
Lila färg	Ansluten via USB-in

LED-indikator (Batteriladdning)	Status för soundbar
Enda röd färg	Laddning
Av	Fullständigt laddad

4. ANSLUTNING

(A) PC
(B) Laptop
(C) Surfplattor, mobila enheter
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (dockad)
(G) TV

i) *Bluetooth*
ii) USB-C Port
iii) 3,5 mm AUX-in-port

5. MASTER RESET

Håll *Bluetooth* - och Ström -knapparna intryckta i 5 sekunder för att utföra en huvudåterställning på Creative Stage Air V2. När det är slutfört återgår soundbaren till sitt standardtillstånd.

Master Reset är reserverat för fall där användare stöter på problem när soundbaren används eller i situationer som t.ex: *Bluetooth-parningsfel* , slumpmässiga LED-blinkningar eller återställning av data.

6. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Effektutgång: 2 x 5W
Systemets totala toppeffekt: 20W
Ingångsvärde: 5V ⎓ 2A
Litiumjonbatteri Klassning: 3.7V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Batteritid: Upp till 6 timmar^
Frekvensområde: 80–20,000 Hz
SNR: ≥ 75 dB
***Bluetooth*-Version:** 5.3
***Bluetooth*-profiler som stöds:** A2DP (trådlös stereo), AVRCP (fjärrkontroll)
Codecs som stöds: SBC
Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz
Räckvidd för Bluetooth-enheter: Upp till 10 m (mätt i öppet utrymme. Väggar och strukturer kan påverka enhetens räckvidd.)
Maximal RF-utgång: 10 dBm
Högsta driftstemperatur: 45°C
^Baserat på en måttlig volymnivå. Den faktiska batteritiden varierar beroende på användning, inställningar, låtar och miljöförhållanden

7. ÖVRIG INFORMATION

Besök **creative.com/compliance/stageairv2** för användarhandbok, säkerhetsinformation och gällande föreskrifter, ErP-information i förekommande fall och instruktion för borttagande av batteri som är avsett för oberoende behöriga yrkesutövare.

Besök **creative.com/support/stageairv2** för all annan support rörande din produkt.

DA

1. OVERSIGT

1. LED-indikator (valg af kilde)
2. Lydstyrke + knap
3. Tænd / sluk-knap
4. Lydstyrke - knap
5. *Bluetooth* knap
6. Pinhole Reset-knappen
7. LED-indikator (batteriopladning)
8. USB-C-port
9. 3,5 mm AUX-indgang port

2. BETJENING

i) Knap
ii) Handling
iii) On / Off
iv) *Bluetooth* > AUX > USB lyd
v) Indtast *Bluetooth* parringstilstand
vi) Stemmeprompt Tænd for / Stemmeprompt slukket

3. LED INDIKATORER

LED-indikator (kilde)	Status for soundbar
Solid Blå	*Bluetooth* Tilsluttet
Blinker Blåt	*Bluetooth* parringstilstand
Pulserende blå	*Bluetooth* Indgangskilde, ingen enhed er parret / genopretter forbindelse til tidligere parret enhed
Fast grøn	Tilsluttet via AUX-in
Ensfarvet lilla	Tilsluttet via USB-in

LED-indikator (batteriopladning)	Status for soundbar
Konstant rød	Opladning
Off	Fuldt opladet

4. TILSLUTNING

(A) PC
(B) Bærbar computer
(C) Tabletter, mobile enheder
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (docket)
(G) TV

i) *Bluetooth*
ii) USB-C Port
iii) 3.5 mm AUX-indgang Port

5. MASTER NULSTILLING

Tryk på *Bluetooth*- og tænd / sluk-knapperne og hold dem nede i 5 sekunder for at udføre en Master Reset på Creative Stage Air V2. Når den er afsluttet, vender soundbaren tilbage til standardtilstanden.

Master nulstilling er forbeholdt tilfælde, hvor brugere oplever problemer, mens soundbaren er i brug, eller i situationer som f.eks: *Bluetooth-parringssvigt* , tilfældige LED-blink eller data nulstilling.

6. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Udgangseffekt: 2 x 5W
Systemets samlede spidseffekt: 20W
Indgangsværdi: 5V ⎓ 2A
Lithium-ion-batteri Vurdering: 3.7V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Batterilevetid: Op til 6 timer^
Frekvensområde: 80–20.000 Hz
SNR: ≥ 75 dB
***Bluetooth*-version:** 5.3
Understøttede *Bluetooth* profiler: A2DP (trådløs stereo), AVRCP (fjernbetjening)
Understøtter Codecs: SBC
Driftsfrekvens: 2402–2480 MHz
Arbejdsområde for *Bluetooth* enheder: Op til 10 meter (Målt i åbent rum. Vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde.)
Maksimal RF-udgangseffekt: 10 dBm
Maksimal driftstemperatur: 45°C
^Baseret på moderat lydstyrke. Faktisk batterilevetid afhænger af brug, indstillinger og miljøforhold.

7. YDERLIGERE OPLYSNINGER

Besøg **creative.com/compliance/stageairv2** or at finde brugervejledning, sikkerheds- og lovgivningsmæssige oplysninger, ErP-oplysninger, hvor det er relevant, og instruktioner om fjernelse af batteriet, som udelukkende er beregnet til uafhængigt kvalificerede fagfolk.

Besøg venligst **creative.com/support/stageairv2** for al anden support relateret til dit produkt.

CZ

1. POPIS

1. Kontrolka LED (výběr zdroje)
2. Tlačítko zvýšení hlasitosti
3. Vypínač
4. Tlačítko snížení hlasitosti
5. Tlačítko *Bluetooth*
6. Otvor s tlačítkem resetu
7. Kontrolka LED (nabíjení baterie)
8. Port USB-C
9. Port vstupu AUX 3,5 mm

2. OVLÁDÁNÍ

i) Tlačítko
ii) Akce
iii) Svítí / Nesvítí
iv) *Bluetooth* > AUX > Zvuk USB
v) Vstup do režimu párování *Bluetooth*
vi) Hlasová výzva zapnuta / Hlasová výzva vypnuta

3. LED KONTROLKY

Kontrolka LED (Zdroj)	Stav zvukové lišty
Svítí modře	*Bluetooth* připojeno
Bliká modře	Režim párování *Bluetooth*
Pulzuje modře	Zdroj vstupu *Bluetooth*, Nespárováno žádné zařízení / Opětovné připojování k dříve spárovanému zařízení
Svítí zeleně	Připojeno přes vstup AUX
Svítí fialově	Připojeno přes vstup USB

Kontrolka LED (nabíjení baterie)	Stav zvukové lišty
Nepřerušovaná červená	Nabíjení
Nesvítí	Plně nabito

4. MOŽNOSTI PŘIPOJENÍ

(A) PC
(B) Notebook
(C) Tablety, mobilní zařízení
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (v dokovací stanici)
(G) Televizor

i) *Bluetooth*
ii) Port USB-C
iii) Port vstupu AUX 3,5 mm

5. HLAVNÍ RESET

Hlavní reset Creative Stage Air V2 provedete stisknutím a podržením tlačítek *Bluetooth* a Napájení po dobu 5 s. Po dokončení se zvuková lišta vrátí zpět do výchozího stavu.

Hlavní reset je vyhrazen pro případy, kdy uživatelé narazí na problémy při používání zvukové lišty, případně během následujících situací: chyba párování *Bluetooth*, náhodné blikání LED nebo reset dat.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výstupní výkon: 2× 5 W
Maximální výkon systému: 20 W
Vstupní napětí: 5V ⎓ 2A
Lithium-iontová baterie: 3,7 V 2200 mAh (8,14 Wh)
Výdrž baterie: Až 6 hodin^
Kmitočtová odezva: 80–20,000 Hz
Odstup signálu od šumu (SNR): ≥ 75 dB
Verze *Bluetooth:* 5.3
Podporované profily *Bluetooth*: A2DP (bezdrátová stereo technologie), AVRCP (dálkové ovládání technologií)
Podporované kodeky: SBC
Provozní kmitočet: 2402–2480 MHz
Provozní dosah zařízení s technologií *Bluetooth*: Až 10 metrů (Měřeno v otevřeném prostoru, zdi a předměty mohou mít na dosah zařízení negativní dopad.)
Maximální RF výstupní výkon: 10 dBm
Maximální provozní teplota: 45 °C
^Založeno na hlasitosti střední intenzity. Reálná životnost baterie se bude lišit na základě používání, nastavení, skladeb a podmínek okolního prostředí.

7. DALŠÍ INFORMACE

Na adrese **creative.com/compliance/stageairv2** najdete uživatelskou příručku, bezpečnostní a regulatorní informace, informace o ErP (kde jsou použitelné) a pokyny k vyjmutí baterie, jež jsou určeny výhradně pro nezávisle kvalifikované odborníky.

Veškerou ostatní podporu týkající se produktu najdete na adrese **creative.com/support/stageairv2**.

PL

1. INFORMACJE OGÓLNE

1. Wskaźnik LED (wybór źródła)
2. Przycisk Volume +
3. Przycisk zasilania
4. Przycisk zmniejszania głośności
5. Przycisk *Bluetooth*
6. Przycisk resetowania
7. Wskaźnik LED (ładowanie baterii)
8. Port USB-C
9. Gniazdo AUX-in 3,5 mm

2. ELEMENTY STEROWANIA

i) Przycisk
ii) Akcja
iii) Wł / Wyłączony
iv) *Bluetooth* > AUX > USB Audio
v) Wejdź w tryb parowania *Bluetooth*
vi) Komunikat głosowy włączony / Komunikat głosowy wyłączony

3. WSKAŹNIKI LED

Wskaźnik LED (Źródło)	Status Soundbaru
Świeci na niebiesko	*Bluetooth* Połączono
Migający niebieski	*Bluetooth* Tryb parowania
Pulsujący niebieski	*Bluetooth* Źródło wejścia, brak sparowanego urządzenia / ponowne łączenie z wcześniej sparowanym urządzeniem
Świeci na zielono	Podłączony przez wejście AUX
Świeci na fioletowo	Podłączony przez wejście USB

Wskaźnik LED (Ładowanie baterii)	Status Soundbaru
Światło na czerwono	Ładowanie
Wyłączony	W pełni naładowany

4. ŁĄCZNOŚĆ

(A) PC
(B) Laptop
(C) Tablets, Urządzenia mobilne
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (Zadokowany)
(G) TV

i) *Bluetooth*
ii) Port USB-C
iii) Port 3,5 mm AUX-in

5. RESET

Naciśnij i przytrzymaj przyciski *Bluetooth* i zasilania przez 5 sekund, aby wykonać reset na Creative Stage Air V2. Po zakończeniu soundbar powróci do ustawień domyślnych.

Reset jest zarezerwowany dla przypadków, w których użytkownicy napotykają problemy podczas używania soundbaru lub w sytuacjach, takich jak: problemy z parowaniem *Bluetooth*, przypadkowe miganie diody LED lub resetowanie danych.

6. DANE TECHNICZNE

Moc wyjściowa: 2 x 5 W
Całkowita moc szczytowa zestawu: 20 W
Moc wejścia: 5 V ⎓ 2 A
Bateria litowo-jonowa: 3,7 V, 2200 mAh (8,14 Wh)
Żywotność baterii: do 6 godzin^
Pasmo przenoszenia: 80–20 000 Hz
Stosunek sygnału do szumu: ≥ 75 dB
***Bluetooth* Wersja:** 5.3
Obsługiwane profile *Bluetooth*: A2DP (stereo bezprzewodowe), AVRCP (zdalne sterowanie)
Obsługiwane kodeki: SBC
Częstotliwość robocza: 2402–2480 MHz
Zasięg działania dla *Bluetooth:* Do 10m (mierzony na otwartej przestrzeni. Ściany i konstrukcje mogą wpływać na zasięg urządzenia.)
Maksymalna moc wyjściowa RF: 10 dBm
Maksymalna temperatura pracy: 45°C
^Na podstawie umiarkowanego poziomu głośności. Rzeczywista żywotność baterii będzie się różnić w zależności od użytkowania, ustawień, utworów i warunków środowiskowych

7. INNE INFORMACJE

Odwiedź stronę **creative.com/compliance/stageairv2**, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, informacji dotyczących bezpieczeństwa i przepisów, informacje o ErP (jeśli dotyczy), oraz instrukcje dotyczące wymiany baterii, które są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanych specjalistów.

Odwiedź stronę **creative.com/support/stageairv2**, aby uzyskać inne wsparcie związane z Twoim produktem.

SK

1. PREHĽAD

1. LED kontrolka (výber zdroja)
2. Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
3. Vypínač
4. Tlačidlo zníženia hlasitosti
5. Tlačidlo *Bluetooth*
6. Otvor tlačidla resetu
7. LED kontrolka (nabíjanie batérie)
8. Port USB-C
9. 3,5 mm vstupný port AUX

2. OVLÁDACIE PRVKY

i) Tlačidlo
ii) Úkon
iii) Fungujúci / Vyp
iv) *Bluetooth* > AUX > USB Audio
v) Aktivácia režimu párovania *Bluetooth*
vi) Hlasová výzva aktivovaná / Hlasová výzva deaktivovaná

3. LED KONTROLKY

Kontrolka LED (Zdroj)	Stav zvukovej lišty
Svietiaca modrá	*Bluetooth* pripojený
Blikajúca modrá	Režim párovania rozhrania *Bluetooth*
Pulzujúca modrá	Zdroj vstupu rozhrania *Bluetooth*, Žiadne spárované zariadenie/Pripojenie k predtým spárovanému zariadeniu
Stála zelená	Pripojené cez vstup AUX
Stále fialová	Pripojené cez vstup USB

LED kontrolka (nabíjanie batérie)	Stav zvukovej lišty
Stála červená	Nabíjanie
Zhasnuté	Úplne nabité

4. PRIPOJITEĽNOSŤ

(A) PC
(B) Laptop
(C) Tablety, mobilné zariadenia
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (dokované)
(G) TV

i) *Bluetooth*
ii) Port USB-C
iii) Vstupný 3,5 mm port AUX

5. HLAVNÝ RESET

Na 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlá *Bluetooth* a napájania, čím sa na zariadení Creative Stage Air V2 vykoná hlavný reset. Po dokončení sa zvuková lišta vráti na predvolený stav.

Hlavný reset je vyhradený pre prípady, kedy používateľ narazí na problémy počas používania zvukovej lišty, prípadne v situáciách ako: chyba spárovania rozhrania Bluetooth, náhodné blikanie LED kontrolky či reset údajov.

6. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Výstupný výkon: 2 x 5 W
Celkový špičkový systémový výkon: 20 W
Príkon: 5 V ⎓ 2 A
Charakteristika lítium-iónovej polymérovej batérie: 3,7 V 2200 mAh (8,14 Wh)
Výdrž batérie: Do 6 hodín^
Frekvenčný rozsah: 80–20 000 Hz
Pomer signálu a šumu: ≥75 dB
Verzia *Bluetooth*: 5.3
Podporované profily rozhrania *Bluetooth*: A2DP (bezdrôtový stereofónny zvuk), AVRCP (diaľkové ovládanie)
Podporované kodeky: SBC
Prevádzková frekvencia: 2402 – 2480 MHz
Prevádzkový dosah zariadení s rozhraním *Bluetooth*: Až 10 metrov (merané v otvorenom priestore. Steny a konštrukcie môžu mať vplyv na dosah.)
Maximálny RF výstupný výkon: 10 dBm
Maximálna prevádzková teplota: 45 °C
^ Pri strednej úrovni hlasitosti. Skutočná životnosť batérie sa líši v závislosti od používania, nastavení, skladieb podmienok prostredia.

7. ĎALŠIE INFORMÁCIE

Navštívte lokalitu **creative.com/compliance/stageairv2**, kde nájdete používateľskú príručku, bezpečnostné a regulačné informácie, informácie ErP a pokyny na vybratie batérie, ktoré sú určené výlučne pre nezávisle kvalifikovaného odborníka.

Navštívte lokalitu **creative.com/support/stageairv2**, kde nájdete všetku ďalšiu podporu týkajúcu sa vášho výrobku.

RU

1. ОБЗОР

1. Светодиодный индикатор (выбор источника)
2. Кнопка прибавления громкости
3. Кнопка питания
4. Кнопка уменьшения громкости
5. *Bluetooth* кнопка
6. Отверстие для сброса настроек
7. Светодиодный индикатор (зарядка аккумулятора)
8. Разъем USB-C
9. AUX вход 3,5 мм

2. УПРАВЛЕНИЕ

i) Кнопка
ii) Действие
iii) Вкл / Выкл
iv) *Bluetooth* > AUX > Аудиоустройство USB
v) Войдите в режим *Bluetooth* подключения
vi) Голосовое оповещение включено / Голосовое оповещение выключено

3. СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

LED-индикатор (источник)	Статус саундбара
Немигающий голубой	*Bluetooth* подключен
Мигающий голубой	*Bluetooth* режим подключения
Пульсирующий голубой	*Bluetooth* Источник ввода, Устройство не подключено / Повторное подключение к ранее сопряженному устройству
Немигающий зеленый	Подключен через AUX-вход
Немигающий фиолетовый	Подключен через USB-вход

Светодиодный индикатор (зарядка аккумулятора)	Статус саундбара
Постоянно горит красным	Заряжается
Выкл	Полностью заряжен

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

(A) ПК
(B) Ноутбук
(C) Планшеты, мобильные устройства
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (в режиме стыковки)
(G) ТВ

i) *Bluetooth*
ii) Разъем USB-C
iii) 3,5 мм AUX-вход

5. СБРОС НАСТРОЕК

Нажмите и удерживайте кнопки *Bluetooth* и питания в течении 5 сек, чтобы выполнить сброс настроек на Creative Stage Air V2. После выполнения сброса настроек, саундбар вернется в состояние по умолчанию.

Сброс настроек предназначен для случаев, когда пользователи сталкиваются с проблемами во время использования саундбара или в таких ситуациях как: сбой *Bluetooth* подключения, хаотичное мигание светодиода или очищение данных на устройстве.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Выходная мощность: 2 x 5 Вт
Общая пиковая мощность системы: 20 Вт
Входная мощность: 5 V ⎓ 2 A
Литий-ионный аккумулятор: 3,7 В, 2200 мАч (8,14 Вт/ч)
Работа от аккумулятора: до 6 часов^
Частотная характеристика: 80–20 000 Гц
ОСШ: ≥ 75 дБ
***Bluetooth* версия:** 5.3
Поддерживаемые *Bluetooth* профили: A2DP (беспроводное стерео), AVRCP (дистанционное управление)
Поддерживаемые кодеки: SBC
Рабочая частота: 2402–2480 МГц
Рабочий диапазон для *Bluetooth* устройств: до 10 м (измерения проводились на открытом пространстве; стены и прочие конструкции могут влиять на радиус действия устройства.)
Максимальная выходная РЧ мощность: 10 дБм
Максимальная температура эксплуатации: 45°C
^Исходя из среднего уровня громкости. Фактическое время работы аккумулятора зависит от использования, настроек, песен и условий окружающей среды

7. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста посетите **creative.com/compliance/stageairv2** для получения доступа к инструкции пользователя, безопасности и нормативной информации, информации ErP, где это применимо и для инструкции по извлечению аккумулятора, предназначенной только для независимого квалифицированного специалиста. Пожалуйста посетите **creative.com/support/stageairv2** для любой другой поддержки вашего устройства.

JP

1. 概要

1. LED インジケータ（ソース選択）
2. 音量 ＋ボタン
3. 電源ボタン
4. 音量 －ボタン
5. ブルートゥース ボタン
6. 再起動 ボタン穴
7. LED インジケータ（バッテリー充電）
8. USB-C ポート
9. 3.5 mm AUX入力 ポート

2. コントロール

i) ボタン
ii) 操作
iii) オン / オフ
iv) ブルートゥース > AUX > USB オーディオ
v) ブルートゥース ペアリングモードに入る
vi) ボイスプロンプト オン / ボイスプロンプト オフ

3. LED インジケータ

LED インジケータ（ソース）	サウンドバー状態
青点灯	ブルートゥース 接続
青明滅	ブルートゥース ペアリング モード
青点滅	ブルートゥース 入力ソース、ペアリング デバイスなし / ペアリング済みデバイスに再接続中
緑点灯	AUX入力に接続
紫点灯	USB入力に接続

LED インジケータ（バッテリー充電）	サウンドバー状態
赤点灯	充電中
オフ	満充電

4. 接続性

(A) PC
(B) ラップトップ
(C) タブレット、モバイル デバイス
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch（ドック）
(G) TV

i) ブルートゥース
ii) USB-C ポート
iii) 3.5 mm AUX入力ポート

5. マスター リセット

ブルートゥース ボタンと電源ボタンを同時に5秒程度長押しして、Creative Stage Air V2のマスター リセットが行えます。完了するとサウンドバーはデフォルトの状態に戻ります。

マスター リセットは、ブルートゥース ペアリングの失敗やLEDのランダム点灯時、データのリセットのために用意されています。

6. 技術仕様

スピーカー出力： 2 x 5W
総合出力： 20W
入力： 5V ⎓ 2A
内蔵リチウムイオン充電池： 3.7V、2200mAh (8.14 Wh)
電池持続時間： 最大約6時間^
周波数特性： 80–20,000 Hz
S/N比： ≥ 75 dB
ブルートゥース バージョン： 5.3
サポートするブルートゥース プロファイル： A2DP（ワイヤレス ステレオ、AVRCP（リモート コントロール）
サポートするオーディオ コーデック： SBC
動作周波数： 2402–2480 MHz
ブルートゥース 動作範囲： 最大約10m、見通し距離の場合で壁や構造物の影響を受ける場合があります。
最大RF出力： 10 dBm
動作温度範囲（最大）： 45°C
^適度な音量レベルの場合であり、実際の持続時間は使用環境、操作頻度、バッテリーの状態等によって変化します。

7. その他の情報

ユーザー ガイドや安全/規制に関する情報、該当する場合のErP情報や正規業者向けのバッテリー取り外し手順などは**creative.com/compliance/stageairv2**をご覧下さい。

その他、製品に関する情報は **creative.com/support/stageairv2** をご覧下さい。

CS

1. 概述

1. LED 指示灯（音源选择）
2. 音量 + 按钮
3. 电源按钮
4. 音量 - 按钮
5. 蓝牙按钮
6. 针孔复位按钮
7. LED 指示灯（电池充电）
8. USB-C 端口
9. 3.5 毫米 AUX 输入端口

2. 控制

i) 按钮
ii) 操作
iii) 开 / 关
iv) 蓝牙 > AUX > USB 音频
v) 蓝牙配对模式
vi) 语音提示开启 / 语音提示关闭

3. LED 指示灯

LED 指示灯（音源）	条形音箱状态
稳定蓝色	蓝牙已连接
蓝色闪烁	蓝牙配对模式
蓝色跳动	蓝牙输入源，没有设备配对 / 重新连接至之前已配对的设备
稳定绿色	通过 AUX 输入连接
稳定紫色	通过 USB 输入连接

LED 指示灯（电池充电）	条形音箱状态
稳定红色	正在充电
关	充满电

4. 连接

(A) PC
(B) 便携电脑
(C)平板，手机
(D) PS5
(E) PS4
(F) 任天堂 Switch（底座）
(G) 电视机

i) 蓝牙
ii) USB-C 端口
iii) 3.5 毫米 AUX 输入端口

5. 主重置

按住蓝牙和电源按钮约 5 秒，在 Creative Stage Air V2 上执行主重置。完成后，条形音箱将恢复到其默认状态。

主重置适用于用户在使用条形音箱时或在以下情况下遇到问题：蓝牙配对失败、LED 随机闪烁或数据重置。

6. 技术规格说明

电源输出： 2 x 5W
总系统峰值功率： 20W
输入额定功率： 5V ⎓ 2A
锂离子电池额定值： 3.7V，2200 mAh (8.14 Wh)
电池使用时间： 长达 6 小时^
频率响应： 80–20,000 Hz
SNR： ≥ 75 dB
蓝牙版本： 5.3
支持的蓝牙配置文件： A2DP（无线立体声），AVRCP（遥控器）
支持的蓝牙编解码： SBC
工作频率： 2402–2480 MHz
频率范围： 2400–2483.5 MHz
蓝牙设备工作范围： 最远可达 10 米（数据为开放区域测量后获得。墙壁和建筑物可能对信号传输造成影响。）
最大 RF 输出： 10 dBm
最高工作温度： 45℃
^基于中等音量。实际电池寿命会因使用方式，设置，歌曲和环境条件而有所差异。

7. 其他信息

欢迎访问 **creative.com/compliance/stageairv2** 以获取用户指南，安全和法规信息，ErP信息（若适用）以及电池移除说明，这些说明仅适用于取得合格资格认证的专业人员。

有关您产品的所有其他支持，请访问 **creative.com/support/stageairv2**。

CT

1. 綜述

1. LED 指示燈（音源選擇）
2. 音量 + 按鈕
3. 電源按鈕
4. 音量 - 按鈕
5. 藍牙按鈕
6. 針孔重定按鈕
7. LED 指示燈（電池充電）
8. USB-C 埠
9. 3.5 毫米 AUX 輸入埠

2. 控制

i) 按鈕
ii) 操作
iii) 開 / 關
iv) 藍牙 > AUX > USB 音訊
v) 進入藍牙配對模式
vi) 語音提示開啟 / 語音提示關閉

3. LED 指示燈

LED 指示（音源）	條形喇叭狀態
穩定的藍色	藍牙已連接
藍色閃爍	藍牙配對模式
藍色跳動	藍牙輸入源，沒有裝置配對 / 重新連接至之前已配對的裝置
穩定的綠色	通過 AUX 輸入連接
穩定紫色	通過 USB 輸入連接

LED 指示燈（電池充電）	條形喇叭狀態
穩定紅色	正在充電
關	充滿電

台灣RoHS信息
有關台灣RoHS，登陸 **creative.com/compliance/stageairv2**
點擊下載 **Creative Stage Air V2** Taiwan RoHS

4. 連接性

(A) PC
(B) 筆記型電腦
(C) 平板，手機
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch（底座模式）
(G) TV

i) 藍牙
ii) USB-C 埠
iii) 3.5 毫米 AUX 輸入埠

5. 主重置

按住藍牙和電源按鈕約 5 秒，在 Creative Stage Air V2 上執行主重置。完成後，條形喇叭將恢復到其預設狀態。

主重置適用於用戶在使用條形喇叭時或在以下情況下遇到問題：藍牙配對失敗、LED 隨機閃爍或數據重置。

6. 技術規格

電源輸出： 2 x 5W
總系統峰值功率： 20W
輸入額定功率： 5V ⎓ 2A
鋰離子電池額定值： 3.7V，2200 mAh (8.14 Wh)
電池使用時間： 長達 6 小時^
頻率回應： 80–20,000 Hz
SNR： ≥ 75 dB
藍牙版本： 5.3
支持的藍牙設定檔： A2DP（無線立體聲），AVRCP（遙控器）
支援的 Codec： SBC
工作頻率： 2402–2480 MHz
藍牙設備工作範圍： 最遠可達 10 米（資料為開放區域測量後獲得。牆壁和建築物可能對信號傳輸造成影響。）
最大射頻輸出功率： 10 dBm
最高工作溫度： 45°C
^基於特定的音量。實際電池使用時間會受到產品使用時間長短、使用設置、歌曲以及環境而有所變化。

7. 其他資訊

請訪問**creative.com/compliance/stageairv2**，以獲取產品的使用者指南，安全與法規資訊，ErP資訊（如適用）以及電池拆卸說明，這些說明僅適用於獲取了獨立資格的專業人員。

請訪問**creative.com/support/stageairv2**，以獲取與您的產品有關的所有其他支援。

KO

1. 개요

1. LED 표시등(소스 선택)
2. 볼륨 + 버튼
3. 전원 버튼
4. 볼륨 - 버튼
5. 블루투스 버튼
6. 핀홀 재설정 버튼
7. LED 표시등(배터리 충전)
8. USB-C 포트
9. 3.5 mm AUX 입력 포트

2. 컨트롤

i) 버튼
ii) 동작
iii) 켜짐 / 꺼짐
iv) 블루투스 > AUX > USB 오디오
v) 블루투스 페어링 모드 입력
vi) 음성 프롬프트 켜짐 / 음성 프롬프트 꺼짐

3. LED 표시등

LED 표시등 (소스)	사운드바 상태
완전한 청색	블루투스 연결됨
청색 깜빡임	블루투스 페어링 모드
펄싱 블루	블루투스 입력 소스, 페어링된 장치 없음 / 이전에 페어링된 장치에 다시 연결
완전한 녹색	보조 입력을 통해 연결됨
완전한 자주색	USB-입력을 통해 연결됨

LED 표시등 (배터리 충전)	사운드바 상태
적색	충전 중
꺼짐	완전 충전됨

4. 연결

(A) PC
(B) 노트북 컴퓨터
(C) 태블릿, 모바일 장치
(D) PS5
(E) PS4
(F) Nintendo Switch (도킹 상태)
(G) TV

i) 블루투스
ii) USB-C 포트
iii) 3.5 mm 보조 입력 포트

5. 마스터 재설정

블루투스 및 전원 버튼을 5초간 길게 눌러서 Creative Stage Air V2의 마스터 리셋을 수행합니다. 완료되는 즉시, 사운드바가 기본 상태로 되돌아갑니다.

사운드바가 사용 중인 동안 또는 블루투스 페어링 실패, 무작위 LED 깜빡임 또는 데이터 리셋 등의 상황 동안 사용자가 문제에 직면하는 경우 마스터 리셋이 예약됩니다.

6. 기술 사양

출력: 2 x 5W
총 시스템 첨두 전력: 20W
정격 입력: 5V ⎓ 2A
정격 리튬이온 배터리 용량: 3.7V, 2200 mAh (8.14 Wh)
배터리 수명: 최대 6시간^
주파수 범위: 80–20,000Hz
SNR: ≥ 75 dB
블루투스 버전: 5.3
지원되는 블루투스 프로필: A2DP (무선 스테레오), AVRCP (리모컨)
지원되는 코덱: SBC
작동 주파수: 2402–2480 MHz
블루투스 장치에 대한 작동 범위: 최대 10m (야외에서 측정 시). 벽과 구조물은 장치 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.
최대 RF 출력: 10 dBm
최대 작동 온도: 45°C
^보통 볼륨 레벨 기준. 실제 배터리 수명은 사용, 설정, 노래 및 환경 조건에 따라 달라집니다

7. 기타 정보

독립적인 유자격 전문가를 위해 엄격하게 준비된 사용 설명서, 안전 및 규제 정보, ErP 정보 (해당되는 경우) 및 배터리 제거 지침은 **creative.com/compliance/stageairv2**를 방문하여 확인하십시오.

제품에 관련된 기타 모든 지원은 **creative.com/support/stageairv2**를 방문하여 확인하십시오.

Creative Stage Air V2

(Model No: MF8395)

Safety & Regulatory Information

Read this instruction carefully and completely before using the product. Refer to the following information to use your product safely, and to reduce the chance of electric shock, short-circuiting, damage, fire, hearing impairment or other hazards. Improper handling may void the warranty for your product. For more information, read the warranty available with your product.

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Do not expose your product to water and moisture. If your product is moisture-resistant, take care and not to immerse in water or expose to rain.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- Clean the product only with a soft, dry cloth.
- Do not dismantle or attempt to repair your product.
- Do not pierce, crush or set fire to your product
- Keep your product away from strong magnetic objects
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.

Warning on Choking Hazard

This product and its accessories may contain small parts which must be kept away from children.

⚠ WARNING

CHOKING HAZARD – Small Parts
Not for children under 3yrs.

[FR]

Importantes consignes de sécurité

Merci de lire attentivement et intégralement ces consignes avant d'utiliser le produit. Reportez-vous aux informations suivantes pour utiliser votre produit en toute sécurité et réduire les risques de choc électrique, de court-circuit, de dégâts, d'incendie, de perte auditive et autres risques. Une manipulation non appropriée peut entraîner l'annulation de la garantie de votre produit. Pour plus d'informations, lisez la garantie fournie avec votre produit.

- Gardez toujours le produit au sec et ne l'exposez pas à des températures extrêmes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter toute corrosion ou déformation.
- N'exposez pas votre produit à de l'eau ou de l'humidité. Si votre produit résiste à l'humidité, prenez garde de ne pas le plonger dans l'eau ou l'exposer à la pluie
- Mise au rebut d'une batterie dans le feu ou un four chaud, écrasement ou découpe mécanique d'une batterie qui peut entraîner une explosion.
- Une batterie laissée dans un environnement à des températures extrêmement élevées qui peut entraîner une explosion, la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse qui peut entraîner une explosion, la fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon sec et doux.
- Ne démontez pas votre produit, ne tentez pas de le réparer.
- Ne percez pas, n'écrasez pas et n'enflammez pas votre produit.
- Tenez votre produit éloigné des objets fortement magnétiques.
- Tenez le produit, les accessoires et les éléments d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour empêcher tout accident. Risque d'ingestion et de suffocation.

Avertissement sur le risque d'étouffement

Ce produit et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces qui doivent être tenues à l'écart des enfants.

⚠ ATTENTION

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT - Petites pièces
Ne convient pas à des enfants de moins de 3 ans.

[DE]

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Beachten Sie die folgenden Informationen, um Ihr Produkt sicher zu verwenden und die Gefahr von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer, Gehörschäden sowie weitere Gefährdungen zu vermeiden. Eine unsachgemäße Bedienung kann zum Erlöschen Ihrer Garantieansprüche für dieses Produkt führen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Garantieerklärung, die Ihrem Produkt beiliegt.

- Halten Sie das Produkt immer trocken und setzen Sie es keinen extremen Temperaturen aus (Haartrockner, Heizung, längere Sonneneinstrahlung usw.), um Korrosion oder Verformung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie, dass Ihr Produkt mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt. Wenn Ihr Produkt feuchtigkeitsbeständig ist, achten Sie darauf, es nicht in Wasser einzutauchen oder Regen auszusetzen.
- Eine Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen werfen oder eine Batterie mechanisch zerkleinern oder zerschneiden kann zu einer Explosion führen.
- Lassen Sie eine Batterie nie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, was zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist kann zu einer Explosion oder zum Austreten entzündbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren.
- Das Produkt nicht durchstoßen, zerdrücken oder in Brand setzen.
- Halten Sie Ihr Produkt von starken magnetischen Gegenständen fern.
- Bewahren Sie das Produkt, das Zubehör und die Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um Unfälle zu vermeiden. Verschlucken und Ersticken möglich.

Warnung vor Erstickungsgefahr

Dieses Produkt und sein Zubehör können Kleinteile enthalten, die von Kindern ferngehalten werden müssen.

⚠ Warnung

Erstickungsgefahr - Kleinteile
Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

[IT]

Istruzioni di sicurezza importanti

Leggere attentamente e interamente le seguenti istruzioni prima di adoperare il prodotto. Consultare le seguenti informazioni per utilizzare il prodotto in modo sicuro riducendo il rischio di folgorazione, cortocircuito, danni, incendio, sordità e altri pericoli. Un uso non corretto potrebbe invalidare la garanzia del prodotto. Per ulteriori informazioni, consultare la garanzia fornita con il prodotto.

- Mantenere sempre il prodotto asciutto e non esporlo a temperature estreme (asciugacapelli, caloriferi, esposizione prolungata alla luce solare, ecc.) per evitare corrosione o deformazioni.
- Non esporre il prodotto ad acqua e umidità. Non immergere il prodotto in acqua o esporlo alla pioggia, anche nel caso in cui sia resistente all'umidità
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciamento meccanico o taglio di una batteria, che può provocare un'esplosione.
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o una perdita di liquido o gas infiammabili.
- Pulire solo con un panno morbido e asciutto.
- Non smontare o tentare di riparare il prodotto.
- Non perforare, schiacciare o dare fuoco al prodotto
- Tenere il prodotto lontano da forti oggetti magnetici
- Tenere prodotto, accessori e parti dell'imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali domestici. Rischio di ingestione e soffocamento.

Avvertenza sul rischio di soffocamento

Questo prodotto e i suoi accessori possono contenere piccole parti che devono essere tenute alla larga dai bambini.

⚠ Attenzione

RISCHIO DI SOFFOCAMENTO - Parti piccole
Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

[ES]

Instrucciones importantes sobre seguridad

Antes de usar el producto, lea estas instrucciones con detenimiento y sin omitir nada. Consulte la siguiente información para usar su producto de forma segura y minimizar los riesgos de descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios, lesiones auditivas u otros peligros. El manejo indebido puede invalidar la garantía de su producto. Para obtener más información, lea la garantía disponible con el producto.

- Mantenga el producto siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremas (secador, radiador, exposición prolongada al sol, etc.) para evitar corrosión o deformación.
- No exponga el producto al agua o la humedad. Si el producto es resistente a la humedad, evite sumergirlo en agua o exponerlo a la lluvia.
- La eliminación de una batería a través del fuego o de un horno caliente, o el triturado o corte mecánico de una batería que pueda provocar una explosion.
- Dejar una batería en un entorno a temperaturas extremadamente altas que pueda resultar en una explosión o fuga de líquidos inflamables o gas.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja que pueda resultar en una explosión o fuga de líquidos inflamables o gas.
- Limpie el producto solamente con un paño suave y limpio.
- No desarme o intente reparar el producto.
- No perfore, aplaste o prenda fuego a su producto.
- Mantenga el producto alejado de objetos con un campo magnético potente.
- Mantenga el producto, los accesorios y partes de la caja fuera del alcance de los niños y mascotas para evitar accidentes. Peligro de ingesta y atragantamiento.

Advertencia de riesgo de asfixia

Este producto y sus accesorios pueden contener partes pequeñas que deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

⚠ Advertencia

RIESGO DE ASFIXIA – Partes pequeñas
No es adecuado para niños menores de 3 años

[NL]

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze instructie aandachtig en volledig door voordat u het product gebruikt. Raadpleeg de onderstaande informatie om uw product veilig te gebruiken en om de kans op elektrische schokken, kortsluiting, schade, brand, gehoorbeschadiging of andere gevaren te verminderen. Onjuist gebruik kan de garantie voor uw product ongeldig maken. Lees voor meer informatie de beschikbare garantie bij uw product.

- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreme temperaturen (haardroger, verwarming, langdurige blootstelling aan zonlicht, enz.) om corrosie of vervorming te voorkomen.
- Stel uw product niet bloot aan water en vocht. Als uw product vochtbestendig is, pas dan op dat u het niet in water onderdompelt of aan regen blootstelt
- Het weggooien van een batterij in open vuur of een hete oven, of het mechanisch demonteren of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosive.
- Een batterij achterlaten in een omgeving met een extreem hoge temperatuur die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- Een batterij die is blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas.
- Reinig het product uitsluitend met een zachte, droge doek.
- Demonteer het product niet, of probeer dit niet zelf te repareren.
- Maak geen openingen in het product, niet blootstellen aan overmatige druk of open vuur.
- Houd uw product uit de buurt van sterk magnetische objecten.
- Houd het product, accessoires en verpakkingsonderdelen buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken te voorkomen. Gevaar voor inslikken en verstikking.

Waarschuwing voor verstikkingsgevaar

Dit product en de accessoires kunnen kleine onderdelen bevatten die buiten bereik van kinderen moeten worden gehouden.

⚠ Waarschuwing

VERSTIKKINGSGEVAAR - Kleine onderdelen
Niet voor kinderen jonger dan 3 jaar.

[BP]

Instruções de segurança importantes

Leia estas instruções atentamente na totalidade antes de utilizar o produto. Consulte as informações que se seguem para utilizar o produto em segurança e para reduzir a possibilidade de choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio, insuficiência auditiva ou outros perigos. O manuseamento inadequado pode anular a garantia do produto. Para obter mais informações, leia a garantia disponível com o seu produto.

- Mantenha sempre o produto seco e não o exponha a temperaturas extremas (secador de cabelo, aquecedor, exposição prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão ou deformação.
- Não exponha o produto à água ou a humidade. Se o produto for resistente à humidade, tenha cuidado para não o mergulhar na água nem o expor à chuva.
- A eliminação de uma bateria em fogo ou num forno quente, ou a trituração mecânica ou corte de uma bateria, que possa resultar numa explosão.
- Deixar uma bateria num ambiente circundante com uma temperatura extremamente elevada que possa resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Uma bateria submetida a uma pressão de ar extremamente baixa que possa resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- Não desmonte nem tente reparar o produto.
- Não perfure, esmague ou pegue fogo ao produto.
- Mantenha o produto afastado de objetos que tenham campos magnéticos fortes.
- Mantenha o produto, os acessórios e as peças da embalagem fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar acidentes. Perigo de sufocamento caso sejam engolidos.

Aviso sobre Perigo de sufocamento

Este produto e os seus acessórios podem conter peças pequenas que devem ser mantidas afastadas das crianças.

⚠ Aviso

PERIGO DE SUFOCAMENTO - Peças pequenas
Não indicado para crianças com menos de 3 anos de idade.

[SV]

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Läs noggrant igenom dessa föreskrifter innan du använder produkten. Använd följande information för att använda din produkt på ett säkert sätt och för att minska risken för elektriska stötar, kortslutning, skada, eld, hörselskador eller andra faror. Felaktig hantering kan göra att produktgarantin upphör att gälla. Mer information finner du i garantisedeln som medföljer produkten.

- Håll alltid produkten torr och utsätt den inte för extrema temperaturer (hårtork, värmeelement, långvarig exponering för solljus m.m.) för att undvika rost eller formförändring.
- Utsätt inte produkten för fukt eller väta. Produkten får inte sänkas ner i vatten eller utsättas för regn även om den är fukttålig
- Om du lägger ett batteri i eld eller en varm ugn, eller krossar eller skär i det mekaniskt, kan det resultera i en explosion.
- Om du lämnar kvar ett batteri där det är extremt hög temperatur kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Om du utsätter ett batteri för extremt lågt lufttryck kan det resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Rengör produkten enbart med en mjuk, torr trasa.
- Ta inte isär produkten och försök inte reparera den själv.
- Borra inte i produkten, krossa den inte och sätt inte eld på den
- Håll produkten borta från starka magnetiska objekt
- Förvara produkten, tillbehör och delar av förpackning utom räckhåll för barn och husdjur för att förhindra olyckshändelser. Svälj- och kvävningsrisk.

Varning för kvävningsrisk

Denna produkt och dess tillbehör kan innehålla smådelar som måste förvaras utom räckhåll för barn.

⚠ Varning

KVÄVNINGSRISK - smådelar
Inte för barn under 3 år.

[NO]

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les denne instruksjonen nøye og i sin helhet før du bruker produktet. Henvis til følgende informasjon for å bruke produktet trygt og redusere sjansene for elektrisk støt, kortslutning, skade, brann, hørselshemming og andre farer. Feil håndtering kan ugyldiggjør produktgarantien. Les garantien som kommer med produktet ditt for mer informasjon.

- Hold alltid produktet tørt og utsett det ikke for ekstreme temperaturer (fra hårfønere, varmeovner, lang sollyseksponering osv.) for å unngå korrosjon eller deformasjon.
- Ikke utsett produktet for vann og fuktighet. Hvis produktet ditt er fuktbestandig, må du ta vare på det og ikke senke det i vann eller utsette det for regn
- Fjerning av batteri ved å kaste det i et bål eller en varm ovn, eller mekanisk knuse eller skjære et batteri, noe som kan resultere i en eksplosjon.
- Å etterlate et batteri i omgivelser med ekstremt høy temperatur som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Rengjør produktet bare med en myk og tørr klut.
- Ikke demonter eller forsøk å reparere produktet.
- Ikke knus, stikk hull eller sett fyr på produktet.
- Hold produktet unna sterkt magnetiske gjenstander.
- Oppbevar produktet, tilbehøret og emballasjedeler utilgjengelig for barn og kjæledyr for å forhindre ulykker. Svelging- og kvelningsfare.

Advarsel mot kvelningsfare

Dette produktet og dets tilbehør kan inneholde små deler som må holdes borte fra barn.

⚠ Advarsel

KVELNINGSFARE - Små deler
Ikke for barn under 3 år.

[DA]

Vigtige Sikkerhedsinformationer

Læs denne instruktion omhyggeligt og grundigt inden, du anvender produktet. Se følgende information for sikker anvendelse af dit produkt samt for at reducere risikoen for elektrisk stød, kortslutning, skade, brand, hørehæmning eller andre farer. Forkert håndtering kan annullere garantien for dit produkt. For yderligere informationen, bedes du læse den garanti tilgængelig for dit produkt.

- Hold altid produktet tørt og udsæt det ikke for ekstreme temperaturer (hårtørrer, varmelegemer, lang udsættelse for sollys etc.) For at undgå korrosion eller deformation.
- Udsæt ikke dit produkt for vand og fugt. Hvis dit produkt er fugtbestandigt, skal du passe på, at det ikke dyppes ned i vand eller udsættes for regn
- Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm oven, eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri kan forsage en eksplosion.
- Efterlade et batteri i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, der kan resulterer i en eksplosion eller udslip af brandbart væske eller gas.
- Et batteri udsat for ekstrem lavt lufttryk, der kan resulterer i en eksplosion eller udslip af brandbart væske eller gas.
- Rengør kun produktet med en blød, tør klud.
- Undlad at skille produktet ad eller forsøge at reparere det.
- Undlad at lave hul i produktet, knuse det eller sætte ild til det
- Hold produktet væk fra stærkt magnetiske genstande
- Opbevar produktet, tilbehør og emballage utilgængeligt for børn og kæledyr for at forhindre ulykker. Risiko for indtagelse og kvælning.

Advarsel om Kvælningsfare

Dette produkt og dets tilbehør kan indeholde små og mindre dele, som skal holdes ude af rækkevidde for børn.

⚠ Advarsel

KVÆLNINGSFARE - Små og Mindre Dele
Ikke egnet til børn under 3 år.

[FI]

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta osaat käyttää tuotetta turvallisesti. Näin vähennät sähköiskun, oikosulun, laitevaurion, tulipalon ja kuulovaurion vaaraa sekä vältät muita vaaratilanteita. Takuu ei korvaa väärästä käytöstä aiheutuneita vahinkoja. Lisätietoja takuusta on takuutodistuksessa.

- Pidä tuote aina kuivana äläkä altista sitä äärimmäisille lämpötiloille (hiustenkuivaaja, lämmitin, liian pitkä altistuminen auringonvalolle jne.) välttääksesi korroosiota ja muodonmuutoksia.
- Älä altista tuotetta vedelle ja kosteudelle. Jos tuote on kosteussuojattu, älä upota tuotetta veteen tai altista sitä sateelle.
- Akun hävittäminen polttamalla tai kuumassa uunissa tai akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen, mikä voi johtaa räjähdykseen.
- Akun jättäminen erittäin korkean lämpötilan ympäristöön, joka voi räjähdykseen tai palavan nesteen tai kaasun vuotamiseenjohtaa.
- Akku, johon kohdistuu erittäin matala ilmanpaine, joka voi johtaa räjähdykseen tai palavan nesteen tai kaasun vuotamiseen.
- Puhdista tuote vain pehmeällä ja kuivalla kankaalla.
- Älä yritä purkaa tai korjata laitetta itse.
- Älä lävistä, murskaa tai polta laitetta.
- Älä säilytä laitetta magneettisten esineiden läheisyydessä.
- Pidä laite, lisälaitteet ja pakkausosat lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa välttääksesi tapaturmia. Nielemis- ja tukehtumisvaara.

Varoitus tukehtumisvaarasta

Tämä tuote ja sen osat saattavat sisältää pieniä osia, jotka on pidettävä lasten ulottumattomissa.

⚠ Varoitus

TUKEHTUMISVAARA - Pieniä osia
Ei alle 3-vuotiaille lapsille.

[CZ]

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě a úplně přečtěte tyto pokyny. Následující informace se týkají bezpečného používání výrobku a snížení rizika úrazu elektrickým proudem, zkratu, poškození, požáru, poškození sluchu a dalších rizik. Nesprávné zacházení může vést ke ztrátě záruky na váš výrobek. Další informace získáte v přiloženém záručním listu.

- Aby se zabránilo korozi nebo deformaci, udržujte výrobek vždy v suchu a nevystavujte jej extrémním teplotám (z vysoušeče vlasů, topení, dlouhého vystavení slunečnímu záření atd.).
- Nevystavujte výrobek vodě a vlhkosti. Pokud je výrobek odolný proti vlhkosti, dávejte na něj pozor a neponořujte jej do vody ani jej nevystavujte dešti.
- Vhození baterie do ohně nebo žhavé pece, případně mechanické rozdrcení nebo rozřezání baterie, které může vést k výbuchu.
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, což může vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Baterie vystavená působení extrémně nízkého atmosférického tlaku, což může vést k výbuchu nebo k úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Výrobek čistěte pouze měkkým suchým hadříkem.
- Výrobek nerozebírejte ani se ho nepokoušejte opravit.
- Výrobek nepropichujte, nepromačkávejte ani nevystavujte ohni.
- Výrobek uchovávejte mimo působení silného magnetického pole.
- Abyste předešli nehodám, výrobek, příslušenství a části obalu uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení.

Varování ohledně nebezpečí udušení

Tento výrobek a jeho příslušenství mohou obsahovat malé součásti, které je nutné uchovávat mimo dosah dětí.

⚠ Varování

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Malé součásti
Není určeno pro děti do 3 let.

[PL]

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przed eksploatacją produktu zapoznaj się dokładnie z całą instrukcją. Aby używać produktu w sposób bezpieczny i zmniejszyć ryzyko porażenia elektrycznego, zwarcia, szkód, pożaru, uszkodzenia słuchu lub uniknąć innych zagrożeń, zapoznaj się z następującymi informacjami. Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może spowodować unieważnienie gwarancji. Więcej informacji znajduje się w gwarancji dołączonej do produktu.

- Zawsze przechowuj produkt w suchym miejscu i nie narażaj go na działanie ekstremalnych temperatur (suszarki, grzejnika, dłuższe przechowywanie na słońcu itd.), aby uniknąć korozji i zniekształcenia.
- Nie poddawaj produktu działaniu wody ani wilgoci. Jeżeli produkt jest odporny na wilgoć, nie zanurzaj go w wodzie ani nie wystawiaj na deszcz.
- Wrzucenie akumulatora do ognia, gorącego piekarnika oraz mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie akumulatora może spowodować jego wybuch.
- Pozostawienie akumulatora w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować jego wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy, lub gazu.
- Akumulator poddany ekstremalnie niskiemu ciśnieniu powietrza może spowodować jego wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy, lub gazu.
- Czyść produkty wyłącznie miękką i suchą szmatką.
- Nie demontuj ani nie próbuj naprawiać produktu.
- Nie przekłuwaj, nie zgniataj ani nie podpalaj produktu.
- Trzymaj urządzenie z dala od przedmiotów/urządzeń generujących silne pole magnetyczne.
- Produkt, akcesoria i części opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych, aby zapobiec wypadkom. Niebezpieczeństwo połknięcia i zadławienia.

Ostrzeżenie o niebezpieczeństwie!

Ten produkt i jego akcesoria mogą zawierać drobne części, które muszą być trzymane z dala od dzieci.

⚠ Ostrzeżenie

RYZYKO ZADŁAWIENIA - drobne części
Nie dla dzieci poniżej 3 lat.

[RU]

Важные указания по технике безопасности

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией в полном объеме перед использованием изделия. Ознакомьтесь с представленной ниже информацией, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию изделия, а также уменьшить риск поражения электрическим током, возникновения короткого замыкания, пожара, нанесения повреждений, ухудшения слуха и прочих опасностей. Неправильная эксплуатация изделия может привести к аннулированию гарантии. Для получения подробной информации ознакомьтесь с гарантией на данное изделие.

- Во избежание коррозии и деформации всегда держите изделие сухим, вдали от повышенных температур (фен, нагреватель, длительное воздействие солнечного света и т. д.).
- Храните изделие вдали от воды и источников влаги. Если изделие является влагонепроницаемым, не погружайте его в воду и не подвергайте воздействию дождя
- Утилизация батареи с помощью огня или нагретой печки, либо механическое разрушение или разрезание батареи, может привести к взрыву.
- Оставление батареи в очень жарких условиях может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Батарея которая подвержена чрезвычайно низкому давлению воздуха, может взорваться или иметь утечку горючей жидкости или газа.
- Для очистки изделия используйте только мягкую сухую ткань.
- Не пытайтесь разобрать или починить изделие самостоятельно.
- Не прокалывайте, не ломайте и не поджигайте изделие.
- Храните изделие вдали от сильных магнитных предметов.
- Храните изделие, аксессуары и компоненты упаковки в недоступном для детей и домашних животных месте для предотвращения несчастных случаев. Опасность проглатывания и удушья.

Предупреждение об опасности удушья

Этот продукт и его аксессуары могут содержать мелкие детали, которые следует хранить в недоступном для детей месте.

⚠ Внимание!

ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ - мелкие детали
Не предназначено для детей младше 3 лет.

[SK]

Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti

Pred používaním produktu si pozorne prečítajte celé tieto pokyny. Aby ste svoj produkt mohli využívať bezpečne a znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, výskytu skratu, poškodenia, vzniku požiaru, poškodenia sluchu alebo iných rizík, dodržiavajte nasledujúce informácie. Nesprávne používanie môže byť predpokladom pre zrušenie záruky na váš produkt. Ďalšie informácie si prečítajte v záručnom krytí dodanom s vaším produktom.

- Produkt uchovávajte vždy suchý. Nevystavujte ho extrémnym teplotám (fén, ohrievač, dlhšie vystavenie slnečnému svetlu atď.), čím predídete vzniku korózie a deformácií.
- Produkt nevystavujte vode ani vlhkosti. Ak je váš produkt odolný vlhkosti, dbajte na to, aby ste ho neponárali do vody ani nevystavovali dažďu.
- Likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre alebo mechanické drvenie alebo rezanie batérie, ktoré môže viesť k výbuchu.
- Ponechanie batérie v okolitom prostredí s extrémne vysokou teplotou, ktoré môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Vystavenie batérie extrémne nízkemu tlaku vzduchu, ktorý môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.
- Produkt čistite výhradne pomocou jemnej a suchej handričky.
- Produkt sa nesmie rozoberať ani opravovať vlastnými silami.
- Produkt sa nesmie prepichovať, lámať ani zapaľovať.
- Chráňte produkt pred pôsobením silného magnetického poľa.
- Produkt, príslušenstvo aj časti balenia uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, čím predídete zraneniam. Existuje pri nich riziko prehltnutia a udusenia.

Varovanie pred nebezpečenstvom udusenia

Tento výrobok a jeho príslušenstvo môžu obsahovať malé diely, ktoré sa musia udržiavať mimo dosahu detí.

⚠ Varovanie

NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA – Malé diely
Nevhodné pre deti do 3 rokov.

[HU]

Fontos biztonsági utasítások

Olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót a termék használata előtt. Vegye figyelembe a következő információkat a termék biztonságos használata, valamint az áramütésveszély, rövidzárlat, károsodás, tűz, halláskárosodás és más veszélyek elkerülése érdekében. Helytelen kezelés esetén érvénytelenné válhat a termékre vonatkozó garancia. További információkért olvassa el a termékhez tartozó jótállást.

- A korrózió és deformálódás elkerülése érdekében mindig tartsa szárazon a terméket, és ne engedje, hogy szélsőséges hőmérsékletek (hajszárító, fűtőtest, hosszú ideig tartó napsugárzás stb.) érjék.
- Ne tegye ki a terméket víz és nedvesség hatásának. Ha a termék nedvességálló, akkor se merítse vízbe és ne tegye ki esőre
- Az akkumulátor tűzben vagy forró sütőben történő megsemmisítése, illetve az akkumulátor összezúzása vagy szétvágása robbanáshoz vezethet.
- Ha az akkumulátort különösen magas hőmérsékletű környezetben hagyja, akkor az robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gázok szivárgásához vezethet.
- Ha az akkumulátort különösen alacsony légnyomásnak teszi ki, akkor az robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gázok szivárgásához vezethet.
- Kizárólag puha, száraz törlőkendővel tisztítsa meg a terméket.
- Ne szedje szét és ne próbálja megjavítani a terméket.
- Ne szurkálja, ne törje össze és ne gyújtsa fel a terméket
- Tartsa távol a terméket az erősen mágneses tárgyaktól
- A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a terméket, tartozékait és csomagolóanyagait gyermekektől és háziállatoktól. Fennáll a lenyelés és fulladás veszélye.

Figyelmeztetés fulladásveszélyre

A termék és kiegészítői tartalmazhatnak kis részeket, amelyek gyermekektől távol tartandók.

⚠ Vigyázat

FULLADÁSVESZÉLY – KIS RÉSZEK
3 év alatti gyermekek nem használhatják.

[EL]

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές εξ ολοκλήρου, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ανατρέξτε στις ακόλουθες πληροφορίες για να χρησιμοποιείτε το προϊόν με ασφάλεια και για να ελαττώσετε τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος, βλάβης, πυρκαγιάς, προβλημάτων ακοής ή άλλων επικινδύνων καταστάσεων. Ο ακατάλληλος χειρισμός ενδέχεται να καταστήσει άκυρη την εγγύηση του προϊόντος σας. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην εγγύηση που συνοδεύει το προϊόν.

- Διατηρείτε συνεχώς το προϊόν στεγνό και μην το εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες (σεσουάρ, θερμάστρες, εκτεταμένη έκθεση στον ήλιο κτλ.) για να αποφύγετε την οξείδωση ή την παραμόρφωση.
- Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε νερό και υγρασία. Αν το προϊόν σας είναι ανθεκτικό στην υγρασία, προσέξτε να μην το βυθίζετε σε νερό και μην το εκθέτετε στη βροχή
- Απόρριψη μπαταρίας σε φωτιά ή ζεστό φούρνο, ή μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μπαταρίας, που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Παραμονή μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μια μπαταρία εκτεθειμένη σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Μην αποσυναρμολογήσετε, ούτε να προσπαθήσετε να επισκευάσετε το προϊόν.
- Μην τρυπήσετε, μη συνθλίψετε και μη βάλετε φωτιά στο προϊόν
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από αντικείμενα με ισχυρό μαγνητικό πεδίο
- Κρατήστε το προϊόν, τα εξαρτήματα και τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά και κατοικίδια για να αποφύγετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και πνιγμού.

Προειδοποίηση για κίνδυνο πνιγμού

Αυτό το προϊόν και τα αξεσουάρ του ενδέχεται να περιέχουν μικρά εξαρτήματα, τα οποία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

⚠ Προειδοποίηση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ - Μικρά εξαρτήματα
Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

[LT]

Svarbios saugos instrukcijos

Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai perskaitykite visą šią instrukciją. Norėdami saugiai naudoti savo gaminį ir sumažinti elektros šoko, trumpojo jungimo, sugadinimo, gaisro, klausos sutrikimų ar kitų pavojų tikimybę, vadovaukitės toliau pateikta informacija. Dėl netinkamo naudojimo jūsų gaminiui gali būti panaikinta garantija. Norėdami gauti daugiau informacijos, perskaitykite su jūsų produktu pateikiamą garantiją.

- Norėdami išvengti korozijos ar deformacijos, gaminį visada laikykite sausai ir saugokite nuo ekstremalių temperatūrų (plaukų džiovintuvo, šildytuvo, ilgalaikis saulės spindulių poveikis ir pan.).
- Saugokite gaminį nuo vandens ir drėgmės. Jei jūsų gaminys yra atsparus drėgmei, būkite atsargūs ir nemerkite jo į vandenį arba saugokite nuo lietaus poveikio.
- Baterijos išmetimas į ugnį ar karštą krosnį arba mechaninis jo sutraiškymas ar supjaustymas, kuris gali sukelti sprogimą.
- Baterijos palikimas labai aukštoje temperatūroje, dėl kurios gali įvykti sprogimas arba nutekėti degūs skysčiai ar dujos.
- Baterija, veikiama labai žemo oro slėgio, kuris gali sukelti sprogimą ar degaus skysčio ar dujų nutekėjimą.
- Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.
- Neardykite ir nebandykite produktą taisyti patys.
- Nebadykite, nespauskite, neuždekite gaminio.
- Laikykite gaminį atokiau nuo stiprų magnetinį lauką turinčių objektų.
- Laikykite gaminį, priedus ir pakuočių dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Nurijimo ir užspringimo pavojus.

Įspėjimas dėl pavojaus užspringti

Šiame produkte ir jo prieduose gali būti smulkių dalių, kurias reikia laikyti atokiai nuo vaikų.

⚠ Perspėjimas

PAVOJUS UŽSPRINGTI – Smulkios dalys
Netinka vaikams jaunesniems nei 3 m. amžiaus.

[CS]

重要安全说明

使用本产品前，请仔细阅读本说明书。请参考以下信息，以安全地使用产品，减少触电、短路、损坏、起火、听力损伤等危险发生的可能。使用不当会使您的产品无法获得保修服务。详情请参阅产品附带的保修说明。

- 始终保持产品干燥，请勿将其暴露在极端温度下（吹风机、加热器，长时间暴露在阳光下等），以免腐蚀或变形。
- 请勿使产品浸水和放在潮湿的环境中。即使您的产品具备防潮功能，也要注意且不要使其浸水或淋雨。
- 将电池投入火中或热炉中，或以机械方式破碎或切割电池，可能会导致爆炸。
- 将电池存放在极高温的环境中，可能会导致爆炸或易燃液体或气体的泄漏。
- 电池处于极低的气压下，可能会导致爆炸或易燃液体或气体的泄漏。
- 仅使用柔软的干布擦拭该产品。
- 请勿拆卸或尝试修理产品。
- 请勿刺穿，挤压或放入火中。
- 使产品远离强磁性物体。
- 请将本产品，配件和包装部件放在儿童和宠物无法接触到的地方，以防止发生意外，产生吞咽和窒息的危险。

关于窒息危险的警告

本产品及其附件可能包含小零件，必须远离儿童。

⚠ 警告

窒息危险 - 小零件

不适合3岁以下的儿童。

[CT]

重要安全說明

使用產品前，請仔細閱讀本說明。為避免觸電、產品短接、損壞、起火、聽力損害或其他危險，請參閱以下資訊獲取產品的安全使用說明。使用不當可能導致您的產品保固失效。詳情請閱讀產品附帶的保固資訊。

- 請務必確保產品乾燥，並不要將其暴露在極端溫度下（吹風機、暖爐、長時間暴露在陽光下等），以避免腐蝕或變形。
- 請勿將產品暴露在水和潮濕的環境中。如果您的產品防潮，請小心避免浸入水中或暴露在雨中
- 將電池投入火中或熱爐中，或以機械方式破碎或切割電池，可能會導致爆炸。
- 將電池存放在極高溫的環境中，可能會導致爆炸或易燃液體或氣體的洩漏。
- 電池處於極低的氣壓下，可能會導致爆炸或易燃液體或氣體的洩漏。
- 請僅使用柔軟的乾布清潔產品。
- 請勿拆卸或嘗試修理產品。
- 請勿刺穿、擠壓或將產品放入火中
- 請將產品遠離帶有強磁場的物件
- 請將本產品，配件和包裝部件放在兒童和寵物無法接觸到的地方，以防止發生意外，產生吞咽和窒息的危險。

關於窒息危險的警告

本產品及其附件可能包含小零件，必須遠離兒童。

⚠ 警告

窒息危險 - 小零件

不適合3歲以下的兒童

[JP]

安全のための重要注意事項

製品を使用する前にこちらのすべてを注意してお読み下さい。製品を安全にご使用いただき、感電、漏電、損傷、火災、聴力障害、またはその他の危険を避けるため、下記の情報をよくお読みください。不適切な取扱いが原因とみなされる場合、製品の保証が無効になる場合があります。詳細については、製品に付属の保証書をお読みください。

- 腐食や変形を防ぐため、製品は常に乾燥した状態に保ち高温（ドライヤー、ヒーター、長時間日光にさらすなど）を避けて下さい。
- 製品を水や蒸気にさらさないで下さい。製品が防湿性を備えている場合でも、製品を水に浸したり雨などにさらさないで下さい。
- 電池を火や高温のオーブンに入れたり、機械的に粉砕したり切断して廃棄すると、爆発する可能性があります。
- 電池を非常に高温な環境に放置すると、爆発や可燃性の液体またはガス漏れを引き起こす可能性があります。
- 電池を非常に低圧な環境に放置すると、爆発や可燃性の液体またはガス漏れを引き起こす可能性があります。
- 製品は柔らかい乾いた布で清掃して下さい。
- 分解したり、ご自身で修理しようとしないで下さい。
- 製品に穴を開けたり、押しつぶしたり、火を付けないで下さい
- 製品を磁気の強いものに近づけないで下さい。
- 製品、付属品、包装部品を小さなお子様やペットの手の届かない所に保管して下さい。誤飲および窒息する恐れがあります。

窒息の危険性に関するする警告

本製品およびその付属品には、小さなお子様から遠ざけなければならない小さな部品が含まれている場合があります。

⚠ 警告

窒息の危険 - 小さな部品

3歳未満の幼児向けではありません。

[TR]

Önemli Emniyet Yönergeleri

Ürünü kullanmaya başlamadan önce bu yönergeyi dikkatli şekilde ve tam olarak okuyun. Ürününüzü güvenle kullanmanız ve elektrik çarpması, kısa devre, hasar, yangın, duyma kaybı ya da diğer tehlikelerin ortaya çıkma ihtimalini düşürmek için aşağıdaki bilgileri dikkate alın. Yanlış kullanım, ürününüzün garantisini geçersiz kılabilir. Daha fazla bilgi için ürününüzle birlikte gönderilen garanti bilgilerini okuyun.

- Paslanmayı veya deformasyonu önlemek için ürünü her zaman kuru tutun ve aşırı sıcaklıklara (saç kurutma makinesi, ısıtıcı, güneş ışığına uzun süreli maruz bırakma vb.) maruz bırakmayın.
- Ürününüzü su ve neme maruz bırakmayın. Ürününüz neme dayanıklıysa ürününüzü suya daldırmamaya ya da yağmur altında bırakmamaya dikkat edin.
- Pilin ateşe veya sıcak bir fırına atılması veya patlamaya neden olacak şekilde pilin mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek çok yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmak.
- Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmak.
- Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
- Ürününüzü sökmeyin ya da tamir etmeye çalışmayın.
- Ürününüzü delmeyin, ezmeyin ya da yakmayın.
- Ürününüzü güçlü manyetik nesnelerden uzak tutun.
- Kazaları önlemek için ürünü, aksesuarları ve ambalaj parçalarını çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun. Yutma ve boğulma tehlikesi vardır.

Yutma Tehlikesine ilişkin Uyarı

Bu ürün ile aksesuarları, çocuklardan uzak tutulması gereken küçük parçalar içerebilir.

⚠ Uyarı

YUTMA TEHLİKESİ - Küçük parçalar
3 yaşın altındaki çocukların kullanımına uygun değildir.

[BI]

Petunjuk Penting untuk Keselamatan

Baca petunjuk ini hingga selesai dan dengan saksama sebelum mulai menggunakan produk. Baca informasi berikut ini untuk dapat menggunakan produk secara aman, dan untuk mengurangi kemungkinan sengatan listrik, korsleting, kerusakan, kebakaran, gangguan pendengaran, atau bahaya lainnya. Penanganan yang tidak benar dapat menghanguskan garansi produk Anda ini. Untuk informasi selengkapnya, baca garansi yang disertakan bersama produk Anda.

- Selalu simpan produk di tempat kering dan jangan paparkan produk pada suhu ekstrem (hairdryer, pemanas, paparan terus-menerus pada sinar matahari, dll.) untuk menghindari korosi atau perubahan bentuk.
- Jangan biarkan produk terkena air atau kelembapan. Jika produk Anda tahan lembap, berhati-hatilah dan jangan mencelupkannya ke dalam air atau memaparkannya pada air hujan
- Membuang baterai ke dalam api atau oven panas, atau secara mekanis menghancurkan atau memotong baterai, dapat mengakibatkan ledakan.
- Meninggalkan baterai dalam lingkungan sekitar yang bersuhu sangat tinggi dapat mengakibatkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas mudah menyala.
- Baterai yang berada di tempat dengan tekanan udara amat sangat rendah dapat mengakibatkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas mudah menyala.
- Bersihkan produk hanya dengan kain yang lembut dan kering.
- Jangan membongkar atau mencoba memperbaiki produk.
- Jangan menusuk, meremukkan, atau mengenakan api pada produk ini.
- Jauhkan produk dari benda dengan daya magnet kuat.
- Simpan produk, aksesori, dan komponen kemasan jauh dari jangkauan anak-anak dan hewan peliharaan untuk mencegah kecelakaan. Bahaya tertelan dan tersedak.

Peringatan Bahaya Tersedak

Produk ini dan aksesorinya dapat mengandung komponen kecil yang harus dijauhkan dari anak-anak.

⚠ Peringatan

BAHAYA TERSEDAK - Komponen Kecil
Tidak untuk anak-anak berusia di bawah 3 tahun.

[AR]

تعليمات السلامة المهمة

اقرأ هذه التعليمات كاملةً وبحرص قبل استخدام المنتج. راجع المعلومات التالية لاستخدام منتجك بشكل آمن، وتقليل فرص حدوث الصدمة الكهربائية، أو تقصير الدائرة، أو التلف، أو الحريق، أو الإعاقة السمعية، أو الأخطار الأخرى. قد يؤدي الاستعمال غير السليم إلى إبطال ضمان منتجك. لمزيد من المعلومات، اقرأ الضمان المتاح مع منتجك.

- احرص دائمًا على جفاف المنتج ولا تعرّضه إلى درجات الحرارة الشديدة (مجفف الشعر، أو السخان، أو تعرّضه لأشعة الشمس لفترة طويلة، وغير ذلك) لتجنب تآكله أو تشوهه.
- احرص على عدم تعرّض منتجك إلى الماء أو الرطوبة. إذا كان منتجك مقاومًا للرطوبة، فتوخَّ الحذر ألا تغمره في الماء، أو تعرّضه للمطر
- قد يؤدي التخلص من البطارية بإلقائها في النار أو في فرن ساخن، أو سحقها أو تقطيعها بطريقة آلية، إلى حدوث انفجار
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطة تتميز بدرجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال
- قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال
- لا تنظّف المنتج إلا باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.
- لا تفُكّك المنتج أو تحاول إصلاحه.
- احذر من ثقب المنتج، أو كسره، أو إشعال النار فيه
- احفظ المنتج بعيدًا عن الأجسام ذات الجذب المغناطيسي القوي
- احفظ المنتج، وملحقاته وقطع التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال أو الحيوانات الأليفة لمنع وقوع الحوادث وتجنب خطر البلع والاختناق.

تحذير عن خطر الاختناق

قد يحتوي هذا المنتج وملحقاته على أجزاء صغيرة يجب الاحتفاظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال.

تحذير ⚠

خطر الاختناق - أجزاء صغيرة

ليس للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 أعوام.

The following sections contain notices for various countries.

CAUTION:

This product is intended for use with FCC/CE certified computer equipment. Please check the equipment operating/installation manual and/or with the equipment manufacturer to verify/confirm if your equipment is suitable prior to the installation or use of the product.

Notice for USA

Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement

FCC Part 15: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if no installed and used in accordance with instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed with computer equipment certified to comply with Class B limits.

All cables used to connect to the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Federal Communication Commission (FCC) Radiation Exposure Statement
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Notice for Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

To comply with RSS 102 RF exposure compliance requirements, a separation distance of at least 20cm must be maintained between the antenna of this device and all persons.

Pour se conformer aux exigences de conformité CNR 102 RF exposition, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes.

MODIFICATION: Any changes or modification not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the device.

Toute modification non approuvée explicitement par le fournisseur de licence de l'appareil peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
According to CFR Title 47 §2.1077

Importer's Name:	Creative Labs, Inc.
Importer's Address:	1900 McCarthy Boulevard, Suite 103, Milpitas, CA95035 Tel: (408) 391 6961

declares under its sole responsibility that the product

Trade Name:	Creative
Model Numbers:	MF8395
Product Name:	Creative Stage Air V2

has been tested according to the FCC / CISPR22 requirement for Class B devices and found compliant with the following standards:

EMI/EMC: ANSI C63.4 & C63.10, FCC Part 15 Subpart B & C
Complies with Canadian ICES-003 Class B & RSS-247 standards

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Supplementary Information:	Thinh Bui Compliance Manager Creative Labs, Inc. 01 January 2022

European Compliance

This product complies with all applicable directives. A copy of the EU DoC is available at Creative website.

CAUTION: To comply with the Europe CE requirement, this device must be installed with CE certified computer equipment which meet with Class B limits.

All cables used to connect this device must be shielded, grounded and no longer than 3m in length. Operation with non-certified computers or incorrect cables may result in interference to other devices or undesired effects to the product.

MODIFICATION: Any changes or modifications not expressly approved by Creative Technology Limited or one of its affiliated companies could void the user's warranty and guarantee rights.

The insulating coating on the device also serves the purpose of ESD protection.

[FR] Conformité européenne

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives en vigueur. Une copie de la DoC pour l'UE est disponible sur le site Web de Creative.

ATTENTION : pour respecter les critères CE d'Europe, cet appareil doit être installé avec du matériel informatique certifié CE respectant les limites de la classe B.

Tous les câbles utilisés pour connecter cet appareil doivent être blindés, reliés à la terre et ne pas faire plus de 3 m de long. L'utilisation d'ordinateurs non certifiés ou de câbles inappropriés peut entraîner des interférences avec d'autres appareils ou des effets indésirables sur le produit.

MODIFICATION : toute modification non approuvée explicitement par Creative Technology Limited ou l'une de ses sociétés affiliées peut entraîner l'annulation de la garantie et des droits de garantie de l'utilisateur.

Le revêtement isolant sur les appareils apporte également une protection ESD.

[CZ] Evropská shoda

Tento produkt splňuje všechny platné směrnice. Znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na webu společnosti Creative.

UPOZORNĚNÍ: Aby toto zařízení splňovalo evropský požadavek CE, musí být nainstalováno s počítačovým vybavením s certifikátem CE, které splňuje limity pro zařízení třídy B.

Veškeré kabely používané pro připojení tohoto zařízení musí být stíněné, uzemněné a nesmí být delší než 3 metry. Při používání s necertifikovanými počítači nebo nesprávnými kabely může dojít k rušení jiných zařízení nebo k nežádoucím vlivům na produkt.

ÚPRAVY: Jakékoli změny nebo úpravy, které nebyly vysloveně schváleny společností Creative Technology Limited nebo některou z jejích dceřiných společností, mohou způsobit propadnutí záruky uživatele a záručních práv.

Izolační vrstva na zařízení slouží rovněž pro účely ochrany před elektrostatickým výbojem.

[DE] Einhaltung der europäischen Bestimmungen

Dieses Produkt entspricht allen gültigen Richtlinien. Die EU-Konformitätserklärung ist über die Creative- Website erhältlich.

ACHTUNG: Um die Anforderungen der europäischen CE-Norm zu erfüllen, muss dieses Produkt an einem CE-geprüften Computer der Klasse B angeschlossen werden. Alle Verbindungskabel zu diesem Gerät müssen abgeschirmt und geerdet sein und dürfen nicht länger als 3 m sein. Der Betrieb

mit nicht zertifizierten Computern oder nicht ordnungsgemäßen Kabeln kann zu Störungen anderer Geräte oder unerwünschten Auswirkungen auf das Produkt führen.

MODIFIZIERUNG: Jegliche Änderung oder Modifizierung des Produkts, die nicht ausdrücklich von Creative Technology Limited oder einer der zugehörigen Firmen genehmigt worden ist, kann für den Benutzer zum Erlöschen der Garantie und der Gewährleistungsrechte führen.

Die isolierende Beschichtung der Geräte dient auch dem ESD-Schutz.

[DA] Overholdelse af Europæiske regler og standarder

Dette produkt overholder alle gældende direktiver, en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på creatives websted.

ADVARSEL: For at overholde Europe CE-kravet, skal denne enheden installeres med CE-certificeret computerudstyr, der opfylder klasse B-grænserne. Alle kabler der anvendes til at tilslutte enheden skal være skærmede, jordforbundne og ikke længere end 3 m lange. Drift med ikke-certificerede computere og ukorrekte kabler kan medføre interferens for andre enheder eller uønskede effekter på produktet.

MODIFIKATION: Enhver ændring eller modifikation, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Creative Technology Limited eller et associerede selskab, vil gøre brugerens garanti og garanterede rettigheder ugyldig.

Den isolerende belægning på enhederne er også ESD-beskyttelse.

[EL] Ευρωπαϊκή συμμόρφωση

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες και ένα αντίγραφο της δήλωσης πιστότητας της ΕΕ είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Creative.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού CE, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί σε εξοπλισμό υπολογιστή με πιστοποίηση CE ο οποίος πληροί τα όρια της κατηγορίας B. Όλα τα καλώδια που χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να είναι θωρακισμένα, γειωμένα και να μην υπερβαίνουν σε μήκος τα 3μ. Η λειτουργία με μη πιστοποιημένους υπολογιστές ή λάθος καλώδια μπορεί να οδηγήσει σε παρεμβολές με άλλες συσκευές ή ανεπιθύμητες επιδράσεις στο προϊόν.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ: Οι όποιες αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Creative Technology Limited ή κάποια από τις θυγατρικές της ενδέχεται να ακυρώσουν την εγγύηση του χρήστη και τα δικαιώματα που απορρέουν από αυτήν.

Η μονωτική επικάλυψη στις συσκευές προσφέρει επίσης προστασία από ηλεκτροστατική εκκένωση.

[ES] Homologación para Europa

Este producto cumple con todas las directivas aplicables; hay una copia del Documento de conformidad de la UE disponible en el sitio web de Creative.

ATENCIÓN: para cumplir con los requisitos de Homologación para Europa, este dispositivo debe instalarse con un equipo informático con certificación CE que cumpla los límites de la Clase B. Todos los cables utilizados para conectar este dispositivo deben estar protegidos, conectados a tierra y no tener más de 3 m de longitud. El funcionamiento del dispositivo con equipos no certificados o cables incorrectos podría provocar interferencias a otros dispositivos o efectos no deseados al producto.

MODIFICACIÓN: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Creative Technology Limited o una de sus empresas afiliadas podrían invalidar la garantía del usuario y los derechos de la garantía.

El revestimiento aislante en los dispositivos sirve también el propósito de protección ESD.

[FI] Eurooppalainen yhdenmukaisuus

Tämä tuote noudattaa kaikkia siihen sovellettavia direktiivejä.
Kopio EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana Creativen sivuilta.

VAROITUS: Jotta tämä laite noudattaisi Euroopan CE-vaatimuksia , tämä laite on asennettava CEsertifioituun tietokoneeseen, joka noudattaa luokan B rajoituksia. Kaikki tämän laitteen liittämiseen käytetyt kaapelit tulee suojata ja maadoittaa eivätkä ne saa olla 3 m pidempiä. Luokan rajoituksia noudattamattoman tietokoneen tai vääränlaisten kaapeleiden käyttäminen voi aiheuttaa häiriöitä muihin laitteisiin tai haitata itse laitteen toimintaa.

MUOKKAUKSET: Muutokset tai muokkaukset, joita Creative Technology Limited tai sen tytäryhtiöt eivät nimenomaisesti ole hyväksyneet, voivat mitätöidä tuotteelle annetun takuun.

Laitteiden eristävä pinnoite toimii myös ESD-suojana.

[HU] Európai megfelelőség

Ez a termék megfelel minden vonatkozó irányelvnek, az EU DoC másolata elérhető a Creative weboldalán.

FIGYELEM!: Az európai CE követelmények teljesítéséhez ezt a készüléket a B kategóriájú értékeknek megfelelő, CE minősítésű számítógéppel együtt kell telepíteni. A készülék csatlakoztatására használt valamennyi kábelnek árnyékoltnak és földeltnek kell lennie, továbbá hosszúsága nem haladhatja meg a 3 métert. A nem hitelesített számítógépekkel vagy helytelen kábelekkel való használat más készülékek zavarását vagy a termék nem kívánatos befolyásolását okozhatja.

MÓDOSÍTÁS: Minden módosítás vagy változtatás, amit kifejezetten nem hagyott jóvá a Creative Technology Limited vagy valamelyik leányvállalata, érvénytelenítheti a készülék garanciáját és felhasználó garanciális jogait.

Az eszközökön található szigetelőanyag-bevonat szikrakisülés elleni védelmet is biztosít.

[IT] Conformità alle normative europee

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive applicabili, una copia del DoC UE è disponibile sul sito Web di Creative.

ATTENZIONE: ai fini della conformità con i requisiti del marchio CE europeo, il dispositivo deve essere installato in un computer certificato CE conforme ai limiti di Classe B. Tutti i cavi usati per collegare il dispositivo devono essere schermati, dotati di idonea messa a terra e avere una lunghezza massima di 3 metri. L'uso del dispositivo con computer non certificati o cavi non idonei può provocare interferenze ad altri dispositivi nonché danneggiare il prodotto stesso.

MODIFICHE: eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Creative Technology Limited o dalle sue società controllate possono rendere nulli la garanzia e il diritto dell'utente a utilizzare il prodotto.

Il rivestimento isolante sui dispositivi funge anche da protezione ESD.

[LT] Europos Sąjungos atitiktis

Šis produktas atitinka visų galiojančių direktyvų reikalavimus, ES dokumento kopiją galima rasti „Creative“ interneto svetainėje.

ATSARGIAI: Tam, kad šis prietaisas atitiktų Europos Sąjungos „CE“ reikalavimus, jis turi būti įdiegtas į „CE“ sertifikuotą kompiuterinę įrangą, atitinkančią „B“ klasės ribas. Visi su šiuo prietaisu naudojami laidai turi būti ekranuoti, įžeminti ir neviršyti 3 m ilgio. Nesertifikuotų kompiuterių ar netinkamų laidų naudojimas gali tapti trikdžių kitiems prietaisams arba nepageidaujamų šio gaminio veikimo pasekmių priežastimi.

MODIFIKAVIMAS: Bet kokie pakeitimai ar modifikavimai neturint aiškiai patvirtinto „Creative Technology Limited“ ar vienos iš su ja susijusių bendrovių leidimo gali panaikinti vartotojo garantiją ir garantijos teises.

Įtaisų izoliacinė danga taip pat naudojama ESD apsaugai.

[NL] Europese naleving

Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde richtlijnen, een kopie van de EU DoC die beschikbaar is op de website van Creative.

LET OP: Om te voldoen aan de Europese CE-norm, moet dit apparaat zijn geïnstalleerd in computerapparatuur die CE-gecertificeerd is voor de Klasse B-limieten.
Alle kabels die worden gebruikt om dit apparaat aan te sluiten, moeten zijn afgeschermd en geaard, en mogen niet langer dan 3 meter zijn. Gebruik met niet-gecertificeerde computers of incorrecte kabels kan leiden tot interferentie van andere apparaten of ongewenste effecten op het product.

AANPASSING: Alle wijzigingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Creative Technology Limited of een van de gelieerde maatschappijen, kunnen ertoe leiden dat de rechten van de gebruiker met betrekking tot garantie en vrijwaring vervallen.

De isolerende coating op de apparaten dient ook voor ESD-bescherming.

[NO] Europeisk samsvar

Dette produktet er i samsvar med alle gjeldende direktiver, en kopi av EU DoC er tilgjengelig på Creatives nettsted.

ADVARSEL: For å overholde det europeiske CE-kravet må denne enheten installeres med CE-sertifisert datautstyr som tilfredsstiller klasse B-grensene. Alle kabler som kobles til enheten må være skjermet, jordet og ikke lenger enn 3 m i lengde. Bruk av ikke-sertifiserte datamaskiner eller feil kabler kan føre til forstyrrelse av andre enheter eller uønsket effekt på produktet.

MODIFIKASJON: Eventuelle endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av Creative Technology Limited eller et av dets tilknyttede selskaper, kan ugyldiggjøre garantien eller garantirettighetene.

Det isolerende belegget på enhetene tjener også formålet med ESD-beskyttelse.

[PL] Zgodność z przepisami europejskimi

Niniejszy produkt jest zgodny z wszystkimi obowiązującymi dyrektywami. Kopia deklaracji zgodności UE jest dostępna w witrynie internetowej firmy Creative.

UWAGA: Aby uzyskać zgodność z wymogami europejskiej normy CE urządzenie musi być zainstalowane wraz ze sprzętem komputerowym mającym certyfikat CE z ograniczeniami klasy B. Wszystkie przewody używane do podłączania niniejszego urządzenia muszą być ekranowane, uziemione i nie dłuższe niż 3 metry. Użytkowanie z komputerami nie posiadającymi certyfikatów lub wykorzystanie niewłaściwych przewodów może powodować zakłócenia pracy innych urządzeń lub opisywanego urządzenia.

MODYFIKACJE: Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji, na które firma Creative Technology Limited lub spółki z nią stowarzyszone nie udzielają wyraźnej zgody, może doprowadzić do unieważnienia praw gwarancji i rękojmi użytkownika.

Powłoka izolacyjna na urządzeniach służy również ochronie ESD.

[PT] Conformidade Europeia

Este produto cumpre todas as diretivas aplicáveis, estando disponível uma cópia do Doc. da UE no website da Creative.

ATENÇÃO: De modo a cumprir com os requisitos da marca CE Europeia, este dispsotivo deve ser instalado com equipamento informático com certificação CE que cumpra com os limites de Classe B limits. Todos os cabos usados para ligar este dispositivo devem ser blindados, ligados à terra e não devem exceder os 3m de comprimento. O funcioanemnto com computadores não certificados ou cabos incorrectos pode resultar em interferências em outros dispositivos ou provocar efeitos indesejados no produto.

MODIFICAÇÃO: Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela Creative Technology Limited ou por uma das suas afiliadas, pode anular a garantia do utilizador e os direitos inerentes à mesma.

O revestimento isolante nos dispositivos tem também a finalidade de proteção antiestática.

[RU] Соответствие европейским нормам

Данное изделие соответствует всем применимым директивам, копия декларации о соответствии ЕС доступна на веб-сайте Creative.

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения соответствия европейским требованиям CE, это устройство должно устанавливаться с компьютерным оборудованием, сертифицированным по стандарту CE и удовлетворяющим нормам класса B. Все кабели, используемые для подключения данного устройства, должны быть экранированы, заземлены и иметь длину не более 3 м. Работа с несертифицированными компьютерами или неподходящими кабелями может привести к возникновению помех другим устройствам или негативному влиянию на работу самого изделия.

ИЗМЕНЕНИЯ КОНСТРУКЦИИ Любые изменения конструкции, на которые не было получено прямое разрешение компании Creative Technology Limited или ее дочерней компании, может привести к аннуляции гарантии и связанных с нею прав.

Изолирующее покрытие на устройствах также служит для защиты от электростатического разряда.

[SK] Dodržiavanie predpisov Európskej únie

Tento výrobok vyhovuje požiadavkám všetkých platných smerníc; kópia vyhlásenia o zhode pre EÚ je dostupná na webovej lokalite Creative.

VAROVANIE: Toto zariadenie musí byť nainštalované s pocítacovým zariadením s certifikáciou CE, ktoré splna limity triedy B, aby bolo v súlade s európskymi požiadavkami CE. Všetky káble použité na pripojenie tohto zariadenia musia byť tienené, uzemnené a nie dlhšie ako 3 m. Prevádzka pomocou necertifikovaných pocítacov alebo nesprávnych káblov môže mať za následok rušenie iných zariadení alebo nežiaduce úcinky na výrobok.

ÚPRAVY: Akékolvek zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne odsúhlasené spolocnosťou Creative Technology Limited alebo jednou z jej sesterských spolocností, môžu zrušiť platnosť záruky a zárucných práv používatela.

Izolačný povlak na zariadeniach slúži aj na ochranu pred elektrostatickým výbojom.

[SV] Europeisk efterlevnad

Denna produkt uppfyller samtliga tillämpliga direktiv. En kopia av EU-dokumenten finns på Creatives webbplats.

VARNING: För att uppfylla CE-kraven i Europa måste denna produkt installeras med CE-certifierad

datorutrustning som uppfyller gränsvärdena för klass B. Alla kablar som används för anslutning av denna produkt måste vara avskärmade, jordade och får inte vara längre än 3 m. Användning med icke certifierade datorer eller felaktiga kablar kan leda till interferens på annan utrustning eller oönskade effekter på produkten.

MODIFIERING: Alla förändringar och modifieringar som inte är uttryckligen tillåtna av Creative Technology limited eller något av dess filialföretag kan göra användarens garanti och garantirättigheter ogiltiga.

Den isolerande beläggningen på enheterna fungerar även som ESD-skydd.

[TR] Avrupa Uyumu

Bu ürün, yürürlükteki tüm direktiflere uygundur, creative web sitesinden EU DoC'nin bir kopyasına ulaşabilirsiniz.

DİKKAT: Avrupa CE gereksinimleriyle uyumlu olması için bu cihazın, B Sınıfı sınırlarına uygun olan CE sertifikalı bilgisayar donanımları ile birlikte kurulması gerekir. Bu cihazı bağlamak için kullanılan tüm kabloların koruyuculu ve topraklanmış olması ve 3 metreden uzun olmaması gerekir. Sertifikalı olmayan bilgisayarlarla veya yanlış kablolarla birlikte kullanılması, diğer cihazların düzgün çalışmamasına veya üründe istenmeyen etkiler görülmesine neden olabilir.

DEĞİŞİKLİKLER: Creative Technology Limited veya bağlı şirketlerinden biri tarafından açıkça onaylanmamış tüm değişiklikler kullanıcının garanti ve teminat haklarını geçersiz kılabilir.

Cihazların üzerindeki yalıtım kaplaması ayrıca Elektrostatik Deşarj koruması amacını da taşır.

Notice for Korea

B급 기기

(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용 (B급)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수

있습니다.

Class B Equipment
(For Home Use Broadcasting & Communication Equipment)
This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home an it can be used in all areas.

Notice for Korea

(Bluetooth 장치에 대한 추가 지침)

• Bluetooth 장치의 단파 무선 주파수 신호는 다른 전자 및 의료 장비의 작동에 영향을 미칠 수 있습니다.
• 사용이 금지된 곳에서는 장치를 끄십시오. 의료 기관, 항공기, 급유 지점, 자동문, 자동 화재 경보기 또는
기타 자동으로 제어되는 장치 근처에서는 사용하지 마십시오.
• 이 장치를 심장 박동 조절 장치 및 기타 의료 장비에서 최소 20cm 멀리 두십시오. 라디오파가 심장 박동 조절 장치 및 기타 의료 장비의 작동에 손상을 끼칠 수 있습니다.

Notice for Taiwan

敬告使用者:
1. 本產品使用時，不致造成違反低功率電波輻射性電機管理辦法之控制、調整及開關之使用方法。
2. 本產品不得任意調整更改各項零件或對於發射之功率影響之作為，若有操作問題請與本公司人員聯繫；並由本公司負起監督及維修之責任。
3. 根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法規定:

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Taiwan-CNS 15663第5節「含有標示」聲明書 (ROHS)

依經濟部標準檢驗局檢驗標準 CNS 15663 第 5 節 「含有標示」之規定將限用物質含有情況標示於網站 ,限用物質含有情況標示聲明如下:

限用物質含有情況標示聲明書
Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱/Equipment name：條形音箱（型式）/Type designation (Type)：MF8395						
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板組件	-	o	o	o	o	o
電線組件	-	o	o	o	o	o
連接器	-	o	o	o	o	o
喇叭	-	o	o	o	o	o
電線	-	o	o	o	o	o
金屬部件	-	o	o	o	o	o
非金屬部件	o	o	o	o	o	o

備考1.〝超出0.1 wt %〞及〝超出0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
備考2.〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考3.〝－〞係指該項限用物質為排除項目。
Note 1：“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.
Note 2：“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.
Note 3：The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

Vietnam RoHS Statement

This product is in compliance with Circular 30/2011/TTBCT of the Ministry of Trade of the Socialist Republic of Vietnam ("Circular"), it does not contain the following substances in concentration greater than the Maximum Limit value as specified in the Circular.

Substance	Maximum Limit (ppm)[1, 2]
lead	1000
mercury	1000
cadmium	100
hexavalent chromium	1000
polybrominated biphenyls (PBB)	1000
polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	1000

[1] Maximum Limit does not apply to applications exempted from the Circular.
[2] Maximum Limit refers to concentration by weight in homogeneous materials.

Ukraine RoHS Statement

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

Notice for Australia

Notice for Malaysia

MCMC
CIDF19000207

China RoHS Disclosure Table

	此图示为“电子信息产品污染控制标志”，是企业用于声明其产品符合《电子信息产品污染控制管理办法》有关标识要求的唯一有效标志。图示中间的数字明示电子信息产品的环保使用期限（单位为年，起始日期为产品的生产日期）；图形外圈由带有箭头的线条组成一个循环起来的圆，表示该电子信息产品可回收利用。此图示含义为：该电子信息产品可能含有某些有毒有害物质（如下表所示），在环保使用期限内可以放心使用，超过环保使用期限之后则应该进入回收循环系统。

部件名称	有毒有害物质或元素									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二(2-乙基已)酯 (DEHP)	邻苯二甲酸二丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)
电路板组件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
电缆组件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
线材/连接器	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
** 喇叭	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
** 电池*	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
** 适配器	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
** 遥控器	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
非金属部件/塑料部件	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
金属部件	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

“o”：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

“x”：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

*：各个型号的产品规格及所含部件可能有所不同，
应将产品中的任何可充电电池组脱离系统单独考虑，因为电池组的“环保使用期限”可能比整个系统的要短，一般为5年。

**：仅适用于某些产品

Notice for Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA107311

CREATIVE

EN. Safety and Regulatory information
FR. Informations sur la sécurité et la réglementation
IT. Informazioni su normative e sicurezza
DE. Sicherheits- und Rechtshinweise
ES. Información reglamentaria y sobre seguridad
NL. Informatie over veiligheid en voorschriften
PT. Informação Regulamentar e de Segurança
SV. Säkerhets- och regulatorisk information
NO. Informasjon om sikkerhet og lovbestemmelser
DA. Oplysninger om sikkerhed og lovgivning
FI. Turvallisuus- ja lakitiedot
CZ. Informace o bezpečnosti a předpisech
PL. Informacje dotyczące bezpieczeństwa i przepisów
RU. Нормативная информация по технике безопасности
HU. Biztonsági és szabályozási tájékoztató
EL. Πληροφορίες ασφαλείας και κανονιστικές πληροφορίες
LT. Saugos ir Normatyvinė informacija
SK. Informácie o bezpečnosti a predpisoch
TR. Güvenlik Bilgileri ve Düzenleyici Bilgiler
CT. 安全和規章資訊
CS. 安全说明与规章信息

03MS000000150 Rev B

EN English

European Compliance
This product complies with all applicable directives, a copy of the EU DoC is available at creative website.

CAUTION:
To comply with the Europe CE requirement, this device must be installed with CE certified computer equipment which meet with Class B limits. All cables used to connect this device must be shielded, grounded and no longer than 3m in length. Operation with non-certified computers or incorrect cables may result in interference to other devices or undesired effects to the product.

MODIFICATION:
Any changes or modifications not expressly approved by Creative Technology Limited or one of its affiliated companies could void the user's warranty and guarantee rights.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol
The use of the WEEE Symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

BATTERIES DIRECTIVE

FOR REMOVABLE BATTERY (Li-ion/polymer, button/coin cells, cylindrical cells)
This product contains one or more of the above removable batteries. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the battery in this product should not be treated as unsorted municipal waste upon reaching its end of life. Instead it should be taken to separate collection and recycling schemes. Batteries containing heavy metal content will have a two-letter symbol for the chemical under the crossed-out wheeled bin symbol. 'Cd' stands for cadmium, 'Pb' for lead, and 'Hg' for mercury. You can help the environment and avoid public health hazards by recycling the battery at an authorized recycling facility or the place of purchase. To find the nearest authorized recycle centre contact your local authority. Instructions for removing the battery can be found in the product user manual. The instructions should be followed carefully before attempting to remove the battery.

FOR INTEGRATED BATTERY
This product contains a Lithium ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling centre. By recycling this product at your local authorized recycling centre or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

Additional guidelines for wireless devices
- The short wave radio frequency signals of a wireless device may impair the operation of other electronic and medical devices.
- Switch off the device where it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
- Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

For models with embedded battery
- Do not attempt to remove the embedded battery. The product must be disposed of according to local environmental regulations. For product service information, go to **www.creative.com**.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type.

For models with removable batteries
- The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
- Do not allow metal objects to touch the terminals of your battery.
- If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
- Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
- Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Remove the batteries when not in use for an extended period of time.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- The following statement only applicable to products containing "CR" type lithium coin cells:
  Perchlorate material special handling may apply see www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Replace only with the same or equivalent type.

DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD

Li **WARNING**

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed. It can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

WARNING: This product is powered by a lithium battery. Due to their small size, lithium batteries can easily be swallowed by children. Ingestion of such batteries has been known to cause death.

Battery ingestion warning:
- Choking Hazard: Keep small cells and batteries away from small children or any individuals who may have tendencies to place small parts in their mouths.
- Ingestion of a cell or battery may lead to burns, perforation of soft tissue, and even death. Severe burns may occur within 2 hours of ingestion.
- In case of accidental ingestion of a cell or battery, please seek immediate medical assistance.

Australia Requirement:
Contact Information for Australian Poisons Information Centre:
If it is suspected the battery has been swallowed or otherwise placed inside any part of the body, a person should contact the Australian Poisons Information Centre immediately on 13 11 26 for 24/7 fast, expert advice.

For models with headphones output

Earphones
Do not listen to audio on your earbuds or headphones at high volume for prolonged periods of time as hearing loss may result. Do not listen to your audio device at high volume when driving, cycling or crossing the road, especially in heavy traffic or any other traffic condition where such use will hinder safe travel on the roads. We recommend that consumers be extremely cautious when using this device on the road.

FR Français

Conformité Européenne
Ce produit est conforme à l'ensemble des directives en vigueur. Une copie de la DoC pour l'UE est disponible sur le site Web de Creative.

ATTENTION :
Pour respecter les critères CE d'Europe, cet appareil doit être installé avec du matériel informatique certifié CE respectant les limites de la classe B. Tous les câbles utilisés pour connecter cet appareil doivent être blindés, reliés à la terre et ne pas faire plus de 3 m de long. L'utilisation d'ordinateurs non certifiés ou de câbles inappropriés peut entraîner des interférences avec d'autres appareils ou des effets indésirables sur le produit.

MODIFICATION :
Toute modification non approuvée explicitement par Creative Technology Limited ou l'une de ses sociétés affiliées peut entraîner l'annulation de la garantie et des droits de garantie de l'utilisateur.

Symbole WEEE (Waste Electrical and-Electronic Equipment, Déchets électriques et d'équipement électronique)
L'utilisation du symbole DEEE indique que ce produit ne peut être traîté comme déchet ménager. En garantissant la mise au rebut appropriée de ce produit, vous contribuez à préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez les autorités locales, le fournisseur de service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET ACCUMULATEURS

POUR LES BATTERIES AMOVIBLES (Lithium-ion / polymère, piles bouton, piles cylindriques)
Ce produit contient une ou plusieurs des batteries ou piles amovibles citées ci-dessus. Le symbole de la poubelle barrée d'une croix a pour objet de vous rappeler que la batterie de ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Elle doit être déposée dans des points de collecte et de recyclage séparés. Les batteries contenant des métaux lourds sont signalées par un symbole à deux lettres pour la composition chimique imprimé sous le symbole de la poubelle barrée d'une croix. 'Cd' signifie le cadmium, 'Pb' le plomb, et 'Hg' le mercure. Vous pouvez protéger l'environnement et éviter les risques pour la santé publique en recyclant la batterie sur un site de recyclage agréé ou sur le lieu d'achat. Pour trouver le centre de recyclage agréé le plus proche, contactez les autorités locales. Les instructions pour le retrait de la batterie se trouvent dans le manuel utilisateur du produit. Ces instructions doivent être respectées scrupuleusement avant de tenter de retirer la batterie.

POUR LA BATTERIE INTÉGRÉE
Ce produit contient une batterie Lithium- ion / polymère qui ne peut être retirée que dans un centre de recyclage agréé. Si vous déposez ce produit dans votre centre de recyclage agréé local ou sur le lieu d'achat, la batterie sera retirée et recyclée séparément.

Consignes supplémentaires pour les appareils sans fil
- Les fréquences radio à ondes courtes émises par un appareil sans fil peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux.
- Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique.
- Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un simulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Il émet des ondes radio qui risquent de perturber leur fonctionnement.

Pour les modèles dotés d'une batterie incorporée
- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée. Le produit doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales. Pour obtenir des informations sur la maintenance du produit, consultez le site **www.creative.com**.
- N'exposez pas votre produit à une chaleur excessive comme la lumière du soleil, un feu, etc.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle inapproprié. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.

Pour les modèles dotés d'une batterie amovible
- Les piles doivent être recyclées ou éliminées de façon appropriée. Contactez les organismes locaux pour obtenir des informations sur leur recyclage et leur élimination.
- Evitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes des piles.
- En cas de fuite, d'odeur désagréable, de décoloration ou de déformation lors du chargement ou de l'utilisation, retirez les piles et ne les réutilisez pas.
- Lavez-vous les mains avant de toucher de la nourriture ou des zones sensibles telles que vos yeux.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive (soleil, feu ou équivalent).
- Retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période.
- L'élimination d'une batterie dans un feu ou un four chaud ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie qui peut entraîner une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- L'instruction suivante s'applique uniquement aux produits contenant des piles boutons au lithium de type « CR » :
  Des règles spéciales peuvent s'appliquer pour la manipulation des produits contenant du perchlorate. Reportez-vous au site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

ATTENTION : Risque d'explosion si vous remplacez les piles par des piles d'un type incorrect. Remplacer uniquement avec le même type ou un type équivalent.

NE PAS INGÉRER LA BATTERIE - RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

AVERTISSEMENT La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut causer en seulement 2 heures des brûlures graves qui peuvent entraîner la mort. Maintenez les batteries neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment batterie ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et maintenez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que des batteries ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Avertissement concernant l'ingestion de batterie :
- Gardez les piles et batteries hors de portée des enfants ou de toute personne qui peut avoir tendance à placer de petits objets dans sa bouche.
- L'ingestion d'une pile ou d'une batterie peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus internes, et même la mort.
- En cas d'ingestion accidentelle d'une pile ou d'une batterie, contactez immédiatement une aide médicale d'urgence.

Pour les modèles dotés d'une sortie casque

Casque
N'écoutez pas de son sur vos écouteurs ou votre casque à un volume élevé pendant une longue période car vous risqueriez une perte d'audition. N'écoutez pas votre appareil audio à volume élevé lorsque vous êtes en voiture, à bicyclette, ou que vous traversez la rue, en particulier lorsque le trafic est dense ou dans toute autre condition de circulation où une telle utilisation peut gêner un déplacement en toute sécurité sur la route. Nous recommandons aux utilisateurs d'être particulièrement prudents lorsqu'ils utilisent cet appareil sur la route.

DE Deutsch

Einhaltung der Europäischen Bestimmungen
Dieses Produkt entspricht allen gültigen Richtlinien. Die EU-Konformitätserklärung ist über die Creative-Website erhältlich

ACHTUNG:
Um die Anforderungen der europäischen CE-Norm zu erfüllen, muss dieses Produkt an einem CE-geprüften Computer der Klasse B angeschlossen werden. Alle Verbindungskabel zu diesem Gerät müssen abgeschirmt und geerdet und nicht länger als 3 m sein. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Computern oder nicht ordnungsgemäßen Kabeln kann zu Störungen anderer Geräte oder unerwünschten Auswirkungen auf das Produkt führen.

MODIFIZIERUNG:
Jegliche Änderung oder Modifizierung des Produkts, die nicht ausdrücklich von Creative Technology Limited oder einer der zugehörigen Firmen genehmigt worden ist, kann für den Benutzer zum Erlöschen der Garantie und der Garantierechte führen.

WEEE- (Waste Electrical and Electronic Equipment) Symbol
Die Verwendung des WEEE-Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll betrachtet werden kann. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen lokalen Stellen, bei den Abfallwirtschaftsbetrieben oder dort, wo Sie Ihr Produkt erworben haben.

BATTERIEVERORDNUNG

FÜR ENTNEHMBARE BATTERIEN (Li-Ionen/ Polymer, Knopfzellen, Zylinderzellen)
Dieses Produkt enthält eine oder mehrere der oben genannten entnehmbaren Batterien. Der durchgestrichene Abfallbehälter bedeutet, dass die Batterie in diesem Produkt nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden soll. Stattdessen sollte sie einer separaten Sammelstelle und Recycling-Verfahren zugeführt werden. Batterien, die Schwermetalle enthalten, haben unter dem durchgestrichenen Abfallbehälter ein chemisches Zeichen mit zwei Buchstaben. 'Cd' steht für Cadmium, 'Pb' für Blei und 'Hg' für Quecksilber. Sie können die Umwelt unterstützen und öffentliche Gesundheitsrisiken vermeiden, indem Sie die Batterien bei einer autorisierten Sammelstelle oder bei Ihrem Händler recyceln. Den Standort der nächsten Sammelstelle erfahren Sie bei der Verwaltung Ihres Wohnorts. Eine Anleitung für das Entnehmen der Batterien finden Sie im Produkthandbuch. Befolgen Sie die Anleitung sorgfältig, wenn Sie versuchen, die Batterien zu entnehmen.

FÜR EINGEBAUTE BATTERIEN
Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen/ Polymer-Akku, der nur durch ein autorisiertes Recycling-Zentrum entnommen werden sollte. Indem Sie dieses Produkt bei Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum oder dem Fachhändler recyceln lassen, wird die Batterie entnommen und separat recycelt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Wireless-Geräte
- Die Kurzwellen-Funksignale von Wireless-Geräten können den Betrieb anderer elektronischer und medizinischer Geräte stören.
- Schalten Sie das Gerät in Bereichen ab, in denen die Nutzung verboten ist. Verwenden Sie das Gerät nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, auf Tankstellen oder in der Nähe von automatischen Türen, automatischen Brandmeldern oder sonstigen automatisch gesteuerten Geräten.
- Halten Sie dieses Gerät mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten entfernt. Funkwellen können den Betrieb von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten stören.

Für Modelle mit integrierter Batterie
- Versuchen Sie nicht, den eingebauten Akku zu entfernen. Das Produkt muss entsprechend den geltenden Umweltgesetzen des jeweiligen Landes entsorgt werden. Weitere Informationen zum Produkt-Service erhalten Sie unter **www.creative.com**.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Hitze wie Sonnenstrahlung, Feuer oder Ähnlichem aus.

VORSICHT: Wenn Sie einen falschen Akku einsetzen, besteht Explosionsgefahr. Nur durch denselben oder gleichwertigen Typ auswechseln.

Für Modelle mit entnehmbaren Batterien
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden. Informationen zum Recycling sowie zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen lokalen Behörden.
- Vermeiden Sie, dass metallische Objekte mit den Batterieanschlüssen in Berührung kommen.
- Wenn eine Batterie beim Gebrauch oder beim Laden ausläuft oder Sie Geruch, Verfärbungen bzw. Deformationen bemerken, entfernen Sie die Batterie, und verwenden Sie sie nicht mehr.
- Reinigen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie Lebensmittel oder empfindliche Körperbereiche (z. B. Ihre Augen) berühren.
- Schützen Sie das Produkt vor starker Hitze, z. B. vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuer und ähnlichen Hitzequellen.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Wegwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Ofen, oder mechanisches Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann.
- Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, was zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.
- Die folgende Angabe gilt nur für Produkte, die Lithium-Knopfzellen vom Typ „CR" enthalten:
  Möglicherweise gelten spezielle Bestimmung für den Umgang mit perchlorathaltigen Materialien, nähere Informationen hierzu finden Sie unter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate (in englischer Sprache)

VORSICHT: Wenn Sie eine falsche Batterie einsetzen, besteht Explosionsgefahr. Nur durch denselben oder gleichwertigen Typ auswechseln.

BATTERIE NICHT SCHLUCKEN, GEFAHR CHEMISCHER VERBRENNUNGEN

WARNUNG Die mit diesem Produkt gelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, können in nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen auftreten, die lebensgefährlich sind. Neue und ungenutzte Batterien von Kindern fernhalten. Falls das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten. Falls Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden, sofort einen Arzt aufsuchen.

Warnung vor dem Verschlucken von Batterien:
- Erstickungsgefahr: Bewahren Sie kleine Knopfzellen und Batterien stets unerreichbar für kleine Kinder oder andere Personen auf, die die dazu neigen, kleine Teile in den Mund zu nehmen.
- Das Verschlucken einer Zelle oder Batterie kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und sogar zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Bei versehentlichem Verschlucken einer Knopfzelle und Batterie bitte sofort einen Arzt aufsuchen.

Für Modelle mit Kopfhörerausgang

Ohrhörer
Hören Sie mit Ohrhörern oder Kopfhörern nicht längere Zeit bei hoher Lautstärke, da dies zu Hörschäden führen kann. Hören Sie nicht bei hoher Lautstärke beim Autofahren, Radfahren oder als Fußgänger, insbesondere bei schwerem Verkehrsaufkommen und anderen Verkehrsbedingungen, bei denen ein solcher Gebrauch die Verkehrssicherheit gefährdet. Wir raten allen Verbrauchern, bei der Nutzung dieses Geräts im Straßenverkehr extrem vorsichtig zu sein.

IT Italiano

Conformità alle normative europee
Questo prodotto è conforme a tutte le direttive applicabili, una copia del DoC
UE è disponibile sul sito Web di Creative.

ATTENZIONE:
ai fini della conformità con i requisiti del marchio CE europeo, il dispositivo deve essere installato in un computer certificato CE conforme ai limiti di Classe B. Tutti i cavi usati per collegare il dispositivo devono essere schermati, dotati di idonea messa a terra e avere una lunghezza massima di 3 metri. L'uso del dispositivo con computer non certificati o cavi non idonei può provocare interferenze a altri dispositivi nonché danneggiare il prodotto stesso.

MODIFICHE:
eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Creative Technology Limited o dalle sue società controllate possono rendere nulli la garanzia e il diritto dell'utente a utilizzare il prodotto.

Simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)
L'uso del simbolo RAEE indica che questo prodotto non deve trattato come un rifiuto domestico. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuisce a proteggere l'ambiente. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi agli enti locali, al fornitore del servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

DIRETTIVA SULLE BATTERIE

PER I DISPOSITIVI CON BATTERIA RIMOVIBILE (ioni di litio/polimeri, celle a moneta/bottone, celle cilindriche)
Questo prodotto contiene una o più delle suddette batterie rimovibili. Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita come i comuni rifiuti urbani al termine del suo ciclo di vita. Si deve invece provvedere a smaltirla utilizzando sistemi di raccolta e riciclaggio separati. Le batterie con contenuti elevati di metallo saranno contrassegnate da un simbolo di due lettere ad indicare la presenza di sostanze chimiche sotto al simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato. 'Cd' indica la presenza di cadmio, 'Pb' la presenza di piombo, e 'Hg' la presenza di mercurio. È possibile proteggere l'ambiente ed evitare rischi per la salute pubblica riciclando la batteria in un impianto di riciclaggio autorizzato o riconsegnandola al punto vendita. Per trovare il centro di riciclaggio autorizzato più vicino, contattare le autorità locali. Le istruzioni per la rimozione della batteria sono riportate nel manuale d'uso del prodotto. Seguire attentamente le istruzioni prima di tentare di rimuovere la batteria.

PER I PRODOTTI CON BATTERIA INTEGRATA
Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio/polimero che può essere rimossa esclusivamente da un centro di riciclaggio autorizzato. Riciclando questo prodotto presso il centro di riciclaggio autorizzato locale o il punto vendita, la batteria verrà rimossa e riciclata separatamente.

Indicazioni aggiuntive per dispositivi wireless
- I segnali di frequenza a onde corte utilizzati da un dispositivo wireless possono interferire con il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici.
- Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui ne è proibito l'utilizzo. Non utilizzare il dispositivo in strutture mediche, velivoli, stazioni di rifornimento, nelle vicinanze di porte automatiche, impianti antincendio automatici o altri dispositivi controllati automaticamente.
- Mantenere il dispositivo ad almeno 20 cm da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono ostacolare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.

Per i modelli con batteria integrata
- Ne tentez pas de retirer la batterie intégrée. Non cercare di rimuovere la batteria incorporata. Il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni ambientali locali. Per informazioni sull'assistenza del prodotto, visitare il sito Web **www.creative.com**.
- La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo non compatibile. Sostituire esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

Per i modelli con batterie rimovibili
- La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente. Per informazioni su come riciclare o eliminare le batterie, rivolgersi alle autorità locali competenti.
- Non fare entrare in contatto i terminali della batteria con oggetti metallici.
- In caso di perdite, odori sgradevoli, decolorazione o deformazione durante la ricarica o l'uso, estrarre la batteria e non riutilizzarla.
- Lavarsi le mani prima di toccare alimenti o parti del corpo sensibili, ad esempio gli occhi.
- Non esporre a temperature elevate, alla luce solare, a fiamme dirette o simili.
- Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzarle per un periodo di tempo prolungato.
- Lo smaltimento della batteria gettandola nel fuoco o nel forno acceso, oppure schiacciandola con modalità meccanica o tagliandola, può causare esplosioni.
- Lasciare la batteria in un ambiente con temperatura molto elevata può causare esplosioni o perdite di liquido o gas infiammabile.
- La batteria soggetta a pressione atmosferica molto bassa può causare esplosioni o perdite di liquido o gas infiammabile.
- La seguente affermazione si riferisce esclusivamente ai prodotti contenenti celle di litio a moneta di tipo "CR":
  Per lo smaltimento di perclorati potrebbero essere previste misure speciali. Si prega di consultare www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

ATTENZIONE: l'utilizzo di batterie non corrette può comportare il rischio di esplosione. Sostituire esclusivamente con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

NON INGERIRE LA BATTERIA, PERICOLO DI USTIONE CHIMICA

AVVERTENZA Il telecomando in dotazione con questo prodotto contiene una batteria con celle a moneta/bottone. In caso di ingestione della batteria con celle a moneta/bottone. Questo tipo di batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il vano della batteria non si chiude bene, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Se pensate che le batterie possano essere state ingerite o inserite in una qualsiasi parte del corpo, rivolgetevi immediatamente a un medico.

Avviso di ingestione della batteria:
- Pericolo di soffocamento: Tenere le pile e le batterie di piccole dimensioni lontano dalla portata dei bambini o di individui che potrebbero mostrare un'inclinazione a mettere in bocca componenti di piccole dimensioni.
- L'ingestione di una pila o una batteria può provocare ustioni, perforazione dei tessuti molli e persino la morte.
- In caso di ingestione accidentale di una pila o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.

Per i modelli con uscita per cuffie

Cuffie
Evitare di ascoltare l'audio utilizzando gli auricolari o le cuffie ad alto volume per periodi di tempo prolungati, dal momento che ciò potrebbe danneggiare l'udito. Evitare di ascoltare il dispositivo audio ad alto volume alla guida, in bicicletta o mentre si attraversa la strada, soprattutto in condizioni di traffico intenso o in qualsiasi altra condizione di traffico che impedisca la percorrenza in sicurezza delle strade. Consigliamo ai consumatori di esercitare estrema cautela quando utilizzano questo dispositivo sulla strada.

ES Español

Homologación para Europa
Este producto cumple con todas las directivas aplicables; hay una copia del
Documento de conformidad de la UE disponible en el sitio web de Creative

ATENCIÓN:
para cumplir con los requisitos de Homologación para Europa, este dispositivo debe instalarse con un equipo informático con certificación CE que cumpla los límites de la Clase B. Todos los cables utilizados para conectar este dispositivo deben estar protegidos, conectados a tierra y no tener más de 3 m de longitud. El funcionamiento del dispositivo con equipos no certificados o cables incorrectos podría provocar interferencias a otros dispositivos o efectos no deseados al producto.

MODIFICACIÓN:
los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Creative Technology Limited o una de sus empresas afiliadas podrían invalidar la garantía del usuario y los derechos de la garantía.

Símbolo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
El uso del símbolo RAEE (WEEE) indica que el producto no se puede tratar como un desecho doméstico. Si se deshace de este producto debidamente, contribuirá a proteger el medioambiente. Si desea obtener información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basura o la tienda donde ha adquirido el producto.

DIRECTIVA PARA PILAS

PARA BATERÍAS EXTRAÍBLES (baterías de iones o polímeros de litio, pilas de botón, pilas cilíndricas)
Este producto contiene uno o más de las baterías extraíbles anteriores. El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que la batería de este producto no se debe tratar como desecho municipal no clasificado al llegar al final de su vida. En su lugar se debería llevar a otros planes de recolección y reciclado. Las baterías que contienen contenido de metal pesado tendrán un símbolo de dos letras para los productos químicos bajo el símbolo del contenedor con ruedas tachado. 'Cd' es el símbolo del cadmio, 'Pb' representa el plomo y 'Hg', el mercurio. Puede ayudar al medio ambiente y evitar peligros para la salud pública reciclando la batería en una instalación de reciclado autorizado o en el lugar de compra. Para encontrar el centro de reciclado autorizado más cercano, póngase en contacto con su autoridad local. Encontrará instrucciones para quitar la batería en el manual de uso del producto. Se deben seguir detenidamente las instrucciones antes de intentar quitar la batería.

PARA BATERÍA INTEGRADA
Este producto contiene una batería de iones o polímeros de litio que se debe extraer en un centro de reciclado autorizado. Al reciclar este producto en su centro de reciclado autorizado local o en el lugar de compra, la batería se extraerá y se reciclará por separado.

Instrucciones adicionales para dispositivos inalámbricos
- Las señales de radiofrecuencia de onda corta de un dispositivo inalámbrico pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
- Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente.
- Mantenga el dispositivo a más de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a su funcionamiento.

Para modelos con batería integrada
- No intente retirar la batería incluida. El producto debe desecharse de acuerdo a la normativa local sobre medio ambiente. Para obtener información sobre el servicio del producto, visite la página **www.creative.com**.
- No exponga a una fuente de calor excesiva como la luz solar directa, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente.

Para modelos con baterías extraíbles
- Las pilas se deben reciclar o se desechar de forma adecuada. Póngase en contacto con los organismos locales para obtener información sobre el proceso de reciclaje y eliminación de desechos.
- No permita que ningún objeto de metal entre en contacto con la terminal de la pila.
- Si se produce una fuga, un olor desagradable, una decoloración o una deformación durante la carga o el uso, extraiga las pilas y no vuelva a utilizarlas.
- Lávese las manos antes de tocar alimentos o zonas sensibles, como los ojos.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como el sol, fuego o similares.
- Quite las pilas cuando no lo vaya a utilizar durante mucho tiempo.
- Deshacerse de una batería quemándola o introduciéndola en un horno caliente, aplastándola o cortándola de forma mecánica puede ocasionar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno con una temperatura demasiado alta puede ocasionar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Someter una batería a una presión de aire demasiado baja puede ocasionar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- El siguiente enunciado solo es relativo a productos que contienen pilas botón de litio "CR":
  Puede ser necesario un procedimiento de manipulación especial del material con perclorato. Consulte la página web www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

PRECAUCIÓN: existe un riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente.

NO INGERIR LA BATERÍA, PELIGRO DE QUEMADURAS QUÍMICAS

ADVERTENCIA El control remoto que viene con el producto contiene una pila de botón. Si ésta es ingerida, puede causar graves quemaduras internas en tan solo 2 horas y ocasionar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien puede haber ingerido la batería o es posible que la misma se encuentre en cualquier parte de su cuerpo, póngase en contacto con un médico inmediatamente.

Advertencia de ingestión de baterías:
- Peligro de asfixia: mantenga las baterías y las pilas pequeñas lejos del alcance de niños pequeños y de personas que puedan tener tendencia a meterse en la boca piezas pequeñas.
- La ingestión de baterías o pilas puede provocar quemaduras, perforación de los tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras dos horas más tarde de la ingesta.
- En caso de ingesta accidental de una pila o batería, busque asistencia médica inmediata.

Para modelos con salida de cascos

Auriculares
No escuche audio en sus auriculares o cascos a un volumen demasiado alto durante largos periodos de tiempo, ya que pueden producir pérdidas auditivas. No escuche el dispositivo de audio a gran volumen cuando conduzca, monte en bicicleta o cruce la calle, especialmente cuando haya mucho tráfico o en otras condiciones de tráfico en las que su uso dificulte el viaje seguro en las carreteras. Se recomienda que los usuarios de este aparato tengan mucho cuidado cuando usen este dispositivo en la carretera.

NL Nederlands

Europese naleving
Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde richtlijnen, een kopie van de EU DoC die beschikbaar is op de website van Creative

LET OP:
Om te voldoen aan de Europese CE-norm, moet dit apparaat zijn geïnstalleerd in computerapparatuur die CE-gecertificeerd is voor de Klasse B-limieten. Alle kabels die worden gebruikt om dit apparaat aan te sluiten, moeten zijn afgeschermd en geaard, en mogen niet langer dan 3 m. Gebruik met niet-gecertificeerde computers of incorrecte kabels kan leiden tot interferentie van andere apparaten of ongewenste effecten op het product.

AANPASSING:
Alle wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Creative Technology Limited of een van de gelieerde maatschappijen, kunnen ertoe leiden dat de rechten van de gebruiker met betrekking tot garantie en vrijwaring teniet worden gedaan.

Het symbool voor Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment -WEEE)
Gebruik van het WEEE-symbool betekent dat het product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden verwerkt. U helpt met de bescherming van het milieu door dit product op correctly wijze te verwijderen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product, neemt u contact op met het gemeentehuis, uw afvaldienstverlener of de winkel waar u het product hebt gekocht.

RICHTLIJN VOOR BATTERIJEN

VOOR VERWIJDERBARE BATTERIJEN (Li-ion/ polymeer, knoopcel, knoopbatterijen)
Dit product bevat een of meer van de bovenstaande verwijderbare batterijen. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat de batterij in dit product aan het einde van de levensduur niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het naar een apart inzamelings- en recyclingcentrum gebracht worden. Bij batterijen met zware metalen staat onder het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak een symbool met twee letters. 'Cd' staat voor cadmium, 'Pb' voor lood en 'Hg' voor kwik. U kunt het milieu helpen en openbare gezondheidsrisico's vermijden door de batterij te recyclen bij een geautoriseerde recyclingsfaciliteit of de plaats waar u het apparaat hebt gekocht. Neem om de dichtstbijzijnde geautoriseerde recyclefaciliteit te vinden contact op met uw plaatselijke autoriteit. Instructies over het verwijderen van de batterij staan in de gebruikershandleiding van het product. De instructies moeten zorgvuldig gelezen worden voordat de batterij wordt verwijderd.

VOOR GEÏNTEGREERDE BATTERIJEN
Dit product bevat een Lithium ion/polymeer-batterij die verwijderd moet worden door een geautoriseerd recyclingcentrum. Door dit product te recyclen bij uw plaatselijke recyclecentrum of de plaats waar u het heeft gekocht, zal de batterij apart verwijderd en gerecycled worden.

Aanvullende richtlijnen voor draadloze apparaten
- De korte golf radiofrequentiesignalen van een draadloos apparaat kunnen de werking van andere elektronische en medische apparatuur verstoren.
- Schakel het apparaat uit op locaties waar het verboden is het apparaat aan te hebben staan. Gebruik het apparaat niet in medische ins tellingen, vliegtuigen, bijtankpunten, in de buurt van automatische deuren, automatische brandalarminstallaties of andere automatisch aangestuurde apparaten.
- Houd dit apparaat op een afstand van minstens 20 cm van pacemakers en medische apparaten vandaan. Radiogolven kunnen de werking van pacemakers en andere medische apparaten verstoren.

Voor modellen met een vaste batterij
- Probeer niet im de geïntegreerde batterij te verwijderen. Het product moet worden verwijderd volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Bezoek **www.creative.com** voor informatie over de productservice.
- Het product niet aan overmatige hitte zoals direct zonlicht, vuur, etc.

LET OP: Er bestaat het risico op ontploffing als het verkeerde type batterij wordt gebruikt. Vervang uitsluitend met dezelfde soort of een soortelijke soort.

Voor modellen met een verwijderbare batterij
- U moet de batterij op geschikte wijze recyclen of wegwerpen. Raadpleeg uw gemeente voor informatie over het recyclen en weggooien van batterijen.
- Voorkom dat de aansluitpunten van de batterij in contact komen met metalen voorwerpen.
- Als u tijdens het opladen of het gebruik van de batterijen een lek, een nare geur, verkleuring of vervorming waarneemt, verwijdert u de batterij en gebruikt u deze niet opnieuw.
- Was daarna uw handen goed voordat u in aanraking komt met etenswaren of gevoelige plaatsen op uw lichaam, zoals uw ogen.
- Stel de batterij niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat lang niet gebruikt.
- Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, kan resulteren in een explosie.
- Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Een batterij blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- De volgende verklaring is alleen van toepassing op producten die lithiumknoopcellen van het type 'CR' bevatten:
  Mogelijk is speciale verwerking van perchloraatmateriaal van toepassing, zie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

LET OP: Risico op ontploffing als de batterij door een verkeerd type batterij wordt vervangen. Vervang uitsluitend met dezelfde soort of een soortelijke soort.

BATTERIJ NIET INSLIKKEN, RISICO OP CHEMISCHE BRANDWONDEN

WAARSCHUWING De afstandsbediening die bij dit product geleverd wordt, bevat een knoopcelbatterij. Indien de knoopcelbatterij is doorgeslikt. Kan dit in slechts twee uur ernstige, internet brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijcompartiment niet meer goed afsluit, stop dan met het product te gebruiken en houd het uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

Waarschuwing voor inslikken van batterij:
- Verstikkingsgevaar: Houd kleine cellen en batterijen uit de buurt van kleine kinderen of personen die de neiging kunnen hebben om kleine onderdelen in hun mond te stoppen.
- Het inslikken van een cel of batterij kan leiden tot brandwonden, perforatie van weke delen en zelfs de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Indien per ongeluk een cel of batterij wordt ingeslikt, dient onmiddellijk medische hulp te worden ingeroepen.

Voor modellen met een koptelefoonuitgang

Koptelefoon
Luister niet voor langere tijd naar audio via uw oordopjes of koptelefoon op hoog volume aangezien dit kan leiden tot gehoor schade. Luister niet naar uw audio-apparaat op hoog volume tijdens het autorijden, fietsen of oversteken van een weg, vooral niet als er veel verkeer is of andere verkeersomstandigheden waar dergelijk gebruik veilig reizen zal verhinderen. Wij raden gebruikers aan zeer voorzichtig te zijn bij het gebruik van dit apparaat op de weg.

PT Português

Conformidade Europeia
Este produto cumpre todas as diretivas aplicáveis, estando disponível uma cópia do Doc. da UE no website da Creative.

ATENÇÃO:
De modo a cumprir com os requisitos da marca CE Europeia, este dispsotivo deve ser instalado com equipamento informático com certificação CE que cumpra com os limites de Classe B limits. Todos os cabos usados para ligar este dispositivo devem ser blindados, ligados à terra e não devem exceder os 3m de comprimento. O funcionaemnto com computadores não certificados ou cabos incorrectos pode resultar em interferências em outros dispositivos ou provocar efeitos indesejados no produto.

MODIFICAÇÃO:
Quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela Creative Technology Limited ou por uma das suas afiliadas, pode anular a garantia do utilizador e os direitos inerentes à mesma.

Símbolo referente aos desperdícios provenientes de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE -Waste Electrical and Electronic Equipment)
O uso do símbolo REEE indica que este produto não pode ser tratado como resíduo doméstico. Ao garantir que este produto é eliminado correctamente, estará a proteger o ambiente. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o fornecedor de serviços de eliminação de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

DIRECTIVA EM MATÉRIA DE PILHAS

PARA PILHA AMOVÍVEL (pilha de ião de lítio/polímero, pilha de células tipo botão/moeda, pilha de células cilíndrica)
Este produto contém uma ou mais das pilhas amovíveis acima referidas. O símbolo do contentor de lixo com uma cruz indica que a pilha contida neste produto não deve ser tratada como resíduo municipal indiferenciado quando atingir o fim da sua vida útil. Ao invés, deve ser levada para a recolha seletiva e planos de reciclagem. As pilhas cujo conteúdo tenha metais pesados terão um símbolo de duas letras relativo ao químico debaixo do símbolo do contentor de lixo com uma cruz. 'Cd' significa cádmio, 'Pb' chumbo e 'Hg' mercúrio. Pode ajudar o ambiente e prevenir quaisquer riscos para a saúde pública, reciclando a pilha num centro de reciclagem autorizado, ou no local de compra. Para encontrar o centro de reciclagem autorizado mais próximo, contacte a sua autoridade local. Poderá encontrar as instruções para a remoção da pilha no manual de utilizador do produto. As instruções devem ser seguidas cuidadosamente, antes de tentar remover a pilha.

QUANTO À BATERIA INTEGRADA
Este produto contém uma bateria de iões de lítio/polímero que apenas deve ser removida por um centro de reciclagem autorizado. Ao reciclar este produto no seu centro de reciclagem autorizado, ou local de compra, a bateria será removida e reciclada em separado.

Diretrizes adicionais para dispositivos sem fios
- Os sinais de frequência de rádio de onda curta de um dispositivo sem fios poderão impedir o funcionamento de outros dispositivos eletrónicos e médicos.
- Desligue o dispositivo onde for proibida a sua utilização. Não utilize o dispositivo em instalações médicas, aviões e pontos de abastecimento, perto de portas automáticas, alarmes de incêndio automáticos ou outros dispositivos controlados automaticamente.
- Mantenha este dispositivo a pelo menos 20 cm de pacemakers e outros dispositivos médicos. As ondas rádio podem impedir o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos.

Para modelos com bateria integrada
- Não tente retirar a bateria incorporada. O produto deve ser eliminado em conformidade com os regulamentos ambientais. Para obter informações sobre a assistência técnica dos produtos, visite **www.creative.com**.
- Não exponha o produto a calor excessivo como a luz solar directa, fogo ou fontes similares.

CUIDADO: Há risco de explosão se o tipo de pilhas utilizado para substituição for incorrecto. Substituir apenas por um produto do mesmo tipo, ou equivalente.

Para modelos com pilhas amovíveis
- As pilhas têm de ser recicladas ou eliminadas da forma adequada. Contacte as agências adequadas locais para obter informações sobre a reciclagem e eliminação das pilhas.
- Não permita que objectos metálicos toquem nos terminais das pilhas.
- Se houver uma fuga, um cheiro desagradável, descoloração ou deformação durante o carregamento ou utilização, retire as pilhas e não as utilize novamente.
- Lave bem as mãos antes de tocar em alimentos ou em áreas sensíveis do corpo, tais como os olhos.
- Não exponha ao calor excessivo, tal como a luz solar, fogo ou similar.
- Retire as baterias se não planear utilizá-las durante um longo período de tempo.
- Eliminar uma bateria numa fogueira ou num forno quente, ou esmagar ou cortar uma bateria mecanicamente, que possa resultar numa explosão.
- Deixar uma bateria num ambiente circundante com temperaturas extremamente elevadas que possa resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que possa resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- A seguinte declaração só se aplica a produtos que incluam células tipo moeda de lítio tipo "CR":
  Material de perclorato: pode ser necessário manuseamento especial; consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

CUIDADO: há risco de explosão se o tipo de pilhas utilizado para substituição for incorrecto. Substituir apenas por um produto do mesmo tipo, ou equivalente.

NÃO INGERIR A PILHA, RISCO DE QUEIMADURA QUÍMICA

AVISO O controlo remoto fornecido com este produto contém uma pilha de células do tipo moeda/botão. Se a pilha de células do tipo moeda/botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, podendo levar à morte. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento das pilhas não ficar devidamente fechado, deixe de utilizar o produto, mantendo-o fora do alcance das crianças. Se pensa que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure assistência médica de imediato.

Aviso de ingestão de bateria:
- Perigo de asfixia: Manter pequenas células e baterias longe de crianças pequenas ou de quaisquer indivíduos que possam ter tendência a colocar pequenas peças na boca.
- A ingestão de uma célula ou bateria pode levar a queimaduras, perfuração de tecido mole, e mesmo à morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.
- Em caso de ingestão acidental de uma célula ou bateria, por favor procure imediatamente assistência médica.

Para modelos com saída de auscultadores

Auriculares
Não ouça música nos seus auriculares ou fones de ouvido em som alto durante períodos de tempo prolongados, pois tal poderá provocar perda de audição. Se é um utilizador nos Estados Unidos, vá a www.hei.org para mais informações. Não tenha o seu dispositivo áudio em som alto enquanto conduz, anda de bicicleta ou atravessa a estrada, sobretudo em alturas de muito tráfego ou de qualquer outra condição rodoviária em que tal uso afete a circulação segura nas estradas. Recomendamos aos consumidores que sejam muito cautelosos aquando da utilização deste dispositivo na estrada.

SV Svenska

Europeisk överensstämmelse
Tento výrobok vyhovuje požiadavkám všetkých platných smerníc; kópia
vyhlásenia o zhode pre EÚ je dostupná na webovej lokalite Creative.

VARNING!:
För att överensstämma med de europeiska CE-kraven måste denna enhet installeras tillsammans med CE-godkänd utrustning som uppfyller Klass B-gränserna. Alla kablar som används vid anslutning av denna enhet måste vara skärmade och jordade samt inte vara längre än 3m. Användning tillsammans med icke-godkända datorer eller felaktiga kablar kan orsaka störningar i andra enheter eller oönskade effekter i denna produkt.

ÄNDRING:
Varje ändring eller modifiering som inte uttryckligen godkänts av Creative Technology Limited eller ett av dess dotterbolag kan göra att användarens garanti eller garantirättigheter upphör att gälla.

Symbol för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)
Användningen av WEEE-symbolen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att skydda miljön. Mer detaljerad information om återvinningen av denna produkt får du hos den lokala återvinningsorganisationen, bolaget som hanterar dina hushållssopor eller den återförsäljare där du köpte produkten.

BATTERIDIREKTIV

FÖR LÖSTAGBART BATTERI (li-jon/polymer, knapp/myntbatteri, cylinderformade batterier)
Denna produkt innehåller ett eller flera av ovanstående löstagbara batterier. Symbolen med en överkorsad soptunna betyder att batteriet i denna produkt inte får behandlas som osorterat kommunalt avfall när den nått slutet på sin livstid. Istället ska den lämnas in för separat insamling och återvinning. Batterier som innehåller tungmetaller är försedda med en symbol med två bokstäver för kemikalien ifråga under symbolen med den överkorsade soptunnan. 'Cd' står för kadmium, 'Pb' för bly och 'Hg' för kvicksilver. Du kan hjälpa miljön och undvika risker för den allmänna hälsan genom att lämna in batteriet till en godkänd återvinningsanläggning eller inköpsstället. Kontakta de lokala myndigheterna för att få reda på var närmaste godkända återvinningscentral finns. Instruktioner för hur du tar ut batteriet finns i produktens användarhandbok. Dessa instruktioner ska följas noga innan du försöker ta bort batteriet.

FÖR INBYGGT BATTERI
Denna produkt innehåller ett litiumjon-/polymerbatteri som endast får tas bort av en godkänd återvinningscentral. Om du lämnar in denna produkt till den lokala godkända återvinningscentralen eller där du köpte den kommer batteriet att tas bort och återvinnas separat.

Övriga riktlinjer för trådlösa enheter
- Kortvågsradiosignaler från en trådlös enhet kan orsaka störningar på andra elektroniska och medicinska apparater.
- Stäng av enheten där användning är förbjuden. Använd inte enheten på sjukhus eller andra vårdinrättningar, flygplan, bensinstationer, nära automatiska dörrar, automatiska brandlarm eller andra automatiskt styrda enheter.
- Enheten måste hållas minst 20 cm från pacemakers och annan medicinsk utrustning. Radiovågor kan orsaka störningar på pacemakers och annan medicinsk utrustning.

För modeller med inbyggt batteri
- Försök inte att plocka ur det inbyggda batteriet. Produkten måste kasseras i enlighet med lokala miljöföreskrifter. Information om produktservice finns på **www.creative.com**.
- Utsätt den inte för stark hetta såsom solljus, brand eller liknande.

VARNING! Explosionsrisk om batteriet ersätts med batterier av fel typ. Byt endast ut dem mot andra av samma eller likvärdig typ.

För modeller med löstagbara batterier
- Batteriet måste återvinnas eller tas om hand korrekt. Kontakta lokala återvinningsföretag när du vill ha information om återvinning och avfall.
- Låt inte metallobjekt vidröra batteriets poler.
- Om batteriet börjar läcka, lukta illa, missfärgas eller ändra form vid laddning eller användning bör du ta ur batteriet och inte använda det igen.
- Rengör händerna ordentligt innan du tar i matvaror eller vidrör känsliga kroppsdelar, t.ex. ögonen.
- Exponera inte enheten för hög värme som t.ex. solljus, eld eller andra värmekällor.
- Ta ur batterierna om de inte ska användas under en längre tid.
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller genom att mekaniskt krossa eller klippa sönder ett batteri, kan leda till explosion.
- Ett batteri som lämnas i en miljö med extremt höga temperaturer kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Följande meddelande gäller endast för produkter som innehåller litiumknappceller av "CR"-typ:
  Särskilda regler kan gälla för hantering av perkloratmaterial, se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

VARNING! Risk för explosion om batteriet byts ut mot felaktig typ. Byt endast ut dem mot andra av samma eller likvärdig typ.

SVÄLJ INTE BATTERI, RISK FÖR KEMISKA BRÄNNSKADOR

VARNING! Fjärrkontrollen som medföljer denna produkt har ett mynt/knappformat batteri. Om mynt/knappbatteriet sväljs. Det kan orsaka allvarliga inre brännskador på bara 2 timmar och kan leda till dödsfall. Håll nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn. Om du befarar att batterier kan ha svalts eller på annat sätt befinner sig i kroppen, påkalla omedelbar läkarhjälp.

Varning för förtäring av batteri:
- Kvävningsrisk: Håll små celler och batterier borta från små barn eller personer som kan ha tendens att placera små delar i munnen.
- Förtäring av en cell eller ett batteri kan leda till brännskador, perforering av mjukvävnad och till och med dödsfall. Svåra brännskador kan uppstå inom två timmar efter förtäring.
- Vid oavsiktlig förtäring av en cell eller ett batteri, kontakta omedelbart medicinsk hjälp.

För modeller med hörlursutgång

Hörlurar
Lyssna inte på ljud i dina hörlurar med hög volym under långa tidsperioder, eftersom detta kan leda till nedsatt hörsel. Lyssna inte på din ljudanläggning med hög volym när du kör, cyklar eller går över vägen, särskilt när det är mycket trafik eller under andra trafikförhållanden där sådan användning kan hindra säker framfart på vägarna. Vi rekommenderar att konsumenterna är extremt försiktiga när de använder denna enhet på vägen.

FI Suomi

Eurooppalainen yhdenmukaisuus
Tämä tuote noudattaa kaikkia siihen sovellettavia direktiivejä. Kopio
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana Creativen sivuilta

VAROITUS:
Jotta tämä laite noudattaisi Euroopan CE-vaatimuksia, tämä laite on asennettava CE-sertifioituun tietokoneeseen, joka noudattaa luokan B rajoituksia. Kaikki tämän laitteen liittämiseen käytetyt kaapelit tulee suojata ja maadoittaa eivätkä ne saa olla 3 m pidempiä. Luokan rajoituksia noudattamattoman tietokoneen tai vääränlaisten kaapeleiden käyttäminen voi aiheuttaa häiriöitä muihin laitteisiin tai haitata itse laitteen toimintaa.

MUOKKAUKSET:
Muutokset tai muokkaukset, joita Creative Technology Limited tai sen tytäryhtiöt eivät nimenomaisesti ole hyväksyneet, voivat mitätöidä tuotteelle annetun takuun.

WEEE-merkintä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu)
WEEE-symbolin käyttö ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Huolehtimalla siitä, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti, autat suojelemaan ympäristöä. Pyydä tarkempia kierrätysohjeita paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöltä tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

PARISTO-JA AKKUDIREKTIIVI

IRROTETTAVAT PARISTOT (li-ion/polymeeriakut, nappiparistot, normaalit paristot)
Tässä tuotteessa on yksi tai useampia yllä mainituista irrotettavista paristoista/akuista. Yli rastitettua roskalaatikkoa kuvaava symboli tarkoittaa, että tuotteen akkua/paristoa ei pidä hävittää lajittelemattoman kunnallisjätteen mukana sen käyttöiän lopussa. Sen sijaan se pitää viedä erilliseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Akuissa/paristoissa, joissa on raskasmetalleja, on roskalaatikkosymbolin alla kaksikirjaiminen symboli, joka ilmaisee sen sisältämän kemikaalin. "Cd" tarkoittaa kadmiumia, "Pb" lyijyä ja "Hg" elohopeaa. Voit suojella ympäristöä ja ehkäistä terveysvaaroja väestölle viemällä akun tai paristot valtuutettuun kierrätyspisteeseen tai laitteen ostopaikkaan. Löydät lähimmän valtuutetun kierrätyskeskuksen ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin. Ohjeet akun tai paristojen poistamiseen löytyvät tuotteen käyttöoppaasta. Lue ohjeet tarkasti ennen kuin yrität irrottaa akun tai paristot.

SISÄINEN AKKU
Tämä tuote sisältää Litiumioni/polymeeriakun, jonka saa poistaa vain valtuutettu kierrätyskeskus. Kun kierrätät tämän tuotteen viemällä sen paikalliseen valtuutettuun kierrätyskeskukseen tai sen ostopaikkaan, akku poistetaan ja kierrätetään erikseen.

Langattomiin laitteisiin liittyviä lisäohjeita
- Langattoman laitteen lyhytaaltoiset radiosignaalit voivat häiritä muiden elektroniikka- ja lääkintälaitteiden toimintaa.
- Sammuta laite paikoissa, joissa sen käyttö on kiellettyä. Älä käytä laitetta sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla tai automaattisten ovien, automaattisten palohälyttimien tai muiden automaattisesti toimivien laitteiden lähellä.
- Pidä tämä laite vähintään 20 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimista ja muista lääkintälaitteista. Radioaallot voivat häiritä sydämentahdistimien ja muiden lääkintälaitteiden toimintaa.

Mallit, joissa on sisäinen akku
- Älä yritä poistaa akkua. Akku on hävitettävä paikallisten ympäristövaatimusten mukaisesti. Lisätietoja tuotteen huoltamisesta on osoitteessa **www.creative.com**.
- Älä altista liialliselle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, avotulelle tai muulle vastaavalle.

VAROITUS: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen tyyppiin. Korvaa vain samalla tai vastaavalla tyypillä.

Mallit, joissa on vaihdettavat paristot
- Akku on kierrätettävä tai hävitettävä asianmukaisella tavalla. Saat tietoja kierrätyksestä ja hävittämisestä paikallisilta neuvojilta.
- Älä anna metalliesineiden koskea akun napoihin.
- Jos akun käytön tai latauksen yhteydessä ilmenee vuotoa, vastenmielistä hajua, värimuutoksia tai muodonmuutoksia, poista akku äläkä käytä sitä enää.
- Puhdista kädet huolellisesti, ennen kuin kosket ruokaan tai kehon herkkiin osiin, kuten silmiin.
- Älä altista kuumuudelle, kuten auringolle, tulelle tai vastaavalle.
- Poista paristot, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Akun hävittäminen tuleen tai kuumaan uuniin, tai akun mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi johtaa räjähdykseen.
- Akun jättäminen äärimmäisen korkeaan lämpötilaan voi johtaa räjähdykseen tai palavan nesteen tai kaasun vuotoon.
- Akun altistaminen äärimmäisen matalalle ilmanpaineelle voi johtaa räjähdykseen tai palavan nesteen tai kaasun vuotoon.
- Seuraava ilmoitus koskee vain CR-tyyppisiä litiumnappiparistoja sisältäviä laitteita:
  Perkloraattimateriaali saattaa vaatia erikoiskäsittelyä, katso www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

VAROITUS: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen tyyppiin. Korvaa vain samalla tai vastaavalla tyypillä.

ÄLÄ NIELE PARISTOA, KEMIALLISEN PALOVAMMAN VAARA

VAROITUS Tämän tuotteen mukana toimitettu kaukosäädin sisältää nappipariston. Jos nappiparisto niellään, se saattaa aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo kahdessa tunnissa ja saattaa johtaa kuolemaan. Säilytä uusia ja käytettyjä paristoja poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo ei sulkeudu tiukasti, poista laite käytöstä ja pidä se lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristoja on nielaistu tai työnnetty johonkin ruumiin aukkoon, hakeudu heti hoitoon.

Patterien nielemisvaroitus:
- Tukehtumisvaara: Pidä pienet kennot ja patterit poissa pienten lasten tai sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla saattaa olla tapana laittaa pieniä osia suuhun.
- Kennon tai patterin nieleminen voi aiheuttaa palovammoja, pehmytkudoksen syöpymistä ja jopa kuoleman. Vakavia palovammoja voi syntyä 2 tuntia nielemisen jälkeen.
- Mikäli kenno tai patteri tulee niellyksi vahingossa, hakeudu välittömästi lääkäriin.

Mallit, joissa on kuulokeliitäntä

Korvakuulokkeet
Älä kuuntele ääntä nappikuulokkeilla tai muilla kuulokkeilla korkealla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja – tämä voi aiheuttaa kuulon heikentymistä. Älä kuuntele äänentoistolaitettasi kovalla äänenvoimakkuudella ajaessasi, pyöräillessäsi tai ylittäessäsi katua, erityisesti, jos liikenne on vilkasta tai liikenneolosuhteet muuten ovat sellaiset, että kuuntelu liikenteessä vaarantaisi turvallisuutesi. Suosittelemme äärimmäistä varovaisuutta laitteen käytössä liikenteessä.

DA Dansk

Europæisk over ensstemmelse
Dette produkt overholder alle gældende direktiver, en kopi af
EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på creatives websted

ADVARSEL:
For at overholde de europæiske CE-krav, skal udstyret installeres med CE-godkendt computerudstyr, der overholder grænseværdierne for udstyr i klasse B. Alle kabler, som anvendes til at forbinde dette udstyr, skal være skærmede, have jordforbindelse og være maks. 3 m lange. Betjening med ikke-godkendte computere eller forkerte kabler kan forårsage interferens på andre enheder eller uønsket påvirkning af produktet.

ÆNDRINGER OG MODIFIKATIONER:
Enhver ændring eller modifikation af denne enhed, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Creative Technology Limited eller et af dennes datterselskaber, kan ophæve producentens garanti.

Symbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)
Brugen af WEEE symbolet angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, vil du hjælpe med til at beskytte miljøet. Du kan få udførlige oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, det lokale affaldsrenoveringsselskab eller butikken, hvor du købte produktet.

BATTERIDIREKTIV

FOR FLYTBART BATTERI (Li-ion/polymer, knapceller, cylindriske celler)
Dette produkt indeholder en eller flere af de ovenfor nævnte batterier. Symbolet med overstreget skraldespand på hjul indikerer at batteriet i dette produkt ikke må behandles som usorteret husholdningsaffald, når de ikke længere bruges. istedet bør tages ud til separat indsamling og genbrugsprogrammer. Batterier der indeholder tungmetal vil have et symbol på bogstaver for kemikaliet under symbolet med overstreget skraldespand på hjul. 'Cd' står for cadmium, 'Pb' for bly og 'Hg' for kviksølv. Du kan hjælpe miljøet og undgå offentlige sundhedsfare ved at genbruge batteriet på en godkendt genbrugsplads eller på købsstedet. Kontakt se lokale myndigheder for at finde den nærmeste genbrugsplads. Vejledning i at fjerne batteriet kan findes i produktets brugervejledning. Vejledninger skal følges nøje inden batteriet søges fjernet.

FOR INDBYGGET BATTERI
Dette produkt indeholder et Litium-ion-/polymerbatteri, der kun bør fjernes af et autoriseret genbrugscenter. Ved at genbruge dette produkt på det lokale godkendte genbrugscenter eller på købsstedet, vil batteriet blive fjernet og genbrugt separat.

Yderligere retningslinjer for trådløse-enheder
- Kortbølgeradiosignalet fra en trådløsenhed kan begrænse driften af andet elektronisk eller medicinsk udstyr.
- Sluk enheden, hvor den er forbudt. Brug ikke enheden på hospitaler, fly, tankstationer, tæt på automatiske døre, automatiske brandalarmer eller andre automatisk styrede enheder.
- Hold denne enhed mindst 20 cm væk fra pacemakere og andre medicinske enheder. Radiobølger kan forringe funktionen af pacemakere og andre medicinske enheder.

For modeller med indbygget batteri
- Forsøg ikke at fjerne det integrerede batteri. Produktet skal bortskaffes i henhold til lokale miljøregler. Du finder oplysninger om produktservice på adressen **www.creative.com**.
- Må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.

FORSIGTIG! Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med forkerte typer. Udskift kun med den samme eller tilsvarende type.

For modeller med batterier, der kan fjernes
- Batteriet skal genbruges eller bortskaffes korrekt. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om genbrug og bortskaffelse.
- Lad ikke metalgenstande berøre batteriets pol.
- Fjern batteriet og anvend det ikke igen i tilfælde af lækage, ubehagelig lugt, misfarvning eller deformation under opladning eller brug.
- Vask hænderne grundigt, inden du rører ved fødevarer eller følsomme områder som f.eks. øjnene.
- Må ikke udsættes for stærk varme, som f.eks. sollys, ild eller lignende.
- Fjern batterierne, når enheden ikke skal anvendes i en længere periode.
- Bortskaffelse af et batteri ind i ild eller en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri, kan resultere i en eksplosion.
- Efterladelse af et batteri i et ekstremt høj-temperaturomgivende miljø, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Et batteri udsat for ekstremt lavt lufttryk, kan resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.
- Følgende erklæring er kun gældende for produkter, der indeholder knapceller i litium af "CR-typen":
  Særlig håndtering af perchloratmateriale kan være gældende. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

FORSIGTIG: Der er fare for eksplosion, hvis batteriet erstattes med en forkert type. Udskift kun med den samme eller tilsvarende type.

INDTAG IKKE BATTERI, FARE FOR KEMISK FORBRÆNDING

ADVARSEL! Fjernbetjeningen leveret med produktet indeholder et knapcellebatteri. Hvis knapcellebatteriet sluges. Det kan give alvorlige interne forbrændinger i løbet af blot 2 timer og kan føre til dødsfald. Hold nye og brugte batterier borte fra børn. Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, skal du stoppe med at anvende produktet og holde børn væk fra batteriet. Hvis du tror, at batterier måske er blevet slugt eller anbragt inde i nogen del af kroppen, skal der straks søges lægehjælp.

Advarsel om indtagelse af batteri:
- kvælningsfare: Hold små celler og batterier væk fra små børn eller eventuelle personer, der kan have tendens til at placere små dele i munden.
- Indtagelse af en celle eller batteri kan medføre forbrændinger, perforering af blødt væv, og endog død. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
- i tilfælde af utilsigtet indtagelse af en celle eller et batteri skal du omgående søge lægehjælp.

For modeller med hovedtelefonudgang

Øretelefoner
Du skal ikke bruge øre- eller hovedtelefoner med høj lydstyrke i længere perioder, da dette kan medføre nedsat hørelse. Brug ikke lydenheden med høj lydstyrke, når du kører, cykler eller går over vejen, specielt ved meget trafik eller andre trafiksituationer, hvor denne brug forhindrer sikker færdsel på vejene. Vi anbefaler, at forbrugerne er meget forsigtige, når de bruger denne enhed i trafikken.

NO Norsk

Europeisk samsvar
Dette produktet er i samsvar med alle gjeldende direktiver, en kopi av EU DoC er tilgjengelig på Creatives nettsted.

FORSIKTIG:
For å etterkomme europeiske CE-krav må denne enheten installeres med Cesertifisert datamaskinutstyr som møter klasse B-grenseverdier. Alle kabler som kobles til denne enheten må være skjermet, jordet og ikke lengre enn 3 m I lengde. Bruk av ikke-sertifiserte datamaskiner eller inkorrekte kabler kan resultere i interferens med andre enheter eller kan ha uønskede effekter på produktet.

ENDRINGER:
Enhver endring eller modifikasjon som ikke er uttrykkelig godkjent av Creative Technology Limited eller en av dets tilknyttede selskaper kan annullere brukerens garanti og garantirettigheter.

WEEE-symbolet (Waste Electrical and Electronic Equipment)
Bruken av WEEE-symbolet indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. Ved å sørge for dette produktet kastet på skikkelig måte, hjelper du å beskytte miljøet. Ta kontakt med kommunale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor eller forretningen hvor du kjøpte produktet for å få mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

BATTERIDIREKTIV

FOR UTTAKBART BATTERI (Li-ion/polymer, knapp-/myntcelle, sylindriske celler)
Dette produktet inneholder én eller flere av de ovennevnte uttakbare batteriene. Symbolet med den avkryssede søppelkurven på hjul angir at batteriet ikke må avfallsbehandles som usortert husholdningsavfall når det er utbrukt. Isteden må det innleveres separat og resirkuleres. Batterier som inneholder tungmetaller har et tosifret bokstavsymbol for kjemikaliet under symbolet med den avkryssede søppelkurven på hjul. 'Cd' står for kadmium, 'Pb' for bly og 'Hg' for kvikksølv. Du kan bidra til et positivt miljø og forebygge offentlige helsefarer ved å resirkulere batteriet på et autorisert resirkuleringssenter eller levere det der du kjøpte det. Kontakt de lokale myndighetene for å finne det nærmeste resirkuleringssenteret. Instruksjoner om fjerning av batteriet finnes i produktets bruksanvisning. Instruksjonene må følges nøye for å fjerne batteriet.

FOR INTEGRERT BATTERI
Dette produktet inneholder et litium-ion-/polymerbatteri som bare kan fjernes av et autorisert resirkuleringssenter. Ved å resirkulere dette produktet på det lokale resirkuleringssenteret eller der du kjøpte det, vil batteriet bli fjernet og resirkulert separat.

Ekstra retningslinjer for trådløse enheter
- Kortbølgeradiofrekvenssignaler fra en trådløs enhet kan påvirke bruken av andre elektroniske og medisinske enheter.
- Slå av enheten på steder der den ikke skal brukes. Ikke bruk enheten på sykehus, i fly, der drivstoff fylles, ved automatiske dører, ved automatiske brannalarmer eller ved andre automatisk kontrollerte enheter.
- Hold enheten minst 20 cm fra pacemakere og annet medisinsk utstyr. Radiobølger kan påvirke pacemakere og annet medisinsk utstyr.

For modeller med integrert batteri
- Ikke forsøk å ta ut det innebygde batteriet. Produktet må kastes i henhold til lokale miljøbestemmelser. Gå til **www.creative.com** for å få informasjon om produktservice.
- Ikke utsett for overdreven varme som for eksempel solskinn, brann eller lignende.

FORSIKTIG: Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes av feil batteritype. Må kun skiftes ut med samme eller tilsvarende type.

For modeller med uttakbare batterier
- Batteriene må resirkuleres eller avhendes på forsvarlig måte. Ta kontakt med lokale myndigheter angående resirkulering og avhending.
- Ikke la metallgjenstander berøre polene på batteriet.
- Hvis de lekker, lukter, misfarges eller deformeres under lading eller bruk, fjerner du batteriene og bruker dem ikke om igjen.
- Vask hendene dine godt før du behandler mat eller berører følsomme deler av kroppen, for eksempel øynene.
- Ikke utsett for høy varme fra sollys, ild eller lignende.
- Ta ut batteriene når de ikke er i bruk over en lengre periode.
- Kasting av batteri inn i flammer eller en varm ovn, eller mekanisk knusing eller kutting av et batteri, kan forårsake eksplosjon.
- Å la et batteri stå stå i en ekstrem temperaturomgivelse kan føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbare væsker eller gass.
- Et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon, eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Følgende gjelder bare for produkter som inneholder litium CR-knappcellebatterier: **Spesialhåndtering kan gjelde for perkloratmateriale. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

FORSIKTIG: Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil batteritype. Må kun skiftes ut med samme eller tilsvarende type.

BATTERIET MÅ IKKE SVELGES, KJEMISK ETSEFARE

ADVARSEL Fjernkontrollen som følger med dette produktet, inneholder et mynt-/knappecellebatteri. Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges. Det kan forårsake alvorlige innvendige etseskader og føre til død. Oppbevar nye og brukte batterier borte fra barn. Dersom batterilokket ikke kan lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det borte fra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert i en hvilken som helst del av kroppen, må du oppsøke lege umiddelbart.

Batteri-advarsel om svelging:
- Kvelningsfare: Hold små celler og batteri borte fra små barn eller andre individer som kan ha en tendens til å putte små deler i munnen.
- Svelging av en celle eller batteri kan føre til brannsår, perforering av bløtvev, til og med dødsfall. Alvorlige brannsår kan oppstå innen to timer fra inntak.
- I tilfeller av uheldig svelging av en celle eller batteri, oppsøk medisinsk assistanse øyeblikkelig.

For modeller med hodetelefonutgang

Øretelefoner
Lytt ikke til lyd med ørepropper eller hodetelefoner i lengre tid, siden det kan føre til hørselstap. Lytt ikke til lydenheten din med høyt volum når du kjører, sykler eller krysser veien, spesielt ikke i tett trafikk eller under andre trafikkforhold der slik bruk kan hindre sikker ferdsel på veiene. Vi anbefaler at forbrukere er ekstremt forsiktige når de bruker dette utstyret på veien.

PL Polski

Zgodność z przepisami europejskimi
Niniejszy produkt jest zgodny z wszystkimi obowiązującymi dyrektywami. Kopia deklaracji zgodności UE jest dostępna w witrynie internetowej firmy Creative.

UWAGA:
Aby uzyskać zgodność z wymogami europejskiej normy CE urządzenie musi być zainstalowane wraz ze sprzętem komputerowym mającym certyfikat CE z ograniczeniami klasy B. Wszystkie przewody używane do podłączania niniejszego urządzenia muszą być ekranowane, uziemione i nie dłuższe niż 3 metry. Użytkowanie z komputerami nie posiadającymi certyfikatów lub wykorzystanie niewłaściwych przewodów może powodować zakłócenia pracy innych urządzeń lub opisywanego urządzenia.

MODYFIKACJE:
Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji, na które firma Creative Technology Limited lub spółki z nią stowarzyszone nie udzielają wyraźnej zgody, może doprowadzić do unieważnienia praw gwarancji i rękojmi użytkownika.

Symbol odpadów pochodzących ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)
Symbol WEEE wskazuje, że ten produkt nie może być traktowany jako odpad gospodarczy. Zapewniając prawidłową utylizację produktu pomagasz w ochronie środowiska. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, przedsiębiorstwem świadczącym usługi usuwania odpadów z gospodarstwa domowego lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

DYREKTYWA DOTYCZĄCA BATERII I AKUMULATORÓW

DOTYCZY AKUMULATORÓW WYJMOWANYCH (litowo-jonowe/polimerowe, ogniwa płaskie, ogniwa podłużne)
Urządzenie jest wyposażone w jeden lub więcej z podanych akumulatorów. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że akumulator urządzenia po zużyciu nie może być wyrzucany z odpadami domowymi. Zamiast tego należy przekazać go do utylizacji i recyklingu. Akumulatory zawierające metale ciężkie oznaczone będą dwuliterowym symbolem chemicznym pod symbolem przekreślonego kosza na śmieci. 'Cd' oznacza kadm, 'Pb' ołów, a 'Hg' rtęć. Oddając akumulatory do autoryzowanego punktu utylizacji lub do miejsca zakupu pomagasz chronić środowisko i zapobiegasz zagrożeniu zdrowia publicznego. Aby dowiedzieć się, gdzie znajdują się najbliższe autoryzowane punkty utylizacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami. Instrukcje dotyczące wyjmowania akumulatora znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia. Wyjmując akumulator należy uważnie przestrzegać tych instrukcji.

DOTYCZY AKUMULATORÓW WBUDOWANYCH
Urządzenie wyposażone jest w akumulator litowo-jonowy/polimerowy, który może być wymontowany tylko w autoryzowanym punkcie utylizacji. Jeśli urządzenie zostanie oddane do autoryzowanego punktu utylizacji lub do miejsca zakupu, akumulator zostanie wyjęty i zutylizowany osobno.

Dodatkowe wskazówki dotyczące urządzeń bezprzewodowych
- Sygnały radiowe na falach krótkich wysyłane przez urządzenie mogą zakłócać działanie innych urządzeń elektronicznych i medycznych.
- Urządzenie należy wyłączać w miejscach, w których jego używanie jest zabronione. Nie należy go na przykład używać w placówkach służby zdrowia, w samolotach i na stacjach benzynowych, a także w pobliżu automatycznie otwieranych drzwi, automatycznych alarmów pożarowych i innych urządzeń sterowanych automatycznie.
- Należy zachować co najmniej 20 cm odległości między urządzeniem a rozrusznikiem serca i innymi urządzeniami medycznymi. Fale radiowe mogą zakłócić działanie rozruszników i sprzętu medycznego.

Dotyczy modeli z wbudowanym akumulatorem
- Nie wyjmować wbudowanego akumulatora. Produkt można utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Informacje dotyczące serwisu produktu podano na stronie **www.creative.com**.
- Nie narażać urządzenia na działanie gorąca, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.

UWAGA: W przypadku wymiany akumulatora występuje ryzyko wybuchu. Wymieniać tylko na ten sam lub równoważny typ.

Dotyczy modeli z wymiennymi bateriami
- Baterie należy poddawać recyklingowi lub właściwie utylizować. W celu uzyskania informacji na temat recyklingu oraz utylizacji należy skontaktować się z odpowiednimi urzędami lokalnymi.
- Należy unikać kontaktu styków baterii z obiektami metalowymi.
- W przypadku wystąpienia wycieku, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, zmiany koloru lub odkształcen podczas ładowania lub użytkowania należy wyjąć baterię i nie używać jej ponownie.
- Przed kontaktem z żywnością lub wrażliwymi częściami ciała, na przykład oczami, należy dokładnie umyć ręce.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur, na przykład promieni słonecznych, ognia itp.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przed dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Wrzucenie baterii do ognia lub włożenie ich do gorącego piekarnika albo mechaniczne zmiażdżenie lub przecięcie może spowodować wybuch.
- Zostawienie baterii w otoczeniu o wysokiej temperaturze może spowodować wybuch albo wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Narażenie baterii na skrajnie niskie ciśnienie powietrza może spowodować wybuch albo wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
- Poniższa informacja dotyczy jedynie produktów zawierających baterie litowe typu „CR":

W przypadku materiałów zawierających nadchlorany konieczne może być stosowanie się do specjalnych procedur, zob. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
UWAGA: użycie nieprawidłowego typu baterii wiąże się z ryzykiem wybuchu. Wymieniać tylko na ten sam lub równoważny typ.

NIE WOLNO DOPUŚCIĆ DO POŁKNIĘCIA BATERII, GROZI TO POPARZENIEM CHEMICZNYM

OSTRZEŻENIE Pilot zdalnego sterowania dostarczony z urządzeniem ma baterię guzikową. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, może w ciągu zaledwie dwóch godzin spowodować poważne poparzenia chemiczne, grożące śmiercią. Nowe i używane baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli przedział baterii nie zamyka się prawidłowo, należy przestać używać urządzenie i trzymać je z dala od dzieci. Jeśli sądzisz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jamie ciała, natychmiast wezwij pomoc lekarską.

Ostrzeżenie dotyczące połknięcia baterii:
- Niebezpieczeństwo zadławienia: ogniwa guzikowe oraz baterie należy przechowywać z dala od dzieci oraz innych osób mających tendencję do umieszczania drobnych przedmiotów w ustach.
- Połknięcie ogniwa guzikowego lub baterii może prowadzić do oparzeń, przebicia tkanek miękkich, a nawet śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- W przypadku przypadkowego połknięcia ogniwa guzikowego lub baterii należy zwrócić się natychmiast po pomoc lekarską.

Dotyczy modeli z wyjściem słuchawkowym

Słuchawki
Nie należy słuchać utworów przez słuchawki douszne czy nagłowne przy dużej głośności przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować utratę słuchu. Nie należy słuchać muzyki z dużą głośnością, prowadząc pojazd mechaniczny, jadąc rowerem ani przechodząc przez jezdnię, zwłaszcza przy dużym natężeniu ruchu drogowego ani w innych warunkach drogowych, w których mogłoby to zagrozić bezpieczeństwu ruchu. Zalecamy szczególną ostrożność przy użytkowaniu urządzenia podczas jazdy.

HU Magyar

Európai megfelelőség
Ez a termék megfelel minden vonatkozó irányelvnek, az EU DoC másolata elérhető a Creative weboldalán.

FIGYELEM!:
Az európai CE követelmények teljesítéséhez ezt a készüléket a B kategóriájú értékeknek megfelelő, CE minősítésű számítógéppel együtt kell telepíteni. A készülék csatlakoztatására használt valamennyi kábelnek árnyékoltnak és földeltnek kell lennie, továbbá hosszúsága nem haladhatja meg a 3 métert. A nem hitelesített számítógépekkel vagy helytelen kábelekkel való használat más készülékek zavarását vagy a termék nem kívánatos befolyásolását okozhatja.

MÓDOSÍTÁS:
Minden módosítás vagy változtatás, amit kifejezetten nem hagyott jóvá a Creative Technology Limited vagy valamelyik leányvállalata, érvénytelenítheti a készülék garanciáját és felhasználó garanciális jogait.

Hulladék elektromos vagy elektronikus készüléket jelöį szimbólum
Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A hulladékká vált termék megfelelő elhelyezéséve hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrafelhasználásával kapcsolatban a helyi szerveknél, a háztartási hulladékokat elszállító vállatatnál vagy a terméket értékesítő üzletben tájékozódhat.

AKKUMULÁTOR IRÁNYELV

Eltávolítható akkumulátorok
Ezen termék tartalmazhat egy vagy több akkumulátort a következő típusok közül: lítium-ion/polimer, gombelem és hengeres akkumulátor. Ebben az esetben a következők vonatkoznak az akkumulátorokra: Az áthúzott kerekes szeméttároló szimbólum azt jelzi, hogy az ebben a termékben található akkumulátort életciklusa végén tilos nem szelektív lakossági hulladékként kezelni. Ellenkezőleg, kezelése szelektív gyűjtőhelyet és újrahasznosítási rendszert igényel. A nehézfémeket tartalmazó akkumulátorok egy két betűs szimbólummal rendelkeznek az áthúzott kerekes szeméttároló szimbólum alatt, így jelölve azt a vegyi anyagot, amit tartalmaznak. 'Cd' jelzi a kadmiumot, 'Pb' az ólmot és 'Hg' a higanyt. Nem csupán a környezet károsítása, de a közegészségügyi kockázat is elkerülhető, ha az akkumulátort egy hivatalos újrahasznosító helyen, vagy a vásárlás helyszínen adja le. A legközelebbi hivatalos újrahasznosítási központta kapcsolatban keresse fel az illetékes helyi hatóságokat. Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos utasítások a felhasználói kézikönyvben találhatók. Gondosan olvassa végig az utasításokat az akkumulátor kivétele előtt.

BEÉPÍTETT AKKUMULÁTOR
A termék tartalmazhat lítium-ion/polimer akkumulátort, amelyet kizárólag egy hivatalos újrahasznosítási központban lehet eltávolítani. A hivatalos újrahasznosító helyen, vagy a vásárlás helyszínen újrafelhasznált termék esetében az akkumulátor eltávolítása és újrafelhasználása külön történik.

Vezeték nélküli eszközökre vonatkozó további irányelvek
- A vezeték nélküli eszközök rövid hullámú rádiófrekvencia jelei zavarhatják más elektronikai és orvosi eszközök működését.
- Kapcsolja ki a készüléket olyan helyen, ahol a használata tilos. Ne használja a készüléket egészségügyi létesítményekben, repülőgépen, töltőállomásokon, automata ajtók közelében, automata tűzjelzők és más automatikusan vezérelt készülékek közelében.
- A készüléket legalább 20 centiméteres távolságban tartsa a pacemakerektől és más orvosi eszközöktől. A rádióhullámok zavarhatják a pacemakerek és más orvosi eszközök működését.

Beépített elemmel felszerelt modellek
- Ne próbálja kiszerelni a beépített elemet. A terméket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A termék szervizelésével kapcsolatos tudnivalókat itt találja: **www.creative.com**.
- Ne tegye ki túlzott hő, például napfény, tűz vagy más hasonló hatásának.

VIGYÁZAT: Az elem akár fel is robbanhat, ha nem megfelelő típust használ. Csak azonos vagy egyenértékű típusra cserélje.

Cserélhető elemmel felszerelt modellek
- Az elemet megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani. Az újrahasznosítással és ártalmatlanítással kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz.
- Ne érintsen fém tárgyakat az elem pólusához.
- Ha a töltés vagy a használat során szivárgást, zavaró szagot, elszíneződést vagy deformálódást észlel, vegye ki az elemet, és ne használja azt többé.
- Alaposan mosson kezet, mielőtt ételhez vagy érzékeny szervekhez, például a szeméhez nyúl.
- Ne tegye ki túlzott hő, például napfény, tűz vagy más hasonló hatásának.
- Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemet.
- Az akkumulátor ártalmatlanítása tűz, forró levegő, összezúzás vagy szétvágás által robbanáshoz vezethet.
- Az akkumulátor különösen magas környezeti hőmérsékletben történő tárolása robbanáshoz vagy gyúlékony gázok vagy folyadékok szivárgásához vezethet.
- Az akkumulátor különösen alacsony légnyomás alatt történő tárolása robbanáshoz vagy gyúlékony gázok vagy folyadékok szivárgásához vezethet.
- Az alábbi kijelentés csak a "CR" típusú lítium gombelemekre vonatkozik: **A perklorát különleges kezelésére vonatkozó előírások lehetnek érvényben, lásd: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

VIGYÁZAT: Az elem akár fel is robbanhat, ha nem megfelelő típust használ. Csak azonos vagy egyenértékű típusra cserélje

NE NYELJE LE AZ ELEMET, MERT EZ VEGYI ÉGÉSI SÉRÜLÉST OKOZHAT

FIGYELMEZTETÉS A termékhez mellékelt távirányító gombelemet tartalmaz. Lenyelve a gombelem mindössze 2 óra alatt súlyos belső égési sérüléseket okozhat, amelyek akár halálosak is lehetnek. Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Ha az elemrekesz ajtaja nem zár megfelelően, szüntesse be a termék használatát, és tartsa távol azt a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelte az elemeket, vagy azok valamilyen testnyílásba kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés az akkumulátor lenyelésével kapcsolatban:
- Fulladásveszély: Tartsa távol a kisméretű elemeket és akkumulátorokat a gyermekektől és olyan egyénektől, akiket szokásuk az apró tárgyakat a szájukba venni.
- Egy elem vagy akkumulátor lenyelése égéshez, a puha szövetek perforációjához vagy akár halálhoz vezethet. A lenyeléstől számított 2 órán belül súlyos sérüléseket okozhat.
- Egy elem vagy akkumulátor véletlen lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Fejhallgató-kimenettel rendelkező modellek

Fülhallgató
Ne használja hosszú ideig, nagy hangerő mellett a fülhallgatót, mivel ez halláskárosodást okozhat. Ne használja a fülhallgatót nagy hangerővel vezetés, kerékpározás vagy az átjáron való átkelés közben, különösen nagy forgalomban vagy olyan más közlekedési körülmény esetén, ahol az ilyen használat veszélyes lehet a biztonságos közlekedésre nézve. Javasoljuk, hogy a terméket rendkívül elővigyázatosan használja az utakon.

RU Русский

Соблюдение нормативов ЕС
Данное изделие соответствует всем применимым директивам, копия декларации о соответствии ЕС доступна на веб-сайте Creative».

ВНИМАНИЕ!
Для соответствия требованиям CE данное устройство должно быть подключено к компьютерному оборудованию, имеющему сертификат CE и соответствующему требованиям для класса B. Все кабеля, используемые для подключения данного устройства, должны быть экранированы и заземлены, а их длина не должна превышать 3 м. Эксплуатация устройства с компьютерами, не имеющими сертификации, или использование неэкранированных кабелей может привести к созданию помех в работе другого оборудования или к нежелательным последствиям для самого устройства.

ИЗМЕНЕНИЯ:
Любые изменения или модификации, не одобренные в явном виде компанией Creative Technology Limited или одной из ее дочерних компаний, могут повлечь за собой потерю гарантии и утрату предусмотренных гарантией прав пользователя.

Символ отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE)
Использование символа WEEE означает, что данный продукт не может рассматриваться вкачестве бытовых отходов. Соблюдая правильную утилизацию этого изделия, вы поможете защитить окружающую среду. Для получения более подробной информации о переработке изделия, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где был приобретен продукт.

Директива об использовании батарей СЪЕМНЫЕ БАТАРЕИ (литий-ионные/полимерные, таблеточные элементы, цилиндрические элементы)
Данное изделие содержит одну или несколько описанных выше батарей. Перечеркнутый значок мусорной корзины указывает на то, что по окончании срока службы батареи ее нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Для них предусмотрены отдельные схемы сбора и утилизации. Батареи, содержащие тяжелые металлы, отмечены двухбуквенным символом соответствующего элемента под перечеркнутым значком мусорной корзины. '«Cd»' означает кадмий, '«Pb»' — свинец, а '«Hg»' — ртуть. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей батареи следует утилизировать на авторизованных предприятиях по утилизации или сдавать в место приобретения. Для получения сведений о ближайшем авторизованном центре утилизации обратитесь в органы местного управления. Инструкции по извлечению батареи приведены руководстве пользователя изделия. Прежде чем пытаться извлечь батарею, внимательно изучите эти инструкции.

ВСТРОЕННЫЕ БАТАРЕИ
Данное изделие содержит литий-ионную/полимерную батарею, извлекать которую следует только в авторизованном центре утилизации. Для утилизации данного изделия сдайте его в местный авторизованный центр утилизации или в место приобретения, где батарея будет извлечена и утилизирована отдельно.

Дополнительные рекомендации относительно беспроводных устройств
- Коротковолновые сигналы беспроводного устройства могут мешать работе электронных и медицинских устройств.
- Отключайте устройство в местах, где его использование запрещено. Не пользуйтесь устройством в медицинских учреждениях, в самолетах, на автозаправочных станциях, рядом с автоматическими дверьми, автоматической пожарной сигнализацией и другими автоматически управляемыми устройствами.
- Устройство должно находиться на расстоянии не менее 20 см от кардиостимуляторов и других медицинских устройств. Излучаемые радиоволны могут повлиять на работу таких устройств.

Модели со встроенной батареей
- Не пытайтесь удалить встроенную батарею. Изделие должно быть утилизировано в соответствии с местными экологическими стандартами и нормами. Для получения информации о поддержке изделия перейдите на сайт **www.creative.com**.
- Не подвергайте воздействию источников высоких температур, таких как солнечный свет, огонь и т.п.

ВНИМАНИЕ: Существует риск взрыва при замене батареи на аккумулятор неподходящего типа. Заменяйте только на батареи такого же или эквивалентного типа.

Модели со съемными батареями
- Утилизацию аккумуляторов следует осуществлять должным образом. Для получения сведений об утилизации обратитесь в соответствующие местные органы.
- Не касайтесь контактов аккумулятора металлическими предметами.
- При обнаружении протечки, неприятного запаха, изменения цвета или деформации аккумулятора во время использования или зарядки извлеките его и больше не используйте.
- Прежде чем касаться пищи или таких чувствительных зон, как глаза, вымойте руки.
- Не допускайте чрезмерного нагрева в результате воздействия солнечного света, нахождения рядом с источником огня и т.п.
- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, извлеките из него аккумуляторы.
- Утилизация батареи в огне или горячей духовке, механическое сминание или разрезание могут привести к взрыву.
- Не разрешается оставлять батарею в условиях очень высокой температуры. Это может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Воздействие на батарею крайне низкого давления воздуха также может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.
- Следующее заявление применяется только к продукции с литиевыми аккумуляторами типа CR: **Материалы с содержанием перхлората могут требовать особого обращения, более подробные сведения приведены на веб-сайте www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

ВНИМАНИЕ! При замене аккумулятором неверного типа существует опасность взрыва. Заменяйте только на батареи такого же или эквивалентного типа.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОГЛАТЫВАТЬ БАТАРЕЮ, ВОЗМОЖЕН ХИМИЧЕСКИЙ ОЖОГ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пульт дистанционного управления, входящий в комплект поставки данного изделия, имеет батарею таблеточного типа. Если вы проглотили батарею таблеточного типа. Это может вызвать серьезные внутренние ожоги в течение 2 часов и привести к смерти. Держите новые и использованные батареи в недоступном для детей месте. Если отсек для батареи не закрывается плотно, прекратите использование изделия и поместите его в недоступное для детей место. При проглатывании или попадании батареи внутрь организма необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

Предупреждение об опасности при проглатывании:
- Опасность удушья: храните мелкие элементы и батарейки в недоступном месте для детей или любых лиц, которые склонны помещать в рот мелкие предметы.
- Проглатывание элемента или батарейки может привести к ожогам, перфорации мягких тканей и даже смерти. Через 2 часа после проглатывания возможно развитие тяжелого ожога.
- В случае случайного проглатывания элемента или батарейки немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Модели, оснащенные выходом для наушников

Наушники
Не слушайте музыку в наушниках на большой громкости или продолжительное время, так как это может привести к потере слуха. Не устанавливайте аудиоустройство на большую громкость при вождении автомобиля, езде на велосипеде или переходе через дорогу, особенно при плотном движении или других дорожных условиях, когда это может помешать безопасному передвижению. Мы рекомендуем соблюдать предельную осторожность при использовании данного устройства на дороге.

TR Türkçe

Avrupa Uyumu
Bu ürün, yürürlükteki tüm direktiflere uygundur, creative web sitesinden EU DoC'nin bir kopyasına ulaşabilirsiniz

DİKKAT:
Avrupa CE gereksinimleriyle uyumlu olması için bu cihazın, B Sınıfı sınırlarına uygun olan CE sertifikalı bilgisayar donanımları ile birlikte kurulması gerekir. Bu cihazı bağlamak için kullanılan tüm kabloların koruyuculu ve topraklanmış olması ve 3 metreden uzun olmaması gerekir. Sertifikalı olmayan bilgisayarlarla veya yanlış kablolarla birlikte kullanılması, diğer cihazların düzgün çalışmamasına veya üründe istenmeyen etkiler görülmesine neden olabilir.

DEĞİŞİKLİKLER:
Creative Technology Limited veya bağlı şirketlerinden biri tarafından açıkça onaylanmamış tüm değişiklikler kullanıcının garanti ve teminat haklarını geçersiz kılabilir.

WEEE Simgesının
WEEE Simgesının kullanımı, bu ürüne ev atığı olarak işlem yapılabileceğini gösterir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, çevre korumasına katkıda bulunmuş olursunuz. Bu ürünün geri dönüşüme tabi tutulması konusunda ayrıntılı bilgi için lütfen ilgili kurumlara ya da ürünü satın olduğunuz mağazaya başvurun.

PİLLER YÖNERGESİ
Çıkarılabilir Pil İçin (Li-iyon/polimer, düğme/jeton hücreler, silindirik hücreler)
Bu ürün yukarıda belirtilen çıkarılabilir pillerden birini veya birden fazlasını içerir. Üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu simgesi, bu üründeki pile kullanım süresinin bitiminde sınıflandırılmamış kentsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini gösterir. Bunun aksine, bu pil ayrı bir toplama ve geri dönüşüm programına sokulmalıdır. İçerisinde ağır metallerin olduğu pillerde, üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusunun altında iki harfli kimyasal madde simgeleri bulunur. 'Cd' kadmiyum, 'Pb' kurşun ve 'Hg' de cıvanın simgesidir. Pili yetkili bir geri dönüşüm tesisinde geri dönüşüme sokarak ya da ürünü satın aldığınız yere götürerek çevrenin korunmasına ve kamu sağlığı açısından tehlike yaratacak durumların önlenmesine yardımcı olabilirsiniz. Size en yakın yetkili geri dönüşüm merkezinin nerede olduğunu öğrenmek için, yerel yetkililere başvurun. Pilin çıkarılması ile ilgili yönergeleri ürün kullanıcı kılavuzunda bulabilirsiniz. Pili çıkarmaya çalışmadan önce, bu yönergelere dikkatle uyulmalıdır.

ENTEGRE PIL İÇİN
Bu üründe sadece yetkili bir geri dönüşüm merkezinde çıkarılması gereken bir Lityum iyon / polimer pil bulunuyor olabilir. Bu ürünü yerel geri dönüşüm merkezinizde geri dönüşüme soktuğunuzda ya da satın aldığınız mağazaya götürdüğünüzde, pil ayrı olarak çıkarılacak ve geri dönüşüme sokulacaktır.

Kablosuz cihazlar için ek yönergeler
- Kablosuz bir cihazın kısa dalga radyo frekans sinyalleri, diğer elektronik ve tıbbi cihazların çalışmasına zarar verebilir.
- Kullanılmasına izin verilmeyen yerlerde cihazı kapatın. Cihazı sağlık kurumlarında, uçaklarda, akaryakıt dolumu yapılan yerlerde, otomatik kapıların, otomatik yangın alarmlarının ve diğer otomatik olarak kontrol edilen cihazların yakınında kullanmayın.
- Cihazı kalp pili ve diğer tıbbi cihazlardan en az 20 cm uzakta tutun. Radyo dalgaları kalp pili ve diğer tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir.

Gömülü pile sahip modeller için
- Yerleşik pili çıkarmaya çalışmayın. Ürün yerel çevre düzenlemelerine uygun olarak elden çıkarılmalıdır. Ürün servis bilgisi için **www.creative.com** adresini ziyaret edin.
- Güneş ışığı, ateş veya benzeri aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.

DİKKAT: Pilin yanlış türlerle değiştirilmesi patlama riski taşır. Yalnızca aynı ya da eşdeğer tiptekilerle değiştirin.

Çıkarılabilir pillere sahip modeller için
- Piller doğru şekilde geri dönüştürülmeli veya bertaraf edilmelidir. Geri dönüşüm ve elden çıkarma ile ilgili bilgiler için yerel kurumlara başvurun.
- Metal nesneleri pil kutuplarına dokundurmayın.
- Pillerin kullanımı veya şarj edilmesi sırasında sızıntı, kötü koku veya şekil bozukluğu olursa, pili çıkarın ve tekrar kullanmayın.
- Yiyeceklere veya göz gibi hassas bölgelere dokunmadan önce ellerinizi iyice temizleyin.
- Güneş ışığı veya ateş gibi aşırı sıcak ortamlarda bırakmayın.
- Uzun süre kullanılmayacaksa pillerini çıkarın.
- Pilin, ateşe veya sıcak fırına atılması ya da mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir.
- Pilin, aşırı yüksek sıcaklığa sahip bir ortamda bırakılması, patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir.
- Pilin aşırı düşük hava basıncına maruz bırakılması, patlamaya veya yanıcı sıvı ya da gaz sızıntısına neden olabilir.
- Aşağıdaki ifade yalnızca "CR" türü lityum yuvarlak pillere sahip ürünler için geçerlidir: **Perklorat madde için özel kullanım gerekebilir; bkz. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

DİKKAT: Yanlış tip pil takıldığında patlama tehlikesi vardır. Yalnızca aynı ya da eşdeğer tiptekilerle değiştirin.

PİLLERİ YUTMAYINIZ, KİMYASAL YANIK TEHLİKESİ VARDIR

UYARI Bu ürün ile birlikte verilen uzaktan kumanda, saat pili içerir. Saat pilinin yutulması durumunda. Sadece 2 saat içinde ciddi dahili yanıklara neden olabilir ve ölüme sebep olabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmazsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun. Eğer pillerin yutulmuş olabileceğini veya vücudun herhangi bir yerine sokulmuş olabileceğini düşünüyorsanız, hemen tıbbi yardım alın.

Pilin yutulmasına ilişkin uyarı:
- Boğulma Tehlikesi: Küçük düğme pilleri ve pilleri küçük çocuklardan veya küçük parçaları ağızlarına götürme eğilimi olabilecek kişilerden uzak tutun.
- Düğme pilin veya pilin yutulması yanıklara, yumuşak doku yırtılmasına ve hatta ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki 2 saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir.
- Düğme pilin veya pilin yanlışlıkla yutulması durumunda lütfen hemen tıbbi yardım çağırın.

Kulaklık çıkışı olan modeller için

Kulaklıklar
İşitme kaybı ile sonuçlanabileceği için kulaklıklarınızla ya da kulaklık setleriniz ile yüksek seviyedeki sesleri uzun süreli dinlemeyin. Özellikle yoğun trafikte ya da bu tür bir kullanımın yollarda güvenli seyahati tehlikeye sokacağı diğer herhangi bir trafik koşulunda araba kullanırken, bisiklet sürerken ya da yoldan karşıya geçerken ses cihazınızı yüksek ses seviyesinde kullanmayın. Tüketicilerin bu cihazı yolda kullanırken aşırı derecede dikkatli olmalarını öneriyoruz.

Turkey RoHS Statement
EEE Yönetmeliğine Uygundur

LT Lietuvių

Europos Sąjungos atitiktis
Šis produktas atitinka visų galiojančių direktyvų reikalavimus, ES dokumento kopiją galima rasti „Creative" interneto svetainėje

ATSARGIAI:
Tam, kad šis prietaisas atitiktų Europos Sąjungos „CE" reikalavimus, jis turi būti įdiegtas į „CE" sertifikuotą kompiuterinę įrangą, atitinkančią „B" klasės ribas.
Visi su šiuo prietaisu naudojami laidai turi būti ekranuoti, įžeminti ir neviršyti 3 m ilgio. Nesertifikuotų kompiuterių ar netinkamų laidų naudojimas gali tapti trikdžių kitiems prietaisams arba nepageidaujamų šio gaminio veikimo pasekmių priežastimi.

MODIFIKAVIMAS:
Bet kokie pakeitimai ar modifikavimai neturint aiškiai patvirtinto „Creative Technology Limited" ar vienos iš su ja susijusių bendrovių leidimo gali panaikinti vartotojo garantiją ir garantijos teises.

Panaudotos elektros ir elektroninės įrangos (WEEE) simbolis
WEEE simbolis nurodo, kad šis produktas negali būti išmestas kaip buitinės atliekos. Teisingai utilizuodami, jūs apsaugosite aplinką. Papildomos informacijos, kaip utilizuoti tokius produktus, teiraukitės savivaldybėje, atliekų utilizavimo paslaugas teikiančiose arba tokiais produktais prekiaujančiose įmonėse.

DIREKTYVA DĖL BATERIJŲ

keičiamos baterijos
Šiame produkte gali būti viena ar kelios tokios keičiamos baterijos: ličio jonu / polimerų, tabletės fromos elementai, cilindro formos elementai.
Tokiu atveju taikoma:
Perbrauktos šiukšlinės simbolis rodo, kad šiame produkte esančios baterijos nederėtų laikyti nerūšiuojama atlieka, kai ateina laikas ją išmesti. Todėl jos turėtų būti renkamos ir perdirbamos atskirai. Baterijos, kuriuose yra sunkiųjų metalų, bus pažymėtos dviejų raidžių simboliu atitinkančiu cheminį elementą, kuris bus po perbraukta šiukšline Cd" yra kadmis Pb" - švinas o Hg" - gyvsidabris. Perdirbdami baterijas įgaliotose perdirbimo įmonėse arba pardavimo vietose, galite padėti apsaugoti aplinką ir visuomenę nuo kenksimingo poveikio Norėdami rasti arčiausiai įsikūrusį įgaliotą perdirbimo centrą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas. Vartotojo vadove rasite nurodymus, kaip išimti bateriją. Prieš bandant išimti bateriją privalu laikytis nurodymų.

INTEGRUOTOJI BATERIJĄ
Šiame produkte gali būti ličio jonų / polimerų baterija, kurią išimti gali tik įgalioti perdirbimo centrai. Perdirbant šį produktą vietiniame įgaliotame perdirbimo centre arba pirkimo vietoje baterija bus išimta ir perdirbta atskirai.

Papildomos belaidžių įrenginių naudojimo rekomendacijos
- Belaidžio įrenginio trumpųjų bangų radijo dažnio signalai gali trikdyti kitų elektroninių ir medicinos įrenginių veikimą.
- Išjunkite įrenginį atsidūrę vietose, kuriose draudžiama jį naudoti. Nenaudokite įrenginio medicinos įstaigose, lėktuvuose, degalinėse, arti automatinių durų, automatinės priešgaisrinės signalizacijos arba kitų automatiškai valdomų įrenginių.
- Šį įrenginį laikykite bent 20 cm atstumu nuo širdies stimuliatorių ir kitų medicinos įrenginių. Radijo bangos gali trikdyti širdies stimuliatorių ir kitų medicinos įrenginių veikimą.

Modeliams su integruotu akumuliatoriumi
- Nebandykite išimti įtaisytos baterijos. Produktą reikia išmesti pagal vietines aplinkos apsaugos taisykles. Gaminio techninės priežiūros informacijos ieškokite adresu **www.creative.com**.
- Nelaikykite jų per karštai, pvz., saulėkaitoje, arti ugnies ir pan.

ATSARGIAI: jei pakeista baterija yra netinkamos rūšies, kyla sprogimo pavojus. Įdėkite tik to paties arba lygiaverčio tipo akumuliatorių.

Modeliams su išimamu akumuliatoriumi
- Tinkamai atiduokite baterijas perdirbti arba utilizuoti. Informacijos apie perdirbimą ir utilizavimą teiraukitės vietos agentūrose.
- Žiūrėkite, kad prie baterijos gnybtų nesiliestų metaliniai daiktai.
- Jei įkraunama arba naudojama baterija išteka, pradeda skleisti nemalonų kvapą, pakeičia spalvą arba formą, išimkite ją ir nebenaudokite.
- Prieš liesdamiesi prie maisto ar jautrių kūno vietų, pvz., akių, gerai nusiplaukite rankas.
- Nelaikykite jų per karštai, pvz., saulėkaitoje, arti ugnies ir pan.
- Jei įrenginio ilgesnį laiką nenaudojate, akumuliatorių išimkite.
- Nemeskite akumuliatoriaus į laužą arba karštą krosnį ir nesuspauskite bei nepjaustykite akumuliatoriaus mechaniniu būdu, nes gali kilti sprogimas.
- Nepalikite akumuliatoriaus aplinkoje, kurioje vyrauja itin aukšta temperatūra, nes gali kilti sprogimas arba atsirasti degaus skysčio ar dujų nuotėkis.
- Akumuliatorių veikiant itin mažam oro slėgiui gali kilti sprogimas arba atsirasti degaus skysčio ar dujų nuotėkis.
- Šis teiginys taikomas tik gaminiams, turintiems CR tipo ličio elementus. **Gali būti taikomos specialios chloro perrūgšties tvarkymo taisyklės, žr. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

ATSARGIAI: jei pakeista baterija yra netinkamos rūšies, kyla sprogimo pavojus. Įdėkite tik to paties arba lygiaverčio tipo akumuliatorių

NENURYKITE BATERIJOS, NES JI KELIA CHEMINIŲ NUDEGIMŲ PAVOJŲ

ĮSPĖJIMAS Prie šio nuotolinio valdymo pulto pridedamo gaminio yra monetos / mygtuko formos baterija.
Jei monetos / mygtuko formos baterija yra nuryjama ji vos po 2 valandų gali sukeli rimtus vidinius nudegimus dėl kurių galima mirti. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite nepasiekiamas vaikams. Jei baterijų skyrius saugiai neužsidaro, nebenaudokite produkto ir laikykite jį nepasiekiamą vaikams. Jei manote, kad baterija galėjo būti nuryta arba įdėta į bet kurią kitą kūno dalį, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

Akumuliatoriaus prarijimo pavojus:
- Užspringimo pavojus. Baterijas ir akumuliatorius laikykite atokiau nuo mažų vaikų arba asmenų, kurie gali būti linkę dėtis į burną mažas dalis.
- Prarijus bateriją arba akumuliatorių galimi nudegimai, gali atsirasti minkštojo audinio žaizdų ir netgi ištikti mirtis. Praėjus 2 valandoms po prarijimo galimi sunkūs nudegimai.
- Netyčia prarijė bateriją arba akumuliatorių, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Modeliams su išvestimi ausinėms

Ausinės
Neklausykite garso įrašų per įsikišamas arba užsidedamas ausines dideliu garsu ilgą laiką, nes galite prarasti klausą. Vairuodami automobilį, važiuodami dviračiu arba eidami per gatvę nesiklausykite garso įrenginio dideliu garsu, ypač jei eismas yra intensyvus arba esant kitokiems eismo sąlygoms, kai dėl to galėtų kilti pavojus naudojimosi keliais saugai. Rekomenduojame naudotojams būti ypač atsargiems naudojantis šiuo įrenginiu kelyje.

CREATIVE®
www.creative.com

CZ Český

Vyhovění evropským předpisům
Tento produkt splňuje všechny platné směrnice. Znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na webu společnosti Creative

UPOZORNĚNÍ:
Aby byly splněny požadavky evropské bezpečnostní známky CE, musí být toto zařízení instalováno s počítačovým vybavením splňujícím podmínky CE, které splňuje omezení třídy B.Všechny kabely použité k připojení tohoto zařízení musejí být stíněné a uzemněné a jejich délka nesmí přesahovat 3 m. Provoz s necertifikovanými počítači nebo nestíněnými kabely může způsobit rušení příjmu jiných zařízení nebo nežádoucím způsobem ovlivňovat funkci produktu.

ÚPRAVY:
Jakékoli změny či úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schválené společností Creative Technology Limited, mohou vést ke zrušení uživatelských záruk a práv uživatele plynoucích ze záruky.

Symbol pro odpadní elektrický a elektronický materiál (WEEE)
Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte od místních úřadů, od firmy, která u vás zajišťuje odvoz odpadků, nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

SMĚRNICE PRO BATERIE

VYJÍMATELNÁ BATERIE (Li-ion/polymerová, článkové baterie ve tvaru knoflíku/mince, válečkové článkové baterie)
Tento výrobek obsahuje jednu nebo více z výše uvedených vyjímatelných baterií. Symbol přeškrtnuté popelnice s kolečky označuje, že po skončení životnosti nelze baterii v tomto produktu likvidovat s netříděným komunálním odpadem. Místo toho musí být odevzdána jako separovaný odpad k další recyklaci. Na bateriích obsahujících těžké kovy je pod symbolem přeškrtnuté popelnice s kolečky uvedeno dvoupísmenné označení obsažené chemické látky. 'Cd' označuje kadmium, 'Pb' označuje olovo a 'Hg' označuje rtuť. Odevzdáním baterie autorizované sběrně nebo v místě zakoupení přispějete k recyklaci, pomůžete chránit životní prostředí a omezovat ohrožení veřejného zdraví. Kontakt na nejbližší autorizovanou sběrnu separovaného odpadu vám poskytnou orgány místní správy. Pokyny pro vyjmutí baterie jsou uvedeny v uživatelské příručce k produktu. Než se pokusíte baterii vyjmout, důkladně se seznamte s těmito pokyny.

ZABUDOVANÁ BATERIE
Tento produkt obsahuje lithium ionovou/polymerovou baterii, kterou smí vyjmout autorizovaná sběrna separovaného odpadu. Recyklací tohoto produktu v místní autorizované sběrně separovaného odpadu nebo v místě zakoupení bude baterie vyjmuta a recyklována jako separovaný odpad.

Další pokyny pro bezdrátová zařízení
• Signály bezdrátového zařízení na krátkovlnných rádiových frekvencích mohou omezovat provoz jiných elektronických a lékařských zařízení.
• Vypněte zařízení, je-li jeho použití zakázáno. Nepoužívejte zařízení v lékařských zařízeních, na palubě letadel, u čerpacích stanic, v blízkosti automatických dveří, automatických požárních hlásičů a jiných automatických zařízení.
• Vzdálenost mezi zařízením a kardiostimulátory či jinými lékařskými zařízeními by neměla být menší než 20 cm. Rádiové vlny mohou narušit funkci kardiostimulátorů a dalších lékařských zařízení.

Modely se zabudovanou baterií
- Nepokoušejte se odstranit zabudované akumulátory. Výrobek musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy. Informace o servisu výrobku najdete na webu **www.creative.com**.
- Nevystavujte nadměrnému teplu, například sluneční záři, ohni nebo podobným.

UPOZORNĚNÍ: V případě použití nesprávného typu baterie může dojít k nebezpečí výbuchu. Vyměňujte baterie pouze za stejný nebo podobný typ.

Modely s vyjímatelnými bateriemi
- Baterie je třeba řádným způsobem recyklovat nebo zlikvidovat. Informace o recyklaci a likvidaci baterií vám poskytnou příslušné místní úřady.
- Chraňte póly baterie před dotykem s kovovými předměty.
- Pokud baterie během nabíjení nebo při použití prosakuje, uvolňuje nepříjemný zápach, mění barvu nebo se deformuje, vyjměte ji a dále ji nepoužívejte.
- Před jídlem nebo před dotykem citlivých částí těla, např. očí, si dobře umyjte ruce.
- Nevystavujte nadměrným teplotám, například přímému slunci, ohni a podobně.
- Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Likvidace baterie v ohni nebo vkládání do horké trouby, mechanické drcení či řezání baterie může způsobit výbuch.
- Umístění baterie v prostředí s vysokou teplotou může způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.
- Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu může vybuchnout nebo se z ní může uvolnit hořlavá kapalina nebo plyn.
- Následující prohlášení se vztahuje pouze na produkty, které obsahují lithiové knoflíkové baterie typu CR: **Na tento produkt se mohou vztahovat zvláštní nařízení pro manipulaci s chloristany. Další informace naleznete na webu www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

UPOZORNĚNÍ: Při použití nesprávného typu baterie může dojít k explozi. Vyměňujte baterie pouze za stejný nebo podobný typ.

BATERII NEPOLYKEJTE, NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ CHEMIKÁLIEMI

VAROVÁNÍ Dálkový ovladač dodaný tímto výrobkem obsahuje článkovou baterii ve tvaru mince/knoflíku. V případě spolknutí článkové baterie ve tvaru mince/knoflíku. Během pouhých 2 hodin může způsobit vážné vnitřní popáleniny a vést k úmrtí. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud přihrádku na baterii nelze bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat a uložte jej mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo že se baterie nacházejí v těle, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Varování před polknutím baterie:
- Nebezpečí udušení: Malé články a baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí a osob, které mají sklon k vkládání malých součástí do úst.
- Polknutí článku nebo baterie může způsobit popáleniny, porušení měkkých tkání a dokonce úmrtí. Vážné popáleniny mohou vzniknout do 2 hodin po polknutí.
- V případě polknutí článku nebo baterie ihned zajistěte zdravotnickou pomoc.

Modely s výstupem pro sluchátka

Sluchátka do uší
Vyhněte se dlouhodobému hlasitému poslechu hudby ze sluchátek do uší nebo na uši - mohlo by dojít ke ztrátě sluchu. Vyhněte se hlasitému poslechu zvukového zařízení při řízení motorového vozidla, jízdě na kole nebo při přecházení vozovky, zejména v silném provozu nebo v podmínkách, za kterých by byla ohrožena bezpečnost silničního provozu. Při používání tohoto zařízení v silničním provozu doporučujeme uživatelům maximální opatrnost.

SK Slovenský

Dodržiavanie predpisov v rámci Európy
Tento výrobok vyhovuje požiadavkám všetkých platných smerníc; kópia vyhlásenia o zhode pre EÚ je dostupná na webovej lokalite Creative.

VAROVANIE:
Toto zariadenie musí byť nainštalované s CE certifikovaným počítačovým zariadením, ktoré spĺňa limity triedy B, aby bolo v súlade s európskymi požiadavkami CE.
Všetky káble použité na pripojenie tohto zariadenia musia byť kryté, uzemnené a nie dlhšie ako 3m. Prevádzka pomocou necertifikovaných počítačov alebo nekrytých káblov môže mať za následok rušenie iných zariadení alebo nežiadúce účinky na výrobok.

MODIFIKÁCIA:
Akékoľvek zmeny alebo modifikácie, ktoré neboli jasne odsúhlasené spoločnosťou Creative Technology Limited alebo jednou z jej sesterských spoločností, môžu zrušiť platnosť záruky a záručných práv užívateľa.

Symbol pre odpadový elektrický a elektronický materiál (WEEE)
Symbol WEEE označuje, že tento produkt nie je možné likvidovať ako domový odpad. Správnou likvidáciou tohto produktu prispejete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o likvidácii tohto produktu vám podajú miestne úrady, spoločnosť pre likvidáciu komunálneho odpadu alebo obchod, kde ste tovar kúpili.

SMERNICA O BATÉRIÁCH

V PRÍPADE VYBERATEĽNEJ BATÉRIE (lítium/polymérové, gombíkové/mincové/cylindrické)
Tento produkt obsahuje jednu alebo viac z hore uvedených vyberateľných batérií. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že batéria v tomto produkte nesmie byť po skončení svojej životnosti spracovaná ako netriedený komunálny odpad. Namiesto toho ju treba odovzdať do separovaného zberu alebo na mieste, ktoré vykonáva recyklovanie. Batérie s obsahom ťažkých kovov budú pod symbolom prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach označené dvoma písmenami chemickej značky. "Cd" znamená kadmium, "Pb" znamená olovo a "Hg" znamená ortuť. Recyklovaním batérie v autorizovanom zariadení vykonávajúcom recyklovanie alebo odovzdaním na mieste zakúpenia môžete pomôcť zabrániť rizikám poškodzovania životného prostredia a zdravia verejnosti. Informácie o najbližšom autorizovanom centre vykonávajúcom recyklovanie získate na svojom miestnom úrade. Pokyny týkajúce sa vybratia batérie nájdete v návode na obsluhu produktu. Pri vyberaní batérie je nutné tieto pokyny dôkladne dodržiavať.

V PRÍPADE INTEGROVANEJ BATÉRIE
Tento produkt obsahuje lítium iónovú/polymérovú batériu, ktorú musí vybrať len autorizované centrum vykonávajúce recyklovanie. Recyklovaním tohto produktu v miestnom autorizovanom centre vykonávajúcom recyklovanie alebo odovzdaním na mieste zakúpenia dôjde k vybratiu batérie a jej samostatnému recyklovaniu.

Doplnkové pokyny pre bezdrôtové zariadenia
- Signály krátkych vĺn rádiovej frekvencie bezdrôtového zariadenia môžu narúšať prevádzku iných elektronických a medicínskych zariadení.
- Keď je používanie zariadenia zakázané, vypnite ho. Zariadenie nepoužívajte v zdravotníckych zariadeniach, lietadlách, na čerpacích staniciach, v blízkosti automatických dvier, automatických požiarnych hlásičov alebo iných automaticky ovládaných zariadení.
- Toto zariadenie udržiavajte vo vzdialenosti minimálne 20 cm od kardiostimulátorov alebo iných medicínskych zariadení. Rádiové vlny môžu narúšať prevádzku kardiostimulátorov a iných medicínskych zariadení.

Pre modely so vstavanou batériou
- Nepokúšajte sa odstrániť pevnú batériu. Výrobok likvidujte podľa miestnych predpisov. Informácie o servise produktu nájdete na adrese **www.creative.com**.
- Výrobok nevystavujte nadmernému teplu, ako sú napríklad slnečné svetlo, oheň a podobne.

VAROVANIE: V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymieňajte len za rovnaký alebo rovnocenný typ.

Pre modely s vyberateľnými batériami
- Batériu je potrebné správne recyklovať alebo zlikvidovať. Informácie o recyklácii a likvidácii vám poskytnú miestne úrady.
- Nedovoľte, aby sa dostali kovové predmety do styku s konektorom batérie.
- Ak v priebehu nabíjania alebo používania dochádza k úniku kvapaliny, tvorbe zápachu, zafarbeniu alebo deformácii batérií, batériu vyberte a ďalej nepoužívajte.
- Pred kontaktom s potravinami alebo dotykom citlivých oblastí, napr. očí, si dobre umyte ruky.
- Batériu nevystavujte nadmerným teplotám, ako je napríklad priame slnečné svetlo, oheň a podobne.
- Keď sa batérie nebudú dlhšie používať, vyberte ich.
- Likvidácia batéria v ohni alebo v rúre, prípadne jej mechanické pomliaždenie alebo prerezanie, čoho dôsledkom môže byť výbuch.
- Ponechanie batérie v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny či plynu.
- Batéria, na ktorú pôsobí mimoriadne nízky tlak vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny či plynu.
- Nasledujúce vyhlásenie platí iba pre výrobky, ktoré obsahujú lítiové batérie typu CR: **Na materiál sa môžu vzťahovať zvláštne pokyny týkajúce sa zaobchádzania s chloristanom, pozrite stránky www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

UPOZORNENIE: Ak pri výmene použijete nesprávny typ batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymieňajte len za rovnaký alebo rovnocenný typ.

ZABRÁŇTE POŽITIU BATÉRIE; RIZIKO CHEMICKÉHO POPÁLENIA

VÝSTRAHA Diaľkový ovládač dodávaný s týmto produktom obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Ak dôjde k požitiu mincovej/gombíkovej batérie. Už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny, ktoré môžu viesť k smrti. Nové aj použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batériu nedá bezpečne zatvoriť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa dostala do vnútra inej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Varovanie pred prehltnutím batérie:
- Nebezpečenstvo udusenia: Malé články a batérie uchovávajte mimo dosahu malých detí alebo osôb, ktoré môžu mať tendenciu vkladať si do úst malé diely.
- Prehltnutie článku alebo batérie môže viesť k popáleninám, perforácii mäkkého tkaniva či dokonca až k úmrtiu. Závažné popáleniny sa môžu objaviť do 2 hodín od prehltnutia.
- V prípade náhodného prehltnutia článku alebo batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Pre modely s výstupom pre slúchadlá

Slúchadlá
Ak používate slúchadlá, dlhodobo nepočúvajte zvuk s nastavením vysokej hlasitosti, pretože môže dôjsť k strate sluchu. Svoje zvukové zariadenie nepoužívajte pri nastavení vysokej hlasitosti ak šoférujete, jazdíte na bicykli, prechádzate cez cestu, a to hlavne v rámci vysokej premávky alebo v rámci akejkoľvek premávky, kde takéto používanie bráni bezpečnej jazde na cestách. Požívateľom, ktorí používajú toto zariadenie na ceste, odporúčame, aby dávali veľký pozor.

EL Ελληνικά

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ
Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες και ένα αντίγραφο της δήλωσης πιστότητας της ΕΕ είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο της Creative

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού CE, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί σε εξοπλισμό υπολογιστή με πιστοποίηση CE ο οποίος πληροί τα όρια της κατηγορίας Β. Όλα τα καλώδια που χρησιμοποιούνται για τη σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να είναι θωρακισμένα, γειωμένα και να μην υπερβαίνουν σε μήκος τα 3μ. Η λειτουργία με μη πιστοποιημένους υπολογιστές ή λάθος καλώδια μπορεί να οδηγήσει σε παρεμβολές με άλλες συσκευές ή ανεπιθύμητες επιδράσεις στο προϊόν.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ:
Οι οποίες αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Creative Technology Limited ή κάποια από τις θυγατρικές της ενδέχεται να ακυρώσουν την εγγύηση του χρήστη και τα δικαιώματα που απορρέουν από αυτήν

Σύμβολο Άχρηστου Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE)
Η χρήση του συμβόλου WEEE δηλώνει ότι δεν μπορείτε να αντιμετωπίζετε αυτό το προϊόν ως οικιακό απόρριμμα. Βεβαιώνοντας της κατάλληλη απόρριψη του προϊόντος αυτού, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία απόθεσης οικιακών απορριμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

ΓΙΑ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ (ιόντων-λιθίου/από πολυμερή, μεγέθους κουμπιού/νομίσματος, κυλινδρικές)
Αυτό το προϊόν περιέχει μία ή περισσότερες από τις παραπάνω αφαιρούμενες μπαταρίες. Το σύμβολο διαγεγραμμένου τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι δεν θα πρέπει να χειρίζεστε τη μπαταρία αυτού του προϊόντος ως σύμμεικτο αστικό απόβλητο που όταν ολοκληρώνεται ο κύκλος ζωής του. Αντίθετα, θα πρέπει να συλλέγεται και να ανακυκλώνεται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες που περιέχουν βαρέα μέταλλα θα έχουν ένα σύμβολο δύο γραμμάτων για τη χημική ουσία κάτω από το σύμβολο του διεγραμμένου τροχοφόρου κάδου. Το "Cd" σημαίνει κάδμιο, το "Pb" σημαίνει μόλυβδος και το "Hg" σημαίνει υδράργυρος. Μπορείτε να βοηθήσετε το περιβάλλον και να αποφεύγετε να θέσετε σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία ανακυκλώνοντας τη μπαταρία σε κάποια εγκεκριμένη εγκατάσταση ανακύκλωσης ή στο σημείο από όπου την αγοράσατε. Για να βρείτε το πλησιέστερο εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης επικοινωνήστε με τις τοπικές αρμόδιες αρχές σας. Οι οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήστη του προϊόντος. Πρέπει να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες προτού επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία.

ΓΙΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου/από πολυμερή που πρέπει να αφαιρείται μόνο από εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης. Ανακυκλώνοντας αυτό το προϊόν στο τοπικό εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης ή στο σημείο αγοράς, η μπαταρία αφαιρείται και ανακυκλώνεται ξεχωριστά.

Επιπλέον οδηγίες για ασύρματες συσκευές
- Τα σήματα ραδιοσυχνότητας βραχέων κυμάτων μιας ασύρματης συσκευής μπορεί να παρεμποδίσουν τη λειτουργία άλλων ηλεκτρονικών και ιατρικών συσκευών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση της. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ιατρικές εγκαταστάσεις, σε αεροπλάνα, σημεία ανεφοδιασμού, κοντά σε αυτόματες πόρτες, αυτόματους συναγερμούς πυρασφαλείας ή άλλες συσκευές με αυτόματο έλεγχο.
- Η συσκευή πρέπει να έχει πάντοτε ελάχιστη απόσταση 20 εκ. από βηματοδότες και άλλες ιατρικές συσκευές. Τα ραδιοκύματα ενδέχεται να παρεμποδίσουν τη λειτουργία των βηματοδοτών και άλλων ιατρικών συσκευών.

Για μοντέλα με ενσωματωμένη μπαταρία
- Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την ενσωματωμένη μπαταρία. Το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.creative.com**.
- Μην το εκθέτετε σε υπερβολική ζέστη, όπως δυνατό ηλιακό φως, φωτιά κ.τ.λ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη μπαταρία μη κατάλληλου τύπου. Αντικαταστήστε τη μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.

Για μοντέλα με αφαιρούμενες μπαταρίες
- Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται κατάλληλα. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και τη διάθεση.
- Μην επιτρέπετε μεταλλικά αντικείμενα να αγγίζουν τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Σε περίπτωση διαρροής, δυσοσμίας, αποχρωματισμού ή παραμόρφωσης κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή της χρήσης, αφαιρέστε την μπαταρία και μην την χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Πλύνετε τα χέρια σας πριν ακουμπήσετε τροφές ή ευαίσθητες περιοχές, όπως για παράδειγμα τα μάτια σας.
- Μην το εκθέτετε σε υπερβολική ζέστη, όπως δυνατό ηλιακό φως, φωτιά κ.τ.λ.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για παρατεταμένη χρονική περίοδο.
- Εάν απορριφθεί μια μπαταρία σε φωτιά ή σε καυτό φούρνο, ή εάν συνθλιβεί με μηχανικό τρόπο ή κοπεί, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
- Εάν αφεθεί κάποια μπαταρία σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία στο περιβάλλον αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή του εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Εάν υποβληθεί κάποια μπαταρία σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση του αέρα αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή του εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Η παρακάτω δήλωση ισχύει μόνο για προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες λιθίου τύπου κομβίου «CR»: **Ενδέχεται να απαιτείται ειδική μεταχείριση υπερχλωρικού άλατος, βλ. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη μπαταρία μη κατάλληλου τύπου. Αντικαταστήστε τη μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.

ΜΗΝ ΚΑΤΑΠΙΝΕΤΕ ΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ, ΥΠΑΡΧΕ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΧΗΜΙΚΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με το παρόν προϊόν περιέχει μια μπαταρία τύπου κομβίου.
Η κατάποση της μπαταρίας τύπου κομβίου, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε 2 μόλις ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο. Φυλάξτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν η υποδοχή της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι μπορεί να έγινε κατάποση ή τοποθέτηση μπαταριών μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική περίθαλψη.

Προειδοποίηση για τον κίνδυνο κατάποσης μπαταρίας:
- Κίνδυνος πνιγμού: Κρατήστε τις μικρές στρογγυλές και τυπικές μπαταρίες μακριά από μικρά παιδιά ή άτομα που έχουν την τάση να τοποθετούν μικρά μέρη στο στόμα τους.
- Τυχόν κατάποση μικρής στρογγυλής ή τυπικής μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού ή ακόμη και θάνατο. Μπορεί να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα εντός 2 ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση ακούσιας κατάποσης στρογγυλής ή τυπικής μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Για μοντέλα με έξοδο ακουστικών

Ακουστικά
Μην ακούτε μουσική σε υψηλή ένταση για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα με ακουστικά-ψείρες ή με ακουστικά κεφαλής, αφού μπορεί να προκληθούν βλάβες στην ακοή. Μην ακούτε μουσική από τη συσκευή σας σε υψηλή ένταση όταν οδηγείτε, κάνετε ποδηλασία ή διασχίζετε το δρόμο, ειδικά σε συνθήκες αυξημένης κυκλοφορίας ή σε οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες κυκλοφορίας, κατά τις οποίες παρόμοια χρήση θα μειώσει την οδική σας ασφάλεια. Συνιστούμε στους καταναλωτές να είναι εξαιρετικά προσεκτικοί όταν χρησιμοποιούν τη συγκεκριμένη συσκευή στο δρόμο.

CT 繁體中文

安全資訊
藍牙
· 藍牙設備發出的短波無線電頻率信號可能會影響其他電子設備和醫療設備的正常使用
· 在禁止使用的地方關掉設備。在醫療機構、飛機、加油站、自動門、火警自動警報設備或其他自控設備附近勿使用此設備
· 在距電子起搏器或其他醫療設備 20 cm 的範圍以內勿使用此設備。無線電波可能會影響電子起搏器或其他醫療設備的正常使用

內建式電池
· 不要試圖卸除內建式電池。廢棄產品必須根據當地的環境法令處理。關於產品服務的資訊，請訪問 **www.creative.com**。
· 遠離過熱的環境，例如日光、火等等。
· 將電池投入火中或熱烤箱中或將其機械破碎或切割，可能會導致爆炸。
· 將電池處在極高溫的環境中，可能會導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏。
· 將電池處於極低的氣壓下，可能會導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏。

警告：如果用不當的電池取代該電池，可能存在爆炸的風險。

電池攝入警告：
· 窒息危險：請將電池遠離小孩或任何可能將細小零件放入嘴裡的人。
· 攝入電池可能會導致灼傷，軟組織穿孔甚至死亡。攝入2小時內可能會發生嚴重灼傷。
· 萬一意外攝入電池，請立即尋求醫療幫助。

耳機
· 請勿長時間、大音量使用耳筒或耳機聆聽音效，否則可能造成聽力損傷。
· 駕車、騎腳踏車或橫穿馬路時(尤其是在交通擁擠或其他妨礙道路交通安全的情況下)請勿大音量聆聽音效裝置。使用者在馬路上使用此裝置時須格外小心。

NOTICE FOR TAIWAN
敬告使用者:
1. 本產品使用時，不致造成違反低功率電波輻射性電機管理辦法之控制、調整及開關之使用方法。
2. 本產品不得任意調整更改各項零件或對於發射之功率影響之作為，若有操作問題請與本公司人員聯繫；並由本公司負起監督及維修之責任。
3. 根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法規定：

第十二條
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

CS 简体中文

安全信息
蓝牙
· 蓝牙设备发出的短波无线电频率信号可能会影响其他电子设备和医疗设备的正常使用
· 在禁止使用的地方关掉设备。在医疗机构、飞机、加油站、自动门、火警自动警报设备或其他自控设备附近勿使用此设备
· 在距电子起搏器或其他医疗设备 20 cm 的范围以内勿使用此设备。无线电波可能会影响电子起搏器或其他医疗设备的正常使用

内置电池
· 不要试图拆卸内嵌的电池。废弃产品的处理必须符合当地环保规定。有关产品服务信息，请访问 **www.creative.com**。
· 请勿暴露在阳光下或火堆旁等过热的环境当中。
· 将电池投入火中或热烤箱中或将其机械破碎或切割，可能会导致爆炸。
· 将电池处在极高温的环境中，可能会导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。
· 将电池处于极低的气压下，可能会导致爆炸或易燃液体或气体泄漏。

注意：如果使用的电池型号不对，可能引发爆炸。

电池摄入警告：
· 窒息危险：请将电池远离小孩或任何可能将细小零件放入嘴里的人。
· 摄入电池可能会导致灼伤，软组织穿孔甚至死亡。摄入2小时内可能会发生严重灼伤。
· 万一意外摄入电池，请立即寻求医疗帮助。

耳机
· 不要长时间、大音量的使用耳塞或耳机听音乐，否则可能造成听力损伤。
· 请勿在开车、骑车或横穿马路时，以大音量聆听音频设备，这可能会危及本人和他人的人身安全。建议用户在路上使用该设备时，务必十分小心。

此图示为"电子信息产品污染控制标志"，是企业用于声明其产品符合《电子信息产品污染控制管理办法》有关标识要求的唯一有效标志。图示中间的数字明示电子信息产品的环保使用期限(单位为年，起始日期为产品的生产日期)；图形外圈由带有箭头的线条组成一个循环起来的圆，表示该电子信息产品可回收利用。此图示含义为：该电子信息产品可能含有某些有毒有害物质(如下表所示)，在环保使用期限内可以放心使用，超过环保使用期限之后则应该进入回收循环系统。

部件名称	有毒有害物质或元素									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr^{6+})	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二(2-乙基己)酯 (DEHP)	邻苯二甲酸二丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)
电路板组件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
电缆组件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
线材/连接器	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
** 喇叭	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
** 电池*	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
** 适配器	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
** 遥控器	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
非金属部件/塑料部件	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
金属部件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

"O"：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
"X"：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
＊：各个型号的产品规格及所含部件可能有所不同，应将产品中的任何可充电电池组脱离系统单独考虑，因为电池组的"环保使用期限"可能比整个 系统的要短，一般为5年。
＊＊：仅适用于某些产品